

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

18 MARS 1959.

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance Sociale
pour l'exercice 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DU TRAVAIL ET DE LA
PRÉVOYANCE SOCIALE (1),
PAR M. PÊTRE.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
PREMIÈRE PARTIE.	
Exposé du Ministre	3
DEUXIÈME PARTIE.	
Discussion générale. — Questions posées par les membres :	
A. — Bilan de l'activité gouvernementale	7
B. — Bilans des différents secteurs de la Sécurité Sociale.	7
C. — Programme d'avenir	7
D. — Problèmes administratifs	7
E. — Allocations familiales	8
F. — Statut des ouvriers mineurs	9
G. — Pensions	11
H. — Chômage	12
I. — Fonds des handicapés	13
J. — Estropiés et mutilés	14

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Martel.

A. — Membres : MM. Bertrand, Debucquoy, De Paepe, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. Duvivier, Kofferschlager, Olislaeger, Peeters (Lode), Pêtre, Posson, Van den Daele, Verhamme. — Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hicquet, Major, Namèche, Van Acker (A.). — D'haeseleer, Van Glabbeke.

B. — Membres suppléants : MM. Delhache, Eneman, Lavens, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Brouhon, Castel, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Demets, Leburton. — N.

Voir :

4-XIX (1958-1959) :

— N° 1 : Budget.

— N° 2 : Amendement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

18 MAART 1959.

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1959.

VERSLAG

NAMENS
DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PÊTRE.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
EERSTE DEEL.	
Uiteenzetting van de Minister	3
TWEDE DEEL.	
Algemene bespreking. — Vragen van de leden :	
A. — Balans van de Regeringsactiviteit	7
B. — Balans van de verschillende sectoren van de Maatschappelijke Zekerheid	7
C. — Programma voor de toekomst	7
D. — Administratieve vraagstukken	7
E. — Kinderbijslag	8
F. — Statuut van de mijnwerkers	9
G. — Pensioenen	11
H. — Werkloosheid	12
I. — Fonds voor minder-validen	13
J. — Gebrekkigen en verminkten	14

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Martel.

A. — Leden : de heren Bertrand, Debucquoy, De Paepe, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren Duvivier, Kofferschlager, Olislaeger, Peeters (Lode), Pêtre, Posson, Van den Daele, Verhamme. — Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hicquet, Major, Namèche, Van Acker (A.). — D'haeseleer, Van Glabbeke.

B. — Plaatsvervangers : de heren Delhache, Eneman, Lavens, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Brouhon, Castel, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Demets, Leburton. — N.

Zie :

4-XIX (1958-1959) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 2 : Amendement.

	Pages
K. — Maladies professionnelles	15
L. — Accidents de travail	15
M. — F.N.A.M.I.	16

TROISIÈME PARTIE.

Réponses faites par le Ministre :

A. — Bilan de l'activité gouvernementale	18
B. — Bilans des différents secteurs de la Sécurité Sociale.	27
C. — Programme d'avenir	27
D. — Problèmes administratifs	29
E. — Allocations familiales	31
F. — Statut des ouvriers mineurs	37
G. — Pensions	39
H. — Chômage	44
I. — Fonds des handicapés	51
J. — Estropiés et mutilés	53
K. — Maladies professionnelles	57
L. — Accidents de travail	57
M. — F.N.A.M.I.	62
Votes	67
Annexe	68

Bladz.

K. — Beroepsziekten	15
L. — Arbeidsongevallen	15
M. — R.V.Z.T.	16

DERDE DEEL.

Antwoorden van de Minister :

A. — Balans van de Regeringsactiviteit	18
B. — Balans van de verschillende sectoren van de Maatschappelijke Zekerheid	27
C. — Programma voor de toekomst	27
D. — Administratieve vraagstukken	29
E. — Kinderbijslag	31
F. — Statuut van de mijnwerkers	37
G. — Pensioenen	39
H. — Werkloosheid	44
I. — Fonds voor minder-validen	51
J. — Gebrekkigen en verminkten	53
K. — Beroepsziekten	57
L. — Arbeidsongevallen	57
M. — R.V.Z.T.	62
Stemmingen	67
Bijlage	68

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré quatre séances à l'examen des crédits relatifs au Ministère de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1959.

A cette occasion et après avoir entendu un exposé du Ministre sur les problèmes dépendant de son Département, les membres de la Commission posèrent de nombreuses questions que nous reprenons ci-après sous diverses rubriques; les réponses sont reprises dans le même ordre, à la troisième partie de ce rapport, intitulée « Réponses faites par le Ministre ».

PREMIÈRE PARTIE.

I. — EXPOSÉ DU MINISTRE.

En commençant son exposé le Ministre rappelle brièvement les motifs qui militent en faveur de la scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. Un seul Département pour des tâches qui deviennent de plus en plus lourdes et absorbantes présente de grandes difficultés. Le changement intervenu permettra au Ministre du Travail d'examiner avec plus d'efficacité les problèmes spécifiques du travail et de l'emploi; de son côté, le Ministre de la Prévoyance Sociale pourra ainsi se consacrer exclusivement à l'examen des questions de sécurité sociale.

A. — L'organisation du Département de la Prévoyance Sociale, telle qu'elle est envisagée, comprendrait quatre divisions :

- Secrétariat général;
- Services généraux (direction générale) des affaires administratives;
- Service des études;
- Direction générale de la prévoyance et de la sécurité sociale.

Certains problèmes de centralisation et de rationalisation des services se posent au sujet de l'organisation du Département.

Déjà le Gouvernement précédent avait essayé au sein du Département du Travail et de la Prévoyance sociale de réaliser une centralisation d'un certain nombre de services que l'on retrouve dans différents offices parastataux (services d'étude, de contrôle, de statistiques, etc.).

Le Ministre a chargé un haut fonctionnaire d'une mission de coordination; dans le cadre de cette mission, la question d'une centralisation et d'une coordination plus poussées des services intéressés au contrôle des lois de la sécurité sociale sera notamment examinée.

Le Ministre sera ainsi en mesure de prendre une décision en connaissance de cause concernant la centralisation des services d'inspection.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft vier vergaderingen gewijd aan het onderzoek van de kredieten betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1959.

Na een uiteenzetting van de Minister te hebben gehoord betreffende de problemen die tot de bevoegdheid van zijn Departement behoren, hebben talrijke commissieleden vragen gesteld. Deze komen onder de verschillende rubrieken van dit verslag voor; de antwoorden komen in dezelfde volgorde voor in het derde deel van dit verslag onder de titel « Antwoorden verstrekt door de Minister ».

EERSTE DEEL.

I. — BETOOG VAN DE MINISTER.

De Minister begint zijn uiteenzetting met een korte opsomming van de redenen, die aanleiding hebben gegeven tot de splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. Een enkel Departement volstaat niet meer voor het vervullen van opdrachten die zwaarder worden en meer tijd in beslag nemen. De aldus doorgevoerde splitsing zal het de Minister van Arbeid mogelijk maken met grotere doelmatigheid de specifieke problemen inzake arbeid en werkgelegenheid te onderzoeken; anderzijds, zal de Minister van Sociale Voorzorg zich uitsluitend kunnen wijden aan de studie van de vraagstukken betreffende de maatschappelijke zekerheid.

A. — De voorgenomen inrichting van het Departement van Sociale Voorzorg zou vier grote diensten omvatten :

- Algemeen secretariaat;
- Algemene diensten (algemene directie) voor de administratieve aangelegenheden;
- Studiedienst;
- Algemene directie der sociale voorzorg en der maatschappelijke zekerheid.

Wat de organisatie van het Departement betreft, doen zich bepaalde problemen voor in verband met de centralisatie en de rationalisatie van de diensten.

De vorige Regering had reeds een zeker aantal diensten, over verschillende parastatale instellingen verspreid (studie- en controlediensten, diensten voor de statistiek, enz.), willen groeperen in het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De Minister heeft een hoog ambtenaar met een coördinatieopdracht belast; in het kader van deze opdracht zal ondermeer het vraagstuk worden bestudeerd van een grotere centralisatie en coördinatie van de bij de controle van de wetten op de maatschappelijke zekerheid betrokken diensten.

De Minister zal aldus een beslissing kunnen nemen inzake de centralisatie van de inspectiediensten.

B. — 1. L'assainissement de l'A.M.I., le Plan Servais.

La situation financière. Résultat 1958. Prévisions 1959.

Résultat 1958 :

Déficit d'un milliard environ, qui sera résorbé en grande partie par la subvention extraordinaire allouée pour l'exercice 1958.

Commentaire : ce chiffre est tout à fait provisoire. En effet les comptes de 1957 viennent à peine d'être clôturés. Les résultats définitifs ne sont connus qu'avec un sérieux retard.

D'autre part en 1958 on a procédé dans le secteur A.M.I. à d'importantes opérations de trésorerie. On se rappellera à cet égard qu'on a mis à profit les liquidités de la Caisse nationale de vacances pour avancer des moyens de trésorerie à l'A.M.I. Cette avance a été remboursée après consolidation de la situation dans le secteur de l'A.M.I.

Ces opérations de trésorerie ont sans aucun doute influencé la liquidation des factures en souffrance.

Prévisions 1959 :

Pour les raisons que nous venons d'exposer, il est difficile d'établir des prévisions définitives pour l'exercice 1959 en partant des résultats provisoires et partiels de 1958.

Quoiqu'il en soit il apparaît que le déficit pour 1959 peut être estimé à 1 200 millions.

Mesures :

Jusqu'à présent on a eu recours à des moyens empiriques pour assurer la trésorerie de ce secteur.

Mais le Département vient de s'atteler à une étude sérieuse de l'évolution des dépenses et des recettes de l'A.M.I., afin d'établir un plan qui doit garantir à ce secteur un financement régulier.

Le Parlement sera ensuite appelé à se prononcer sur les mesures proposées.

Cette étude a déjà permis de révéler que l'évolution des effectifs de l'A.M.I. a une incidence considérable sur l'évolution de la situation financière.

De 1947 à 1958 les effectifs des titulaires indemnissables, c'est-à-dire des membres actifs ou productifs de recettes, ont augmenté de 2 %, tandis que ceux des titulaires non-indemnissables, c'est-à-dire des membres passifs et personnes à charge (pensionnés, veuves, enfants, ascendants), ont augmenté de 24 %.

Voici quelques chiffres :

B. — 1. Sanering van de V.Z.I., het Plan Servais.

De financiële toestand. Uitslag 1958. Ramingen 1959.

Uitslag 1958 :

Een tekort van ongeveer één miljard, dat grotendeels zal worden opgeslorpt door de buitengewone, voor het dienstjaar 1958 verleende toelage.

Commentaar : dit cijfer is voorlopig. De rekeningen over 1957 werden immers pas afgesloten. De eindresultaten worden slechts met grote vertraging medegedeeld.

Anderzijds hadden, in 1958, in de sector van de V.Z.I., belangrijke kasgeldverrichtingen plaats. Men zal zich in dit verband herinneren, dat de liquiditeiten van de Rijkskas voor jaarlijks verlof werden aangewend om als kasgeldmiddelen voor de V.Z.I. te dienen. Deze voorschotten werden terugbetaald na consolidatie van de toestand in de sector van de V.Z.I.

Deze kasgeldverrichtingen hebben ongetwijfeld de vereffening van de onbetaalde facturen beïnvloed.

Ramingen 1959 :

Om de hierboven uiteengezette redenen is het moeilijk definitieve ramingen voor het dienstjaar 1959 op te maken, uitgaande van de voorlopige en gedeeltelijke uitslagen van 1958.

Wat er ook van zij, blijkt dat voor 1959 het tekort op 1 200 miljoen mag worden geraamd.

Maatregelen :

Tot op heden werden slechts empirische middelen gebruikt om in de kasbehoeften van deze sector te voorzien.

Het Departement heeft echter het probleem van de evolutie der ontvangsten en uitgaven van de V.Z.I. grondig ter studie gelegd, teneinde een plan uit te werken, dat de regelmatige financiering van deze sector moet verzekeren.

Het Parlement zal zich daarna over de voorgestelde maatregelen moeten uitspreken.

Deze studie heeft reeds geleid tot de bevinding dat de evolutie van de personeelsbezetting bij de V.Z.I. een aanzienlijke terugslag heeft op het verloop van de financiële toestand.

Tussen 1947 en 1958 is het aantal actieve gerechtigden (actieve en ontvangsten opbrengende leden) met 2 % toegenomen, terwijl het aantal passieve gerechtigden (passieve leden en ten laste zijnde personen : gepensioneerden, weduwen, kinderen, ascendenten), met 24 % is gestegen.

Hier volgen enkele cijfers :

	Titulaires indemnissables — Actieve gerechtigden	Titulaires non-indemnissables (pensionnés, veuves) — Passieve gerechtigden (gepensioneerden, weduwen)	Membres du ménage — Leden van het gezin
1947	2 042 000	157 000	2 120 000
1957	2 090 000	282 000	2 540 000

Il existe d'autre part un autre phénomène, à savoir le vieillissement des titulaires indemnissables, par suite du vieillissement général de la population. Alors que l'âge moyen des titulaires indemnissables était de 36 ans en 1950, il est de 37,10 ans en 1957. Le nombre des titulaires indemnissables qui ont dépassé l'âge de 45 ans a augmenté pendant la même période de 7 400 unités.

Il s'agit ici d'un phénomène démographique qui provoque des distorsions entre les recettes et les dépenses de l'assurance maladie-invalidité.

2. L'assurance invalidité.

Pour l'exercice 1959 les prévisions suivantes ont été établies (compte tenu de l'augmentation des indemnités) :

Dépenses	...	...	...	...	F	1 633 000 000
Recettes	...	...	...	...	...	967 000 000

Dans ce secteur il n'y a pas de disposition organique permettant l'égalisation des recettes et des dépenses. La loi du 14 juillet 1955 n'a pas prévu d'autres ressources que les 10 % sur les recettes de l'assurance maladie, qui sont largement insuffisants.

Le Ministre soumettra en temps voulu au Parlement un projet tendant à redresser la situation financière des deux secteurs de l'assurance maladie-invalidité.

A la question d'un membre qui demande :

1° des précisions au sujet de la date approximative du dépôt dudit projet;

2° si le Ministre n'envisage pas de prendre des mesures en ce qui concerne le statut du F.N.A.M.I.,

le Ministre répond :

1° que le projet est virtuellement prêt. Dès que le Gouvernement en aura délibéré, il sera déposé, et

2° qu'aucune mesure touchant la gestion du F.N.A.M.I. ne sera prise, si ce n'est dans le cadre dudit projet de loi.

C. — Le secteur des pensions, les carrières mixtes.

Le Ministre rappelle les difficultés auxquelles se heurte l'examen des dossiers des carrières mixtes en raison de l'éparpillement des services qui sont appelés à statuer sur ces demandes. Il a décidé de créer un service mixte auquel seront attachés des fonctionnaires et employés venant des différents services de son Département qui s'occupent des régimes pension. Il a également l'intention d'y adjoindre plus tard le Fonds de Solidarité et de Garantie pour la partie pension des indépendants.

Le Ministre espère obtenir l'accord du Ministre des Classes Moyennes ainsi que du Fonds de Solidarité et de Garantie, sur cette réforme, qui présente des avantages incontestables.

En ce qui concerne son Département, le service est pratiquement mis sur pied et sera en mesure de démarrer rapidement.

Daarenboven doet zich eveneens een ander verschijnsel voor, te weten de veroudering van de actieve gerechtigden ten gevolge van de algemene veroudering van de bevolking. In 1950 was de gemiddelde leeftijd van de actieve gerechtigden 36 jaar, terwijl hij in 1957 tot 37,10 jaar gestegen is. Het aantal actieve gerechtigden boven de 45 jaar is gedurende dezelfde periode met 7 400 eenheden aangegroeid.

Het betreft hier een demografisch verschijnsel, dat het evenwicht verbreekt in de evolutie van ontvangsten en uitgaven van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

2. De invaliditeitsverzekering.

Voor het dienstjaar 1959 werden volgende ramingen gemaakt (met inachtneming van de verhoogde uitkeringen) :

Uitgaven	...	...	...	...	F	1 633 000 000
Ontvangsten	...	...	...	...	...	967 000 000

In deze sector bestaat er geen organieke bepaling, die de egalisatie van ontvangsten en uitgaven toelaat, daar de wet van 14 juli 1955 geen andere bronnen van inkomsten voorziet dan de 10 % op de ontvangsten van de ziekteverzekering, die volstrekt ontoereikend zijn.

De Minister zal te gelegener tijd aan het Parlement een ontwerp voorleggen; dat ertoe strekt de financiële toestand van de twee sectoren van de ziekte- en invaliditeitsverzekering te saneren.

Aan een lid dat :

1° nadere inlichtingen vraagt betreffende de vermoedelijke datum van indiening van het ontwerp;

2° en of de Minister geen maatregelen overweegt aangaande het statuut van het R.V.Z.I.,

antwoordt de Minister :

1° dat het ontwerp praktisch klaar is. Zodra de Regering er over beraadslaagd heeft, wordt het ingediend, en

2° geen enkele maatregel aangaande het beheer van het R.V.Z.I. zal worden getroffen tenzij in het kader van voormeld wetsontwerp.

C. — De pensioensector, de gemengde beroepsloopbanen.

De Minister vestigt opnieuw de aandacht op de moeilijkheden, die zich bij het onderzoek van de dossiers der gemengde beroepsloopbanen voordoen, ten gevolge van de diensten die over deze aanvragen uitspraak moeten doen. Hij heeft besloten een gemengde dienst op te richten, bestaande uit ambtenaren en bedienden van de verschillende bij het pensioenstelsel betrokken diensten van zijn Departement. Wat betreft het pensioen van de zelfstandigen, is de Minister voornemens later het Solidariteits- en Waarborgsfonds daaraan toe te voegen.

De Minister hoopt dat zijn ambtgenoot van de Middenstand en het Solidariteits- en Waarborgsfonds het met hem eens zullen zijn nopens deze hervorming, waarvan de voordelen niet te betwisten zijn.

Wat zijn Departement aangaat, is de dienst praktisch samengesteld en zal deze weldra kunnen van wal steken.

D. — Les ouvriers mineurs. Problème de l'invalidité.

Le Ministre rappelle qu'on insiste de plusieurs côtés pour que ce problème soit réexaminé. A titre d'exemple il cite la Commission Nationale mixte des Mines.

Ce problème nécessite un examen très sérieux. Si l'on veut faire le maximum pour les ouvriers mineurs, il faut surtout se pencher sur les cas d'invalides d'origine professionnelle.

Ceci suppose une refonte des services chargés de l'examen sanitaire de la main-d'œuvre dans les mines tant à l'embauchage qu'au cours de la carrière professionnelle.

On constate en effet qu'à l'heure actuelle, on admet dans les mines des ouvriers qui sont déclarés inaptes après deux ou trois ans d'exercice de la profession. Ceci ne devrait pas exister tant dans l'intérêt des mineurs eux-mêmes que dans celui du régime spécial d'invalidité qui en supporte les conséquences financières.

La création d'un service médical spécial qui aurait des ramifications dans tous les bassins, s'impose. Celui-ci devrait être pourvu de l'équipement le plus adéquat et le plus moderne.

Notre préoccupation première doit être de veiller à la santé des ouvriers et non pas à leur mise à la pension prématurée pour invalidité.

En créant ce service, on serait en mesure d'accorder un régime spécial aux mineurs dont l'invalidité est réellement la conséquence de leur travail dans la mine, tout en maintenant pour les autres invalides les avantages du régime actuel.

E. — Les centres médicaux-sociaux pour mineurs.

Les centres médicaux-sociaux pour mineurs ne sont pas suffisamment nombreux, développés et équipés pour accueillir tous les mineurs atteints de silicose.

Le Gouvernement s'attachera tout d'abord à augmenter la capacité des centres existants.

C'est ainsi que le nombre de lits au centre d'Awans-Bierset sera porté de 40 à 90, et au centre de Morlanwelz de 19 à 32.

Un nouveau centre sera ensuite créé à Marcinelle. Les travaux seront entamés au cours de cette année pour y placer au départ 60 à 90 lits.

Au fur et à mesure des possibilités budgétaires, des centres identiques seront créés dans les bassins limbourgeois et borain.

F. — Les maladies professionnelles, régime général.

Un projet de loi sera bientôt déposé afin d'améliorer le mode de financement du régime général des maladies professionnelles dont la charge est à l'heure actuelle supportée intégralement, mais d'une façon très inégale, par les employeurs.

La charge devient insupportable pour de nombreuses industries. En outre, il n'est plus possible de continuer indéfiniment à accorder à ce régime des avances de trésorerie, dont le total s'élève pour le moment à environ 85 millions.

Enfin, il faut y introduire, comme dans les autres secteurs, la gestion paritaire.

Le projet qui sera déposé tiendra compte de ces préoccupations.

D. — De mijnwerkers. Vraagstuk van de invaliditeit.

De Minister herinnert eraan dat in verscheidene kringen wordt aangedrongen op een nieuw onderzoek inzake dit probleem, b.v. in de Nationale Gemengde Mijncommissie.

Dit probleem vereist een zeer diepgaand onderzoek omdat, indien men het maximum wil doen voor de mijnwerkers, men vooral moet begaan zijn met de gevallen van de beroepsinvaliden.

Dit onderstelt een hervorming van de diensten belast met de medische inspectie van de werkkrachten in de mijnen, zowel bij de aanwerving als gedurende de loopbaan.

Immers, thans wordt vastgesteld dat in de mijnen arbeiders worden aangenomen, die na twee of drie jaar dienst ongeschikt worden verklaard. Dit moet worden vermeden, in het belang zowel van de betrokken mijnwerkers zelf als van het bijzonder invaliditeitsstelsel, dat er de financiële gevolgen moet van dragen.

De oprichting van een bijzondere medische dienst, met vertakkingen in alle mijnbekkens, dringt zich op. Deze dienst zou van de meest aangepaste en meest moderne uitrusting moeten worden voorzien.

De gezondheid van de arbeiders moet steeds onze hoofdbekommernis zijn en niet hun vervroegde pensionering wegens invaliditeit.

De oprichting van deze dienst zou het mogelijk maken, een bijzonder mijnwerkersstelsel in te voeren voor die mijnwerkers, wier invaliditeit het gevolg is van hun mijnarbeid, met behoud van de huidige regeling voor de overige invaliden.

E. — De medisch-sociale centra voor mijnwerkers.

De medisch-sociale centra voor mijnwerkers zijn ontoereikend in aantal, slecht ingericht en uitgerust om al de mijnwerkers op te nemen die aan silicosis lijden.

De Regering zal zich in de eerste plaats inspannen om de bestaande centra uit te breiden.

Zo zal het aantal bedden in het centrum te Awans-Bierset van 40 op 90 worden gebracht; in het centrum te Morlanwelz, van 19 op 32.

Vervolgens zal een nieuw centrum worden opgericht te Marcinelle. De werken zullen nog dit jaar worden aangevat. Begincapaciteit: 60 tot 90 bedden.

Naarmate van de budgetaire mogelijkheden zullen gelijkwaardige centra in het Limburgs bekken en in het Borinage worden opgericht.

F. — De beroepsziekten, algemeen stelsel.

Een wetsontwerp zal binnenkort worden ingediend tot verbetering van de algemene regeling voor de beroepsziekten, waarvan de last thans in zijn geheel, doch op zeer ongelijke wijze, door de werkgevers gedragen wordt.

Voor talrijke nijverheden wordt de last ondraagbaar. Daarenboven is het niet meer mogelijk voor dit stelsel steeds maar nieuwe kasgeldvoorschotten te verlenen, waarvan het totaal bedrag thans circa 85 miljoen bedraagt.

Het paritair beheer moet tenslotte worden ingevoerd, zoals in de andere sectoren.

Het in te dienen wetsontwerp zal daarmede rekening houden.

G. — Les frontaliers. Les allocations sociales.

En terminant, le Ministre signale que les organisations représentatives des travailleurs frontaliers ont demandé que le Gouvernement accorde une compensation pour les pertes que subissent les frontaliers dans le domaine des allocations sociales par suite de l'avant-dernière et de la dernière dévaluation française.

Le Gouvernement a l'intention d'accorder une telle compensation; cependant il n'est pas possible de déterminer, aussi longtemps que les négociations avec le Gouvernement français n'ont pas été reprises et n'ont pas donné de résultat positif ou négatif, les modalités d'application de cette mesure.

Suite à la dernière dévaluation le Trésor belge est déjà intervenu pour un montant de 12 à 15 millions de francs en faveur des frontaliers bénéficiant d'une pension sous le régime belge, déduction faite du montant de leur pension sous le régime français. En effet, la dévaluation française entraîne une diminution du montant de la pension française, reconverti en francs belges. De ce fait l'intervention à charge du Trésor belge augmente.

DEUXIÈME PARTIE.

DISCUSSION GÉNÉRALE.

QUESTIONS POSÉES PAR LES MEMBRES (1).

A. — Bilan de l'activité gouvernementale.

Un membre de la majorité félicite le Ministre des progrès qu'il a déjà réalisés dans le domaine social et demande que la liste de ses réalisations soit insérée dans le rapport.

B. — Bilans des différents secteurs de la sécurité sociale.

Le même membre demande qu'à l'instar de ce qui a été fait les années précédentes, les bilans des différents secteurs de la sécurité sociale fin 1958 soient publiés en annexe au rapport.

C. — Programme d'avenir.

Le commissaire désire également obtenir des précisions au sujet des projets d'avenir du Gouvernement dans le domaine de la prévoyance sociale.

D. — Problèmes administratifs.

1. Un commissaire demande que la répartition des fonctionnaires par rôle linguistique au sein des Départements du Travail et de la Prévoyance Sociale lui soit communiquée.

(1) Les réponses aux différentes questions sont reprises dans la troisième partie de ce rapport intitulée « Réponses faites par le Ministre ».

G. — De grensarbeiders. De sociale uitkeringen.

Ten slotte, wées de Minister erop dat de representatieve organisaties van de grensarbeiders de Regering hebben verzocht een compensatie toe te kennen voor de door de grensarbeiders geleden verliezen inzake sociale uitkeringen ten gevolge van de voorlaatste en laatste Franse devaluatie.

De Regering is voornemens dergelijke compensatie te verlenen; zolang echter de onderhandelingen met de Franse Regering niet worden hervat en tot een positief of negatief resultaat hebben geleid, is het niet mogelijk de toepassingsmodaliteiten van deze maatregel te bepalen.

Na de laatste devaluatie heeft de Belgische Schatkist reeds een bedrag van 12 tot 15 miljoen frank uitbetaald aan de onder het Belgisch stelsel gepensioneerde grensarbeiders, na aftrek van het onder het Franse stelsel uitgekeerde pensioenbedrag. Inderdaad, ten gevolge van de devaluatie, heeft het Franse pensioen, in Belgische valuta omgerekend, een waardevermindering ondergaan. De tussenkomst ten laste van de Belgische Schatkist wordt daardoor groter.

TWEEDE DEEL.

ALGEMENE BERAADSLAGING.

VRAGEN GESTELD DOOR DE LEDEN (1).

A. — Balans van de Regeringsactiviteit.

Een lid van de meerderheid wenst de Minister geluk met de vorderingen die aan hem op sociaal gebied te danken zijn en vraagt dat in het verslag de lijst zou worden opgenomen van wat hij tot stand heeft gebracht.

B. — Balans van de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid.

Hetzelfde lid vraagt dat, zoals de vorige jaren, de balans van de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid einde 1958 als bijlage aan het verslag zou worden gepubliceerd.

C. — Programma voor de toekomst.

Het lid verlangt verder nadere bijzonderheden over de toekomstplannen van de Regering op het gebied van de maatschappelijke zekerheid.

D. — Administratieve vraagstukken.

1. Een lid vraagt dat hem de verdeling van de ambtenaren, per taalrol, in de Departementen van Arbeid en van Sociale Voorzorg zou worden meegedeeld.

(1) De antwoorden op de verschillende vragen komen voor in het derde deel van dit verslag, onder de titel « Antwoorden van de Minister ».

2. Un autre membre affirme que l'annulation de l'arrêté de 1955 a entraîné pour certains membres du personnel du F.N.A.M.I. des conséquences assez regrettables du point de vue social.

Non seulement certains d'entre eux ont été rétrogradés, mais ils ont également été transférés des services locaux à l'Administration centrale.

Ils ont subi de la sorte une double réduction de ressources : une réduction directe de leur traitement et une autre, indirecte, en raison des frais de déplacements auxquels ils sont astreints.

3. Un commissaire s'arrête aux mesures administratives qui ont été prises en vue du renforcement de l'inspection des lois sociales. C'est une erreur, dit-il, de scinder les anciens services de contrôle en des services de contrôle du travail et des services de contrôle de prévoyance sociale.

Cette scission est, à son avis, précisément de nature à déformer ce contrôle par la multiplication des visites aux entreprises, ce qui ne manquera pas de produire sur les patrons un effet déplorable.

L'idéal serait de restreindre les secteurs confiés aux différents inspecteurs, tout en multipliant les effectifs de ceux-ci et en attribuant chaque secteur à un inspecteur très qualifié qui en assurerait entièrement le contrôle.

Un autre membre affirme à son tour qu'il faut tendre à une solution rationnelle et qu'il ne faut pas « vouloir à tout prix scinder l'inspection en deux ».

Un autre membre encore suggère au Ministre d'adopter la solution que l'expérience révélera comme étant la meilleure. Il est également partisan d'un contrôle unifié et par tant, à son avis, plus efficace.

4. Un commissaire désire être informé au sujet des répercussions de la scission sur les secrétariats des commissions des pensions de vieillesse.

5. Enfin, un autre membre craint que la scission du Département et la disparité des instructions administratives qui en découleront, seront nuisibles au bon fonctionnement des services régionaux et locaux du placement et du chômage.

E. — Allocations familiales.

Un commissaire pose les questions suivantes :

1. Les caisses d'allocations familiales retirent le bénéfice des allocations aux enfants placés par les soins du Fonds spécial d'assistance.

Inutile de dire qu'il s'agit là d'une mesure déplorable à laquelle il faut mettre fin sans tarder.

2. Il serait utile que la Commission connaisse aussitôt que possible le nombre de femmes qui — dans le cadre de la gestion paritaire — participent à la gestion des organismes d'allocations familiales.

3. Le mari et la femme travailleurs ont le choix du régime d'allocations familiales qui leur est le plus favorable, sauf si la femme est au service de l'Etat. N'y aurait-il pas lieu d'étendre également ce choix au régime d'allocations familiales dont bénéficient les fonctionnaires ?

4. Les remboursements d'allocations familiales indûment touchées donnent parfois lieu à de véritables drames fami-

2. Een ander lid verklaart, dat de opheffing van het besluit van 1955 voor bepaalde personeelsleden van de R.M.Z. vrij betreurenswaardige gevolgen heeft gehad op sociaal gebied.

Sommigen werden niet alleen in rang verlaagd maar ook van plaatselijke diensten naar het Centraal Bestuur overgeplaatst.

Aldus werden hun inkomsten dubbel besnoeid, eerst door een directe vermindering van hun wedde, verder door de verplaatsingskosten die zij te dragen hebben.

3. Een lid brengt kritiek uit op de administratieve maatregelen ter verscherping van de inspectie inzake sociale wetten. Het is verkeerd, zegt hij, de vroegere controlediensten te splitsen in controlediensten van arbeid en controlediensten van sociale voorzorg.

Hij meent dat door die maatregelen de controle zal worden ontzenuwd, aangezien de herhaalde bezoeken aan de ondernemingen een ongunstige indruk zullen maken op de werkgevers.

De ideale oplossing ware de sectoren van de verschillende inspecteurs te beperken, maar het aantal controleurs waarover zij beschikken te verhogen, en aan het hoofd van elke sector een zeer bekwaam inspecteur te plaatsen, die volledig voor de controle zou instaan.

Een ander lid verklaart zijnerzijds, dat naar een rationele oplossing moet worden gestreefd en dat men niet tot elke prijs de splitsing van de inspectie moet willen doorvoeren.

Nog een ander commissielid suggereert, dat de Minister de oplossing zou aannemen die in de praktijk de beste zou blijken. Hij is ook voorstander van een gecentraliseerde controle, die hij doelmatiger acht.

4. Een lid verlangt inlichtingen over de terugslag van de splitsing op de secretariaten van de commissies voor ouderdomspensioenen.

5. Een ander lid, ten slotte, vreest dat de splitsing van het departement, waardoor de administratieve onderrichtingen van elkaar zullen afwijken, schadelijk zal uitvallen voor de goede werking van de gewestelijke en plaatselijke diensten voor werkverschaffing en werkloosheid.

E. — Kinderbijslag.

Een lid stelde de volgende vragen :

1. De kassen voor gezinsvergoedingen strijken de kinderbijslag op voor de kinderen die door de zorgen van het Bijzonder Bijstandsfonds worden uitbesteed.

Het hoeft niet gezegd, dat dit een betreurenswaardige regeling is, waaraan onverwijld een einde moet worden gemaakt.

2. Het ware nuttig, dat de Commissie zo spoedig mogelijk kennis krijgt van het aantal vrouwen die, in het kader van het paritair beheer, deelnemen aan de leiding van de inrichtingen voor gezinsvergoedingen.

3. Wanneer man en vrouw werken mogen zij, inzake kinderbijslag, het voordeligste stelsel kiezen, behalve wanneer de vrouw in dienst is van de Staat. Zou die keuze niet dienen uitgebreid tot de kinderbijslagregeling voor ambtenaren ?

4. De terugbetaling van ten onrechte ontvangen kinderbijslag geeft soms aanleiding tot ware drama's. Men zou,

liaux. Il faudrait tout au moins renoncer à réclamer le remboursement de la totalité de ces allocations indues et rester dans des limites raisonnables (2 à 3 ans?).

A cet égard il y a lieu de signaler que certaines caisses d'allocations familiales s'acharnent vraiment contre les familles, et surtout la Caisse d'allocations familiales des Charbonnages. Celle-ci donne systématiquement aux circulaires ministérielles une interprétation défavorable aux familles intéressées.

5. Il serait utile de préciser clairement dans le rapport les attributions des différents organismes et commissions qui existent dans le secteur des allocations familiales. Il y a peut-être moyen d'éliminer certains d'entre eux et de réaliser ainsi des économies sérieuses.

F. — Statut des ouvriers mineurs.

Plusieurs membres formulent une série d'observations à ce sujet. L'essentiel en est repris ci-après.

1. Majoration de certaines pensions d'ouvrier mineur.

Commentaire : La loi relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers du 21 mai 1955 ne permet pas de tenir compte, pour le calcul de la pension de vieillesse d'ouvrier mineur, des années de carrière passées dans le régime général avant 1926.

Cette disposition a eu pour conséquence de priver certains anciens ouvriers mineurs d'une partie de leur pension.

En effet, on se souviendra qu'en 1926 et au cours des années suivantes on a connu une période de crise qui, d'une part, a fait perdre à pas mal d'ouvriers un certain nombre d'années de service et qui, d'autre part, a amené certains d'entre eux à changer de carrière et à choisir la profession d'ouvrier mineur.

Or, en raison de ces circonstances, un certain nombre d'anciens ouvriers mineurs ne réunissent pas le nombre d'années de carrière requis pour avoir droit à une pension complète.

En outre, étant donné que ces ouvriers ne sont pas admis à faire valoir les années passées avant 1926 dans une autre carrière, il ne leur est pas possible d'obtenir une majoration de leur pension à titre de carrière mixte.

Il s'ensuit que ces anciens ouvriers mineurs touchent une pension inférieure à la pension du régime général.

Il faudrait essayer de redresser cette situation, soit en admettant ces anciens mineurs à faire valoir, pour le calcul de leur pension, les années de services d'avant 1926, soit en leur ouvrant un droit au titre de carrière mixte.

Un problème identique se pose pour les anciens ouvriers mineurs qui ont exercé pendant un certain temps une profession indépendante. En effet leurs revenus sont considérablement réduits en raison du fait que, pour le calcul de leur pension à titre de carrière mixte, il est tenu compte des revenus qu'ils touchent en tant qu'ouvriers mineurs pensionnés. Or, il serait logique que ces revenus n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la pension à titre d'indépendant.

2. Un principe nouveau a été admis dans l'arrêté de mai 1958 en ce qui concerne la pension des ouvriers des lavoirs et triages.

op zijn minst, er moeten van afzien de terugbetaling van die ten onrechte ontvangen kinderbijslag ineens terug te vorderen, en daartoe binnen redelijke perken blijven (2 tot 3 jaar?).

In dit verband weze aangestipt dat sommige kassen voor gezinsvergoedingen de schuldenaars ongenadig vervolgen, voornamelijk de Kas voor Gezinsvergoedingen van de Steenkolenmijnen. Stelselmatig interpreteert zij ministeriële omzendbrieven in ongunstige zin voor de betrokken gezinnen.

5. Nuttig ware het, duidelijk in het verslag de bevoegdheden te omschrijven van de verschillende inrichtingen en commissies die tot de sector van de gezinsvergoedingen behoren. Misschien kunnen sommige worden uitgeschakeld, wat ernstige besparingen zou opleveren.

F. — Statuut van de mijnwerkers.

Verscheidene leden maken in dit verband een reeks opmerkingen waarvan hierna de kern wordt weergegeven :

1. Verhoging van sommige mijnwerkerspensioenen.

Commentaar : op grond van de wet van 21 mei 1955 op het rust- en overlevingspensioen van de arbeiders is het niet mogelijk, bij de vaststelling van het ouderdomspensioen van een mijnwerker, rekening te houden met de jaren van zijn loopbaan van vóór 1926, die onder de algemene regeling vallen.

Die bepaling heeft tot gevolg dat sommige gewezen mijnarbeiders van een deel van hun pensioen worden beroofd.

Men zal zich inderdaad herinneren dat in 1926 en tijdens de daaropvolgende jaren een crisistoestand heerste, waardoor, enerzijds, heel wat arbeiders een zeker aantal jaren dienst hebben verloren en die, anderzijds, sommigen onder hen ertoe heeft aangespoord een nieuwe weg op te gaan en het beroep van mijnwerker te kiezen.

Welnu, wegens die omstandigheden, hebben een zeker aantal gewezen mijnwerkers niet het vereiste aantal jaren loopbaan om aanspraak te hebben op een pensioen.

Daar zij de in een andere loopbaan vóór 1926 doorgebrachte jaren niet kunnen doen gelden, is het hun bovendien onmogelijk een verhoging te bekomen van hun pensioen op grond van een gemengde loopbaan.

Daaruit volgt dat die gewezen mijnwerkers een pensioen ontvangen dat minder bedraagt dan het pensioen onder het algemeen stelsel.

Men zou moeten trachten deze toestand te verhelpen door die gewezen mijnwerkers, voor de berekening van hun pensioen, de gelegenheid te verschaffen de jaren dienst vóór 1926 in rekening te brengen of door hen aanspraak te verlenen op een gemengde loopbaan.

Dezelfde moeilijkheid bestaat voor de gewezen mijnwerkers die gedurende zekere tijd een vrij beroep hebben uitgeoefend. Hun inkomsten zijn immers veel geringer omdat, bij de berekening van hun pensioen wegens gemengde loopbaan, rekening wordt gehouden met hun inkomsten als gepensioneerde mijnwerkers. Logischerwijze zouden die inkomsten niet in aanmerking moeten komen voor de berekening van hun pensioen als zelfstandige.

2. In het besluit van mei 1958 is een nieuw beginsel opgenomen voor de pensioenregeling van de arbeiders der was- en sorteerplaatsen.

Un membre regrette la lenteur avec laquelle est établie la liste des travaux assimilés audit triage.

Cependant il regrette aussi que certaines personnes accusent le Ministre de faire la sourde oreille aux vœux des intéressés.

3. a) L'arrêté de mai 1958 a rompu avec la tradition qui veut que les pensions des ouvriers mineurs soient rattachées aux salaires.

Le membre n'est pas adversaire de la fixation des taux des pensions à 75 % des salaires, mais alors, dit-il, « il faut jouer le jeu jusqu'au bout » et ne pas rattacher les pensions à la « classification » la plus basse des salaires, tel que le fait l'arrêté susdit.

La formule actuelle pourrait avoir pour résultat que dans quelques années, les ouvriers mineurs toucheront des pensions inférieures à celles des autres catégories de pensionnés.

b) Pour les ouvriers mineurs à carrière incomplète l'arrêté de mai 1958 constitue un véritable recul. En effet, la suppression de l'article 93 de l'arrêté de février 1947 a eu pour résultat que certains ouvriers mineurs âgés de 56 ans et plus, touchent des pensions inférieures à celles qu'ils auraient pu toucher sur base de l'ancienne législation.

Il faut porter remède à cet état de choses, fût-ce par une mesure transitoire.

4. La pension des ouvriers mineurs invalides :

Souvent les ouvriers mineurs ne parviennent plus, en raison de leur état physique déficient, à rattraper les retards qu'ils ont encourus dans leur carrière, retards qui leur font perdre le bénéfice d'une partie importante de leur pension.

Il y a d'autres cas plus malheureux encore : ceux des ouvriers mineurs qui s'engagent à l'âge de 30 à 35 ans, et qui sont par conséquent affectés aux travaux les plus lourds. Très souvent ces ouvriers, dont la santé est soumise ainsi à une rude épreuve, ne parviennent plus à réunir le nombre d'années de carrière requis pour pouvoir bénéficier de la pension d'ouvrier mineur. Ces cas doivent également être réexaminés d'urgence.

5. Enfin il y a le cas tragique des ouvriers mineurs qui, devenus malades, ne sont pas à même, en raison de l'éloignement de leur lieu de résidence, d'informer leur employeur dans le délai prescrit de vingt-quatre heures et qui pour ce motif sont rayés de la liste du personnel.

Il est déjà arrivé que certains d'entre eux meurent deux ou trois jours plus tard. Or, en raison de l'application stricte de la règle en vigueur, la veuve perd son droit à une pension de survie de mineur.

C'est une situation à laquelle il faut absolument porter remède.

6. Il faut mettre un terme à toute saisie opérée par des créanciers sur les pécules de vacances des ouvriers mineurs. Seule la Caisse de vacances pour ouvriers mineurs tolère ces pratiques inqualifiables qui sont le fait de personnes sans scrupules et qui ont trait à des sommes très importantes (des dizaines de millions par an).

Il faut également abolir le système des amendes prélevées sur les salaires des ouvriers mineurs et qui en 1955-1956, s'élevaient, au seul « Bois du Casier », à quelque 200 000 francs.

7. Octroi de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux ouvriers mineurs pensionnés.

Een lid betreurt dat het opmaken van de lijst van de met dit sorteren gelijkgestelde werkzaamheden niet opschiet.

Hij vindt het ook jammer, dat sommigen de Minister ervan beschuldigen geen gehoor te geven aan de wensen van de betrokkenen.

3. a) Het besluit van mei 1958 houdt geen rekening meer met de traditie volgens welke de pensioenen van de mijnwerkers aan de lonen worden gekoppeld.

Het lid is niet gekant tegen een vaststelling van het bedrag der pensioenen op 75 % van de lonen, maar dan mag men niet halverwegen blijven staan en de pensioenen koppelen aan de laagste klassen van de wedden, zoals in voormeld besluit.

De huidige formule zou kunnen tot gevolg hebben, dat over enkele jaren de mijnwerkerspensioenen lager zouden zijn dan die van de andere categorieën.

b) Voor de mijnwerkers met een onvolledige loopbaan betekent het besluit van mei 1958 een werkelijke achteruitgang. Ten gevolge van de opheffing van artikel 93 van het besluit van februari 1947; trekken sommige mijnwerkers, die 56 jaar en meer oud zijn, een lager pensioen dan dat waarop zij, krachtens de oude wetgeving, aanspraak konden maken.

Die toestand moet verholpen worden, zo nodig bij een overgangsmaatregel.

4. Het pensioen van de invalide mijnwerkers :

Dikwijls slagen de invalide mijnwerkers er, tengevolge van hun toestand, niet meer in hun achterstand in te lopen, zodat hun loopbaan onvolledig is en zij het voordeel van een groot gedeelte van hun pensioen verliezen.

Er zijn nog andere, ongelukkiger gevallen, o.m. dat van de mijnarbeiders die zich voor die taak aanmelden wanneer zij van 30 tot 35 jaar oud zijn, en die dan de zwaarste werk krijgen. Het gebeurt dikwijls dat die arbeiders, wier gezondheid daardoor geknakt wordt, het aantal jaren dienst, dat vereist is om aanspraak te kunnen maken op een mijnwerkerspensioen, niet bereiken. Dergelijke gevallen moeten dringend worden herzien.

5. Verder is er het tragisch geval van de mijnwerkers die plots ziek vallen en hun werkgever niet binnen de gestelde termijn van vierentwintig uur kunnen verwittigen, omdat zij te ver van hun verblijfplaats verwijderd zijn en wegens dit verzuim van de lijst van het personeel worden geschrapt.

Het is al gebeurd dat sommigen onder hen twee of drie dagen later overleden. Hun weduwe, door de strenge toepassing van de geldende regel, verbeurt haar recht op een mijnwerkersoverlevingspensioen.

Voor die toestand moet absoluut een oplossing gevonden worden.

6. Het mag ook niet meer gebeuren dat sommige schuldeisers beslag leggen op het verlofgeld van de mijnwerkers. Alleen de Verlofkas voor de Mijnwerkers leent zich tot dergelijke praktijken, waaraan gewetenloze personen zich schuldig maken en die op zeer belangrijke sommen slaan (tientallen miljoenen per jaar).

Verder moet het stelsel, waarbij geldboeten worden afgehouden van de lonen der mijnwerkers, afgeschaft worden. In de « Bois du Casier » alleen reeds, bedroegen die geldboeten ongeveer 200 000 frank in 1955-1956.

7. Kosteloze geneeskundige en pharmaceutische zorgen voor gepensioneerde mijnwerkers.

Commentaire : Très souvent les ouvriers mineurs ne retirent que très peu d'avantages des ressources supplémentaires que leur assure leur pension pourtant supérieure à celle des autres carrières, en raison du fait que ce supplément de ressources est dépensé en frais médicaux et pharmaceutiques.

Il y aurait lieu d'accorder aux intéressés des soins médicaux et pharmaceutiques gratuits par la création d'un réseau de dispensaires communaux dépendant, s'il le faut, des commissions d'assistance publique.

8. Un membre suggère de mettre à la disposition des ouvriers mineurs malades des poumons, les lits disponibles dans certains sanas.

Enfin, un autre membre demande la création d'un centre médico-social au Borinage et souhaite voir les ouvriers mineurs atteints aux poumons, obtenir gratuitement des masques respiratoires (voir réponse dans le « Bilan »).

G. — Pensions.

Les problèmes relatifs aux pensions donnent également lieu à une série d'observations et de questions.

1. *La pension des employés.* — Il faut raccourcir le délai excessif qui s'écoule entre la notification de la décision d'octroi de la pension d'employé et le premier versement.

Il faut à cette fin renforcer les effectifs des inspecteurs sociaux chargés de rechercher sur place les éléments des dossiers de pension qui font défaut.

Un autre membre appuie cette observation.

2. La question se pose de savoir si le retard dans l'examen de certains dossiers de pension pour employés n'est pas imputable au nombre trop restreint de contrôleurs attachés à la C.N.P.E. ?

3. Il faut que les commissions d'appel créées dans le secteur de la pension des employés, démarrent aussitôt. Les dossiers s'accumulent d'une façon inquiétante.

4. Les salaires forfaitaires des femmes employées se rapportant à la période qui précède la mise en vigueur de la loi sur la pension des employés et servant de base au calcul de leurs pensions, sont trop inférieurs à ceux des hommes. Il s'ensuit que leurs pensions sont également insuffisantes. N'y a-t-il pas moyen de remédier à cet état de choses ?

5. *La pension des ouvriers.* — Il faut activer l'établissement par la Caisse d'épargne, des comptes individuels des ouvriers, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1955, et prolonger le délai de deux ans prévu à cette fin.

L'établissement rapide de ces comptes revêt une importance particulière :

a) parce que, à mesure que les mois passent, les ouvriers — surtout ceux de la construction — auront plus difficile à remplir toutes les formalités requises, par exemple, à se rappeler et à retrouver les différents employeurs pour le compte desquels ils ont travaillé;

b) parce que ces comptes faciliteront considérablement l'examen expéditif des demandes de pension introduites par les intéressés.

Un autre membre abonde dans le même sens.

Commentaar : Zeer vaak halen de mijnwerkers slechts weinig voordeel uit de bijkomende inkomsten die voortvloeien uit hun hoger pensioen dan in andere loopbanen, omdat die bijkomende inkomsten opgeslorpt worden door dokters- en apothekerskosten.

Derhalve zouden zij kosteloos geneeskundige en pharmaceutische zorgen moeten genieten, dank zij de oprichting van een net gemeentelijke verplegingsinrichtingen, die, zo nodig, van de commissies van openbare onderstand zouden kunnen afhangen.

8. Een lid stelt voor dat de vrije bedden in bepaalde sanatoria ter beschikking zouden worden gehouden van de mijnwerkers die aan de longen zijn aangetast.

Een ander lid vraagt tenslotte dat een medisch-sociaal centrum in de Borinage zou opgericht worden, en spreekt de wens uit dat de mijnwerkers, wier longen aangetast zijn, kosteloos ademhalingsmaskers zouden krijgen (zie antwoord in de « Balans »).

G. — Pensioenen.

De problemen betreffende de pensioenen geven eveneens aanleiding tot een reeks opmerkingen en vragen.

1. *Het bediendenpensioen.* — De overdreven lange termijn, tussen de datum van betekening van de beslissing waarbij een bediendenpensioen wordt toegekend en de datum van de eerste storting moet worden ingekort.

Daarom moeten de kaders van de sociale inspecteurs, belast met het opzoeken ter plaatse van de in de pensioenaanvragen ontbrekende gegevens, worden versterkt.

Een ander lid steunt deze zienswijze.

2. We mogen ons afvragen, of de eventuele vertraging bij het onderzoek van bepaalde dossiers inzake het bediendenpensioen, niet te wijten is aan het te beperkt getal aan de N.K.B.P. verbonden controleurs ?

3. De commissies van beroep, inzake de bediendenpensioenen zouden onmiddellijk hun werkzaamheden moeten beginnen. De dossiers stapelen zich op onrustbarende wijze op.

4. De vóór de inwerkingtreding van de wet op de bediendenpensioenen uitgekeerde forfaitaire lonen, aan de vrouwelijke bedienden en die tot grondslag dienen voor het berekenen van hun pensioen liggen ver beneden die van de mannen. Hun pensioen is dan ook ontoereikend. Kan die toestand niet verholpen worden ?

5. *Het arbeiderspensioen.* — Het opmaken door de Spaarkas van de individuele rekeningen van de arbeiders, met terugwerkende kracht tot 1 januari 1955, moet worden bespoedigd en de voor dit doel gestelde termijn van twee jaar verlengd.

De snelle uitvoering van deze taak is van groot belang omdat :

a) hoe langer er wordt gewacht, des te moeilijker de arbeiders het zullen hebben — vooral de bouwvakarbeiders — alle vereiste formaliteiten te vervullen, bij voorbeeld : zich de verschillende werkgevers bij wie ze in dienst waren te herinneren en terug te vinden;

b) deze rekeningen het snel onderzoek van de door de belanghebbenden ingediende pensioenaanvragen aanzienlijk zullen vergemakkelijken.

Een ander lid is dezelfde mening toegedaan.

6. *Les pensionnés libres.* — Les pensionnés libres doivent également bénéficier d'une adaptation de leur pension, adaptation qui doit être proportionnelle à celle accordée aux autres catégories de pensionnés.

7. *Divers.* — L'épouse d'un ouvrier ou employé qui peut elle-même, à ce titre, faire valoir des droits à une pension et qui demande celle-ci par anticipation, perd d'après la loi et pour le reste de sa vie, 5 % par année d'anticipation.

Or il se fait — et cela est inadmissible — que l'Administration, par une interprétation manifestement erronée de la loi, opère dans le chef de ces épouses devenues veuves, les mêmes réductions sur la pension cumulée qu'elles touchent en tant qu'ayants droit à une pension de veuve.

8. Comment le Ministre explique-t-il l'interdiction faite aux femmes de cumuler leur pension personnelle d'ouvrière, d'employée, etc., et la pension de veuve d'assuré libre, alors que le cumul est admis en ce qui concerne tous les autres régimes ?

9. Quels sont les progrès déjà réalisés en ce qui concerne le rétablissement de la gestion paritaire dans les différents secteurs de la sécurité sociale (cfr. déclaration gouvernementale), cette gestion ayant été abolie dans certains secteurs, tandis que dans d'autres, par exemple celui de l'assurance-maladie, les employeurs s'étaient retirés ?

10. N'y aurait-il pas lieu d'autoriser les chômeurs de 60 à 65 ans ainsi que les chômeuses de 55 à 60 ans, qu'il est difficile de reclasser, à solliciter la pension anticipée, sans ou avec moins de perte sur le montant de la pension de retraite, et éventuellement après enquête sur les antécédents professionnels ?

11. Enfin un commissaire désire être informé au sujet de l'octroi de la majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources, à l'âge de 60 ans.

H. — Chômage.

Résumé de la discussion sur ce chapitre :

1. Un membre fait état du précédent créé par l'arrangement intervenu en ce qui concerne la remise au travail des ouvriers et autres salariés du Borinage frappés par la fermeture de certains charbonnages.

Il va de soi, dit-il, qu'à l'avenir les syndicats chrétiens réclameront les mêmes avantages en cas de fermetures d'usines dans d'autres régions du pays, en faveur des travailleurs frappés par ces fermetures.

2. Dans ce même ordre d'idées le membre insiste pour que le Gouvernement s'efforce d'activer la création du Fonds social européen qui, dans le cadre du Marché Commun, est appelé à remplir le même rôle que le Fonds de réadaptation dans le cadre de la C.E.C.A.

Ainsi le Gouvernement sera en mesure de faire appel au dit Fonds social pour contribuer au financement de la réadaptation des travailleurs devenus chômeurs par suite de la fusion et de la rationalisation d'industries découlant de l'entrée en vigueur du Marché Commun.

6. *De vrij-gepensioneerden.* — Het pensioen van de vrij-verzeerden moet eveneens worden aangepast. Deze aanpassing moet rekening houden met de aan de andere categorieën gepensioneerden toegekende voordelen.

7. *Varia.* — De echtgenote van een arbeider of bediende, die in deze hoedanigheid zelf haar aanspraken op een pensioen kan doen gelden, en dit aanvraagt vóórleer de pensioengerechtigde leeftijd werd bereikt, verliest krachtens de wet, en voor de rest van haar leven, 5 % voor ieder beneden de pensioengerechtigde leeftijd gelegen jaar.

Nochtans gebeurt het — en dit is onaanvaardbaar — dat het Bestuur door een kennelijk verkeerde interpretatie van de wet, dezelfde afhoudingen toepast op het samengevoegd pensioen, dat deze echtgenoten, thans weduwen geworden, genieten als rechthebbenden op een weduwenpensioen.

8. Hoe verklaart de Minister de reglementering waarbij het aan de vrouwen verboden is hun persoonlijk arbeiderspensioen, bediendenpensioen, enz., met het weduwenpensioen van vrij-verzeerde te cumuleren, terwijl deze cumulatie toegelaten is wat betreft alle andere stelsels ?

9. Welke vorderingen werden reeds geboekt inzake de wederinvoering van het paritair beheer in de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid (cfr. Regeringsverklaring) ? Dit beheer werd in sommige sectoren afgeschaft, terwijl in andere, bij voorbeeld in die van de ziekteverzekering, de werkgevers zich hadden teruggetrokken.

10. Zou men de werkloze mannen van 60 tot 65 jaar, alsook de werkloze vrouwen van 55 tot 60 jaar, die moeilijk te herscholen zijn, niet kunnen toelaten, het vervroegd pensioen aan te vragen, zonder of met geringer verlies op het bedrag van hun ouderdomspensioen, en eventueel na onderzoek van hun beroepsverleden ?

11. Ten slotte wenst een commissielid inlichtingen te vernemen over de toekenning van de ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen op de leeftijd van 60 jaar.

H. — Werkloosheid.

Samenvatting van de bespreking over dit onderwerp :

1. Een lid maakt gewag van het precedent dat geschapen werd door de overeenkomst inzake de wedertewerkstelling van de arbeiders en andere loontrekkenden van de Borinage, die door de sluiting van sommige steenkolenmijnen werden getroffen.

Het ligt voor de hand, zegt hij, dat de christelijke syndicaten in de toekomst dezelfde voordelen zullen opeisen in geval van sluiting van fabrieken in andere delen van het land ten gunste van de door deze sluitingen getroffen arbeiders.

2. In dit verband dringt een lid er bij de Regering op aan, de oprichting van het Europees Sociaal Fonds te bespoedigen, dat in het kader van de Gemeenschappelijke Markt, ertoe aangewezen is dezelfde rol te vervullen als het Wederaanpassingsfonds in het kader van de E.G.K.S.

Op die wijze, zal de Regering, op voornoemd Sociaal Fonds een beroep kunnen doen, om bij te dragen tot de financiering van de wederaanpassing van de tot werkloosheid gedoemde arbeiders wegens de uit de inwerkingtreding van de Gemeenschappelijke Markt voortvloeiende smelting en rationalisatie van bepaalde nijverheden.

3. Le même commissaire ne s'explique pas comment on est parvenu à comprimer de 60 à 48 millions de francs le crédit inscrit à l'article 29-2 : aide de réadaptation aux ouvriers mineurs victimes de la fermeture de certains charbonnages.

En effet, dit-il, depuis janvier 1958, 13 sièges ont été fermés.

Il désire connaître le nombre d'ouvriers qui ont bénéficié de cette aide, aide financée moitié par le Gouvernement belge et moitié par la C.E.C.A.

4. Un autre commissaire attire à son tour l'attention sur les points suivants :

a) Le Ministre a créé une nouvelle catégorie de chômeurs : les femmes chômeuses, chefs de famille. L'indemnité accordée à ces chômeuses, qui est encore de l'ordre de 69 francs, sera-t-elle portée au même taux que celle des hommes chefs de famille (90 à 98 francs) ?

b) N'y aurait-il pas lieu de transférer le crédit de quatre millions inscrit au budget du Travail (O.N.P.C.) et destiné au financement de cours organisés à l'intention des femmes chômeuses, au budget de la Prévoyance Sociale en vue d'augmenter les indemnités à payer aux femmes chômeuses chefs de famille ?

5. En ce qui concerne l'assurance-chômage, un membre propose :

a) de supprimer la deuxième catégorie de communes;

b) de porter l'allocation à 115 francs par jour pour les chômeurs ayant à leur charge une épouse ménagère; ceci, afin d'aligner cette allocation sur les pensions des ouvriers et des employés.

6. Un membre est d'avis que compte tenu de la conjoncture actuelle, les crédits prévus à l'article 21-1 et destinés à couvrir le paiement des indemnités de chômage, s'avèreraient insuffisants.

7. Il y a lieu de donner une solution au problème du paiement des indemnités de chômage aux mineurs non syndiqués, qui chôment depuis mars 1958, et n'ont pas encore touché les indemnités auxquelles ils ont droit.

Réponse :

Cette question est de la compétence du Ministre du Travail.

I. — Fonds des handicapés.

La discussion sur ce chapitre peut se résumer comme suit :

1. Un membre demande que les arrêtés royaux d'exécution de la loi relative à la réadaptation professionnelle, au reclassement et à la réforme des handicapés, soient promulgués et particulièrement ceux qui concernent l'incorporation d'un certain pourcentage de handicapés dans le cadre du personnel des établissements publics et privés.

Il demande également la modification progressive des intitulés de la législation en cette matière et de la dénomination des institutions sociales créées en vertu de cette législation, en ce sens que les mots : « pour les estropiés, les mutilés et les victimes d'accidents de travail », seraient remplacés par les mots : « pour les handicapés ».

3. Hetzelfde lid begrijpt niet waarom het op artikel 29, 2 uitgetrokken krediet : hulp bij omscholing aan de mijnwerkers, slachtoffers van de sluiting van zekere mijnen, van 60 op 48 miljoen frank werd teruggebracht.

Immers, zegt hij, werden sinds januari 1958, 13 mijnen gesloten.

Hij zou willen weten hoeveel mijnwerkers van deze hulp genoten hebben, die voor één helft door de Belgische Regering en voor de andere helft door de E.G.K.S. wordt gefinancierd.

4. Een ander lid vestigt op zijn beurt de aandacht van de Commissie op de volgende punten :

a) De Minister heeft een nieuwe klasse van werklozen in het leven geroepen : de vrouwelijke werklozen, gezinshoofden. Zal de aan deze personen toegekende werkloosheidsuitkering, die thans nog 69 frank bedraagt, op hetzelfde peil worden gebracht als de uitkering aan de mannelijke gezinshoofden (90 en 98 frank) ?

b) Zou het niet nuttiger zijn het op de begroting van Arbeid uitgetrokken krediet van 4 miljoen (R.V.A.W.) en bestemd voor de financiering van de voor de vrouwelijke werklozen ingerichte cursussen, op de begroting van Sociale Voorzorg over te brengen om de werkloosheidsuitkeringen aan de vrouwelijke gezinshoofden te kunnen verhogen ?

5. Wat de verzekering tegen de werkloosheid betreft, stelt een lid voor :

a) de tweede categorie van gemeenten af te schaffen;

b) de uitkering op 115 frank per dag te brengen voor de werklozen die een echtgenote huishoudster ten laste hebben; dit om deze uitkering in overeenstemming te brengen met de arbeiders- en bediendenpensioenen.

6. Een lid is van oordeel, dat de op artikel 21-1 uitgetrokken kredieten tot betaling van de werkloosheidsuitkeringen ontoereikend zullen zijn, zo men rekening houdt met het huidige conjunctuurverband.

7. De oplossing van het probleem der werkloosheidsuitkeringen aan de niet gesyndiceerde mijnwerkers, die sinds maart 1958 werkloos zijn en de vergoedingen waarop zij recht hebben nog niet hebben getrokken, moet worden nagestreefd.

Antwoord :

Dit vraagstuk ressorteert onder de Minister van Arbeid.

I. — Fonds der minder-validen.

De bespreking van dit probleem kan als volgt worden samengevat :

1. Een lid vraagt dat de uitvoeringsbesluiten van de wet op de beroepsscholing, de omscholing en de herscholing van de minder-validen zouden worden uitgevaardigd, en meer bepaaldelijk die welke betrekking hebben op de inschakeling van een zeker percentage minder-validen in de personeelskaders van de openbare en private inrichtingen.

Hij vraagt eveneens dat het opschrift van deze wet zou worden gewijzigd, alsook de benaming van de in het kader van deze wet opgerichte sociale inrichtingen, in die zin dat de woorden : « voor de gebrekkigen, de verminkten en de slachtoffers van arbeidsongevallen » zouden worden vervangen door de woorden : « voor de minder-validen ».

2. Plusieurs membres désirent obtenir des précisions au sujet du fonctionnement du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, créé par la loi Dieudonné-Eneman du 28 avril 1958, et de l'état d'avancement de la mise en application des différentes dispositions de cette loi.

Un commissaire rappelle à ce même sujet qu'une lettre a été envoyée le 14 mai 1958 aux différentes Commissions paritaires demandant à celles-ci d'examiner la possibilité d'employer des handicapés dans l'industrie.

Ne serait-il pas opportun d'envoyer un rappel et de prendre en outre une décision en ce qui concerne le pourcentage de handicapés à admettre dans les services publics?

3. Un membre désire également connaître :

- a) le nombre de handicapés occupés par le Fonds susdit;
- b) la date approximative à laquelle sortira le nouveau barème médical fixant le pourcentage d'invalidité reconnu à chaque infirmité.

4. Enfin, en réponse à une autre question, M. le Ministre déclare que le personnel du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés est occupé en ce moment à l'établissement d'une documentation, de statistiques, etc., indispensables au fonctionnement dudit Fonds.

J. — Estropiés, mutilés.

Plusieurs membres formulent des observations et posent les questions suivantes :

1. Il y aurait lieu d'assurer aux estropiés et mutilés le transport gratuit lorsque leur demande d'allocation est entendue par une des Commissions d'appel. Il s'agit très souvent dans ces cas de litiges d'ordre médical et il est indiqué que l'intéressé soit présent dans son propre intérêt, pour permettre éventuellement à un médecin membre de la Commission de procéder sur place à un examen médical.

Or, il arrive assez souvent que ces malheureux ne peuvent se rendre à l'audience parce qu'ils ne disposent pas de l'argent indispensable pour payer leur déplacement.

2. Il y aurait lieu de renforcer les effectifs du personnel des Commissions tant de première instance que d'appel, les effectifs actuels étant manifestement insuffisants.

3. Il y aurait lieu de mettre un terme à l'inégalité entre le régime des femmes mariées estropiées et mutilées, d'une part, et des hommes mariés bénéficiaires du régime, d'autre part.

En effet, lorsqu'il s'agit d'octroyer une allocation à une femme mariée, les revenus de l'époux ne sont pris en considération qu'à concurrence d'un quart; par contre, lorsqu'il s'agit d'un homme marié, il est tenu compte de l'entière des ressources de l'épouse.

Le membre demande que la Commission adopte sans tarder la proposition de loi de M^{me} Copée-Gerbinet, qui est inscrite à son ordre du jour et tend à porter remède à cet état de choses.

4. Il y aurait lieu de supprimer graduellement ou tout au moins de réévaluer le plafond des ressources admis pour

2. Enkele leden wensen nader te worden ingelicht over de werking van het Fonds voor Scholing, Omscholing en Sociale Herscholing van minder-validen, opgericht bij de wet Dieudonné-Eneman van 28 april 1958 en over de wijze waarop de verschillende bepalingen van deze wet worden toegepast.

Een ander lid van de Commissie herinnert er in dit verband aan, dat op 14 mei 1958 aan de verschillende Paritaire Commissies een brief is gestuurd, waarin hen gevraagd werd de mogelijkheid te onderzoeken, minder-validen in de nijverheid tewerk te stellen.

Past het niet een herinneringsschrijven te sturen en daarboven een beslissing te nemen inzake het percentage in de openbare besturen op te nemen minder-validen?

3. Een lid wenst te worden ingelicht over :

- a) het aantal minder-validen dat door voornoemd Fonds werd te werk gesteld;
- b) de benaderende datum, waarop de nieuwe medische scholen tot vaststelling van het invaliditeitspercentage voor ieder gebrek zal verschijnen.

4. Tēn slotte, in antwoord op een andere vraag, verklaart de Minister dat het personeel van het Fonds voor Scholing, Omscholing en sociale Herscholing van minder-validen voor het ogenblik een documentatie aanlegt, statistieken verzamelt, enz., die onmisbaar zijn voor zijn werking.

J. — Gebrekkigen, verminkten.

Verschillende opmerkingen worden gemaakt en vragen gesteld :

1. Kosteloos vervoer zou moeten worden verzekerd aan de gebrekkigen en verminkten, wanneer hun vergoedingsaanvraag door één van de Commissies van beroep ontvangen werd. Het geldt hier meestal betwistingen van medische aard. De belanghebbenden zouden moeten aanwezig zijn om het de geneesheer, lid van de Commissie, mogelijk te maken eventueel ter plaatse een geneeskundig onderzoek in te stellen.

Het gebeurt echter al te dikwijls, dat deze ongelukkigen niet ter zitting kunnen aanwezig zijn omdat zij hun reiskosten niet kunnen betalen.

2. De getalsterkte van het personeel der Commissies, zowel in eerste instantie als in beroep, zou moeten verhoogd worden, daar de huidige bezetting ontoereikend is.

3. Er zou een eind gemaakt moeten worden aan de ongelijke behandeling, in de regeling voor gebrekkigen en verminkten, van de gehuwde vrouwen eensdeels, de gehuwde mannen anderdeels.

Immers, voor de toekenning van een tegemoetkoming aan een gehuwde vrouw wordt met de inkomsten van de echtgenoten slechts rekening gehouden tot beloop van een vierde; voor een gehuwd man daarentegen worden de inkomsten van de echtgenoten in hun geheel in aanmerking genomen.

Het lid vraagt dat de Commissie onverwijld het wetsvoorstel van Mevr. Copée-Gerbinet dat op haar agenda staat en de hierboven uiteengezette toestand wil verhelpen, onverwijld zou aannemen.

4. Het maximuminkomen dat aanvaard wordt om een tegemoetkoming voor gebrekkige of verminkte te kunnen

pouvoir bénéficier d'une allocation d'estropié-mutilé, à la lumière de l'évolution économique et sociale de ces dernières années.

5. Il y aurait lieu de supprimer progressivement l'état de besoin en ce qui concerne l'octroi d'allocations aux estropiés et mutilés afin d'encourager le reclassement des intéressés.

6. Il y aurait lieu d'étendre la faveur de la révision des barèmes des allocations accordées aux sourds et sourds-muets, à d'autres catégories de bénéficiaires.

7. Il y aurait lieu d'adapter les allocations des estropiés et mutilés au coût de la vie, à l'instar de ce qu'on a fait pour les autres allocations sociales.

8. Il y aurait lieu de relever les taux du barème d'indigence en les calculant sur base d'un salaire horaire de 20 francs, au lieu de 14 francs.

9. Il y aurait lieu de maintenir l'allocation complémentaire de vieillesse en faveur des estropiés-mutilés âgés de 65 ans jusqu'à ce que les services de pension aient pris une décision à leur sujet.

Sinon les intéressés sont privés pendant plusieurs mois de moyens de subsistance et tributaires de l'Assistance publique.

10. Enfin un commissaire demande de connaître à quelle date le nouveau guide-barème médical entrera en vigueur et si l'on n'envisage pas une majoration du barème de l'état de besoin (voir également questions précédentes) ?

K. — Maladies professionnelles.

Un membre signale que le régime des maladies professionnelles ne dispose pas de revenus suffisants; d'autre part, la charge des cotisations est trop inégalement répartie entre les différentes industries; cette répartition ne répond plus aux exigences sociales et financières de notre époque, et à l'intensité réelle des risques dans les différentes industries.

Il faut une nouvelle répartition des cotisations et une intervention de l'Etat dans les remboursements à effectuer à titre d'indemnités pour maladies professionnelles.

L. — Accidents du travail.

Les problèmes relatifs à ce secteur suscitent également de nombreux commentaires.

Un membre attire l'attention de la Commission sur les principaux points de ce programme :

— Programme immédiat : majoration des allocations minima proportionnellement à celle des pensions de vieillesse;

— Programme à longue échéance.

1. Suppression par paliers de l'enquête sur les ressources en vue de la fixation de l'état de besoin. Première étape : réduction de 30 à 20 % du degré d'invalidité requis pour l'obtention des allocations.

genieten zou geleidelijk afgeschaft of althans aangepast moeten worden in het licht van de economische en sociale evolutie van de jongste jaren.

5. De staat van behoefte zou moeten afgeschaft worden voor de toekenning van tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten, ten einde de reclassering van de betrokkenen aan te moedigen.

6. De gunst tot herziening van de schalen der uitkeringen voor doven en doofstommen zou tot andere categorieën van rechthebbenden uitgebreid moeten worden.

7. Het bedrag van de tegemoetkomingen voor gebrekkigen en verminkten zou aangepast moeten worden, zoals dat reeds geschied is voor de overige sociale uitkeringen.

8. De bedragen van de schalen inzake behoeftigheid moeten verhoogd worden door als grondslag een uurloon van 20 frank, in plaats van 14 frank te nemen.

9. De aanvullende ouderdomsrentetoeslag ten gunste van de gebrekkigen en verminkten van 65 jaar zou uitbetaald moeten worden tot de pensioendiensten een beslissing in hun zaak hebben getroffen.

Zoniet blijven de betrokkenen verscheidene maanden zonder middelen van bestaan en zijn zij aangewezen op de Openbare Onderstand.

10. Ten slotte wenst een lid te vernemen op welke datum de nieuwe medische handleiding tot vaststelling van de ongeschiktheiden van kracht zal worden en of geen verhoging van de schalen inzake de staat van behoefte wordt overwogen (zie eveneens de vorige vragen) ?

K. — Beroepsziekten.

Een lid wijst erop, dat het Fonds voor door beroepsziekten getroffen niet over genoegzame inkomsten beschikt; verder is de last van de bijdragen te ongelijkmatig over de verschillende bedrijfssectoren verdeeld; deze verdeling strookt niet meer met de sociale en financiële eisen van onze tijd, noch met de werkelijke intensiteit van de risico's in de verschillende industrieën.

De bijdragen moeten anders verdeeld worden en de Staat moet zijn bijdrage leveren in de betalingen voor de vergoedingen voor beroepsziekten.

Arbeidsongevallen.

OOK DE VRAAGSTUKKEN in verband met deze sector geven aanleiding tot veel commentaar.

Een lid vraagt de aandacht van de Commissie voor de voornaamste punten van dit programma :

— Onmiddellijk programma : verhoging van de minimumuitkeringen in dezelfde verhouding als voor de ouderdomspensioenen;

— Programma op lange termijn :

1. Geleidelijke afschaffing van het onderzoek omtrent de bestaansmiddelen voor de vaststelling van de staat van behoefte. Eerste stap : verlaging van 30 op 20 % van de graad van invaliditeit die vereist is om tegemoetkomingen te bekomen.

2. Révalorisation du salaire de base entrant en ligne de compte pour l'octroi des allocations en y appliquant un coefficient correspondant à l'augmentation réelle du coût de la vie.

3. Article 21-16 du budget : Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents de travail.

Quels sont les critères adoptés par l'Administration pour l'octroi des interventions de cette caisse ?

L'Œuvre nationale des veuves et des orphelins du travail (O.N.O.V.T.). — Un membre insiste pour que le bénéfice des interventions de cette œuvre soit étendu :

4. aux familles étrangères. En effet, depuis la création de l'Œuvre, l'industrie belge a fait appel à une foule d'ouvriers étrangers.

5. aux familles des indépendants qui, elles aussi, ont droit à une compensation pour les cotisations qu'elles ont versées.

Or, depuis des années les versements effectués aux veuves et orphelins d'indépendants font l'objet d'observations de la part de la Cour des Comptes.

Le Ministre promet que cette situation sera régularisée.

6. Le même membre plaide également en faveur d'une réorientation de l'Œuvre, qui devrait créer un vaste réseau de travailleurs sociaux et s'occuper davantage d'une tutelle morale et psychologique, d'une mission d'information des intéressés au sujet de leurs droits, etc., que de la simple remise d'un paquet de vêtements ou d'autres gestes de pure bienfaisance.

7. Un autre commissaire est d'avis que le bénéfice des interventions de la Caisse de prévoyance et de secours, et de l'O.N.O.V.T. devrait également s'étendre aux victimes de maladies professionnelles et à leurs ayants droit.

8. Enfin la F.I.T.P. devrait, selon le même commissaire, être associée à l'administration de la Caisse et de l'O.N.O.V.T. Ainsi elle serait en mesure de donner son avis notamment au sujet des formalités à remplir par les candidats bénéficiaires, formalités qui sont souvent trop compliquées pour des personnes appartenant à une catégorie sociale des plus déshéritées, tant du point de vue matériel que physique et mental.

M. — F.N.A.M.I.

1. Un membre demande des précisions au sujet de la réforme de l'A.M.I. : un rapport sur la situation actuelle; les intentions du Gouvernement en ce qui concerne la réforme annoncée (voir réponse III^{me} Partie, chapitre « Programme »).

2. Un autre membre fait observer que le Ministre a annoncé le dépôt, à bref délai, d'un projet de loi tendant à réorganiser l'A.M.I. Cependant il résulte de certaines informations que le Ministre a déjà procédé à des déplacements de personnel au sein du F.N.A.M.I. et entamé le démantèlement de l'organisation existante avant qu'il n'ait fait connaître au Parlement ses projets précis et qu'il n'en ait sollicité l'approbation.

2. Revalorisation van het basisloon dat in aanmerking wordt genomen voor het toekennen van de tegemoetkoming, door toepassing van een coëfficiënt in overeenstemming met de werkelijke stijging van de kosten van levensonderhoud.

3. Artikel 21-16 van de begroting : Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de door arbeidsongevallen getroffen en.

Welke maatstaven gebruikt het Bestuur voor de toekenning van de uitkeringen van deze Kas ?

Het Nationaal Werk voor Wezen van de Arbeidsslachtoffers (N.W.W.A.). — Een lid dringt erop aan dat het genot van de uitkeringen van dit Werk zou uitgebreid worden tot :

4. de gezinnen van buitenlanders. Immers, sedert dit Werk werd opgericht, heeft de Belgische industrie een beroep gedaan op een menigte buitenlandse arbeiders.

5. de gezinnen van zelfstandigen die toch ook recht hebben op een vergoeding voor de bijdragen die zij gestort hebben.

Doch sedert jaren reeds maakt het Rekenhof opmerkingen in verband met gedane uitkeringen aan weduwen en wezen van zelfstandigen.

De Minister belooft dat die toestand geregeld zal worden.

6. Hetzelfde lid pleit eveneens voor een nieuwe oriëntatie van het Werk, dat een uitgebreid net van sociale werkers zou moeten tot stand brengen en zich meer toeleggen op een zedelijke en psychologische voogdij, de betrokkenen over hun rechten voorlichten, enz., in plaats van eenvoudig een pak kledingstukken af te geven of andere daden van loutere weldadigheid te verrichten.

7. Een ander commissielid is van mening dat het genot van de uitkeringen van de Steun- en Voorzorgskas en van het N.W.W.A. eveneens tot de slachtoffers van beroepsziekten en tot hun rechtverkrijgenden uitgebreid zou moeten worden.

8. Ten slotte zou, volgens hetzelfde lid, de N.F.I.A.V. betrokken moeten zijn bij het beheer van de Kas en van het N.W.W.A. De Federatie zou dan haar advies kunnen geven met name over de formaliteiten die de kandidaten-rechthebbenden moeten vervullen, en die vaak te ingewikkeld zijn voor personen uit de — zowel materieel als lichamelijk en geestelijk — meest onterfde lagen van de samenleving.

M. — R.V.Z.I.

1. Een lid vraagt nadere uitleg over de hervormingen van de Z.I.V. : een verslag over de huidige toestand; de bedoelingen van de Regering ten aanzien van de in uitzicht gestelde hervorming (zie antwoord Deel III, hoofdstuk « Programma »).

2. Een ander lid merkt op dat de Minister heeft medegedeeld dat een wetsontwerp houdende reorganisatie van de Z.I.V. eerlang ingediend zou worden. Doch uit zekere inlichtingen blijkt dat de Minister reeds overgegaan is tot overplaatsingen van personeel in het R.V.Z.I. en met de ontmanteling van de bestaande organisatie is begonnen vóór hij zijn juiste plannen aan het Parlement ter kennis heeft gebracht en er de goedkeuring van heeft aangevraagd.

3. Un commissaire demande au Ministre des explications au sujet du refus des tribunaux de reconnaître le caractère juridictionnel des Commissions de réclamations et de recours de l'A.M.I.

4. Le même membre demande en outre, si les subsides prévus à l'article 21-5 seront suffisants pour permettre aux organismes assureurs de s'acquitter de leurs obligations envers des tiers.

5. Un commissaire est d'avis que des soins médicaux gratuits devraient être accordés aux pensionnés, invalides et veuves.

Il désire être informé de l'état d'avancement de l'étude de ce problème au sein du Département et connaître en quel sens s'orientera la solution qui sera proposée par le Ministre.

6. Un autre membre est préoccupé par le litige né entre le F.N.A.M.I. et l'O.N.I.G. au sujet de l'exclusion des ayants droit d'invalides, de l'A.M.I.

Il s'agit en l'occurrence d'un litige entre deux départements, litige de simple interprétation dû à une initiative du F.N.A.M.I.

N'y a-t-il pas encore un arrangement en perspective ?

7. Le même membre réclame la vigilante attention du Ministre pour le problème des honoraires médicaux. Le Ministre doit éviter que les assurés ne soient victimes d'une décision unilatérale de la part du corps médical.

Il désire avoir connaissance de la réponse de la Fédération médicale belge aux démarches faites par le Ministre.

8. Un commissaire attire l'attention du Ministre et de la Commission sur certaines conséquences résultant de l'application stricte de l'article 82 du règlement M.I.

En vertu de cet article les assujettis sont tenus de faire parvenir à leur mutualité, dans les trois jours à compter du premier jour de maladie, le formulaire prescrit, sous peine de perdre leurs droits à l'indemnité journalière prévue.

Cependant en cas d'accident de travail, cette condition n'est très souvent pas remplie parce que :

1° s'il s'agit d'un accident grave, les intéressés ne sont pas en état de faire le nécessaire;

2° si l'accident n'est pas très grave, les intéressés, suivant en cela les conseils de leur employeur, croient avoir satisfait aux prescriptions légales en adressant une attestation médicale à la compagnie d'assurances couvrant la risque.

Or il est courant que, par après, la compagnie d'assurances ne reconnaît pas l'accident en tant qu'accident de travail et renvoie l'intéressé à l'A.M.I.

Mais à l'égard de l'A.M.I. l'intéressé n'a pas satisfait au prescrit de l'article 82 tel qu'il est repris ci-dessus, d'autant plus que l'examen de ces cas par les compagnies d'assurances traîne parfois pendant des semaines.

Il en résulte que les intéressés restent des semaines et parfois des mois durant sans ressources aucunes.

La solution consiste à charger un service spécial au sein du Département, de l'examen de ces cas sur base des renseignements qui sont en possession des compagnies d'assurances, afin d'établir avec toutes les garanties voulues, s'il s'agit ou s'il ne s'agit pas d'un accident de travail, et sans risques pour les intéressés de perdre leurs droits pour des motifs de pure forme.

3. Een lid vraagt de Minister uitleg over de weigering van de rechtbanken het juridictioneel karakter van de Klachtencommissies en van de Commissies van beroep van het R.V.Z.I. te erkennen.

4. Een lid vraagt verder of de toelagen sub artikel 21-5 toereikend zullen zijn om de verzekeringsorganismen in staat te stellen aan hun verplichtingen tegenover derden te voldoen.

5. Een lid is van mening dat kosteloze geneeskundige verzorging verleend zou moeten worden aan gepensioneerden, invaliden en wezen.

Hij wenst te vernemen hoever het Departement reeds gevorderd is met de studie van dit vraagstuk en welke richting de door de Minister voorgestelde oplossing zal uitgaan.

6. Een ander lid is bezorgd over het geschil tussen het R.Z.I.V. en het N.W.O.I. betreffende de uitsluiting uit de Z.I.V. van de rechtverkrijgenden van invaliden.

Het betreft hier een geschil tussen twee departementen dat over een loutere interpretatie loopt en dat zijn oorsprong vindt in een initiatief van het R.V.Z.I.

Is er nog geen regeling in het verschiet ?

7. Hetzelfde lid vraagt dat de Minister een waakzaam oog zou hebben voor het vraagstuk van de honoraria der geneesheren. De Minister moet er voor waken dat de verzekerden niet het slachtoffer worden van een eenzijdige beslissing van het medisch korps.

Hij wenst te vernemen wat het Algemeen Belgisch Geneesherenverbond geantwoord heeft na de stappen die de Minister gedaan heeft.

8. Een lid vestigt de aandacht van de Minister en van de Commissie op bepaalde gevolgen van de strikte toepassing van artikel 82 van het Z.I.-reglement.

Krachtens dit artikel zijn de verzekeringsplichtigen gehouden, binnen drie dagen te rekenen van de eerste dag van hun ziekte, het voorgeschreven formulier aan hun mutualiteit te laten geworden, op straffe hun rechten op de dagvergoeding te verbeuren.

Doch bij arbeidsongevallen wordt die voorwaarde zeer dikwijls niet vervuld, omdat :

1° als het een ernstig ongeval betreft, de betrokkenen niet in staat zijn het nodige te doen;

2° als het ongeval niet zeer ernstig is, de betrokkenen, ingaande op de raad van hun werkgever, menen aan de wettelijke bepalingen voldaan te hebben als zij een medisch attest toezenden aan de verzekeringsmaatschappij die het risico dekt.

Doch het gebeurt vaak dat de verzekeringsmaatschappij het ongeval nadien niet als arbeidsongeval erkent en de betrokkene naar de Z.I.V. verwijst.

Maar tegenover de Z.I.V. heeft de betrokkene niet voldaan aan het bepaalde in artikel 82 zoals het hierboven overgenomen is, des te meer daar het onderzoek van die gevallen door de verzekeringsmaatschappijen soms wekenlang aansleept.

Hieruit volgt dan dat de betrokkenen weken en soms maanden van alle inkomsten verstoken blijven.

De oplossing zou zijn dat een bijzondere dienst in het Departement opdracht zou krijgen die gevallen te onderzoeken op basis van de inlichtingen waarover de verzekeringsmaatschappijen beschikken, ten einde met alle vereiste waarborgen vast te stellen of het al dan niet een arbeidsongeval betreft, en zonder dat de betrokkenen gevaar lopen hun rechten te verliezen om redenen van louter formele aard.

9. De l'avis d'un membre on ne peut plus tolérer à l'avenir que des organismes assureurs M.I. arrêtent radicalement le paiement des indemnités dues à certains assurés, en raison du fait que ceux-ci n'ont pas exécuté *immédiatement* les ordres du médecin.

Les organismes assureurs devraient être tenus de continuer à effectuer le paiement des indemnités, mais disposer d'un droit de recours devant les Commissions de réparations aux fins de faire rembourser éventuellement les sommes indûment payées.

10. Un autre commissaire insiste pour qu'en cas de maladie de longue durée, l'allocation d'invalidité soit portée à 115 francs par jour.

11. Enfin deux membres ont posé plusieurs questions par écrit auxquelles il est répondu dans la III^{me} partie, au chapitre ayant trait au F.N.A.M.I.

TROISIÈME PARTIE.

A. — Bilan de l'activité gouvernementale depuis le 1^{er} juillet 1958.

a) Office national de sécurité sociale.

*Arrêté royal du 30 septembre 1958,
Moniteur belge du 9 octobre 1958.*

Les principales dispositions de cet arrêté sont :

1. Intérêt de retard.

L'intérêt de retard, auquel donnent lieu les cotisations non payées le dernier jour du mois qui suit le trimestre pour lequel elles sont dues, est fixé à 10 %.

Précédemment il était de 12 %.

2. Imputation des paiements.

A l'heure actuelle, le débiteur peut indiquer lui-même l'imputation désirée lorsque existent plusieurs dettes vis-à-vis de l'O.N.S.S. ou, s'il ne donne pas d'instructions à ce sujet, laisser à l'O.N.S.S. le soin de procéder lui-même aux imputations, en s'inspirant des principes indiqués par le Code civil. Désormais, l'imputation non indiquée au moment du paiement par le débiteur de plusieurs dettes sera faite sur la dette la plus ancienne.

3. Diminution des sanctions civiles en cas de non-paiement à cause de circonstances exceptionnelles.

Afin d'inciter les employeurs à verser régulièrement les cotisations dues, des sanctions civiles ont été prévues en cas de non-paiement ou de paiement tardif.

Ces sanctions sont : une majoration de 10 % du montant dû et un intérêt de retard de 10 %.

Il arrivait fréquemment que l'employeur se trouvait dans l'impossibilité de payer ses cotisations suite à des événements indépendants de sa volonté.

Le nouvel arrêté prévoit que « lorsque l'employeur apporte la preuve de circonstances exceptionnelles, justificatives du

9. Een lid vindt dat in de toekomst niet meer geduld mag worden dat Z.I.-verzekeringsinstellingen de uitbetaling van de vergoedingen aan bepaalde verzekerden radicaal stopzetten, op grond van het feit dat deze de voorschriften van de geneesheer niet *onmiddellijk* hebben uitgevoerd.

De verzekeringsinstellingen zouden verplicht moeten zijn de vergoedingen verder uit te betalen, maar zij zouden het recht moeten hebben in beroep te gaan bij de Herstelcommissies om eventueel terugbetaling van de onverschuldigd betaalde bedragen te verkrijgen.

10. Een ander lid dringt erop aan dat, in geval van langdurige ziekte, de invaliditeitsvergoeding op 115 frank per dag gebracht zou worden.

11. Ten slotte hebben twee leden verschillende schriftelijke vragen gesteld, waarop het antwoord te vinden is in Deel III, in het hoofdstuk betreffende het R.V.Z.I.

DERDE DEEL.

A. — Balans van de Regeringsactiviteit sedert 1 juli 1958.

a) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

*Koninklijk besluit van 30 september 1958,
Belgisch Staatsblad van 9 oktober 1958.*

De bijzonderste beschikkingen van dit besluit zijn :

1. Nalatigheidsinterest.

De nalatigheidsinterest, waartoe de bijdragen welke niet betaald zijn de laatste dag van de maand die volgt op het kwartaal voor hetwelk zij verschuldigd zijn, is bepaald op 10 %.

Voorheen was dit 12 %.

2. Toerekening van de betalingen.

Thans kan de schuldenaar zelf de verlangde toerekening aanduiden wanneer er verscheidene schulden tegenover de R.M.Z. bestaan of, zo hij geen aanduidingen desbetreffende verstrekt, aan de R.M.Z. de zorg laten zelf de toerekeningen te doen, rekening houdend met de principes vervat in het Burgerlijk Wetboek. Voortaan zal de toerekening, die op het ogenblik van de betaling door de schuldenaar van verscheidene schulden niet aangeduid is, gedaan worden op de oudste schuld.

3. Vermindering van de burgerlijke sancties bij niet-betaling wegens uitzonderlijke omstandigheden.

Teneinde de werkgevers ertoe aan te zetten regelmatig de verschuldigde bijdragen te storten werden burgerlijke sancties voorzien bij niet-betaling of laattijdige betaling.

Deze sancties zijn : een verhoging van 10 % van het verschuldigd bedrag en een nalatigheidsinterest van 10 %.

Het kwam meermaals voor dat de werkgever in de onmogelijkheid verkeerde zijn bijdragen te betalen ingevolge omstandigheden onafhankelijk van zijn wil.

Het nieuw besluit bepaalt « wanneer de werkgever het bewijs levert dat de niet-betaling van de bijdragen binnen

défaut de paiement des cotisations dans les délais réglementaires, l'Office national de sécurité sociale peut réduire au maximum de 50 % le montant des majorations de cotisations et au maximum de 25 % le montant des intérêts de retard restant dus. L'exercice de cette faculté est toutefois subordonné au paiement préalable par l'employeur de toutes ses cotisations de sécurité sociale échues.

» La réduction susvisée de 50 % du montant des majorations de cotisations peut être portée à 100 % par l'Office national de sécurité sociale lorsque l'employeur, à l'appui de sa justification, apporte la preuve qu'il n'a pu effectuer le paiement des cotisations dans les délais réglementaires par suite du non-paiement d'une créance certaine et exigible qu'il possédait à l'égard de l'Etat, d'une province ou d'un établissement public provincial, d'une commune, d'une association de communes ou d'un établissement public communal ou intercommunal ou d'un organisme d'intérêt public visé par la loi du 16 mars 1954 ».

4. Mesures d'amnistie.

Tout employeur qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté est débiteur envers l'Office national de sécurité sociale de majorations de cotisations et d'intérêts de retard appliqués pour défaut de paiement dans les délais prévus des cotisations de sécurité sociale afférentes aux trimestres antérieurs au troisième trimestre de l'année 1958, sera exonéré de la totalité des dites majorations et des intérêts de retard afférents à ces majorations ainsi que d'un tiers des intérêts de retard afférents aux cotisations arriérées et calculés au taux de 12 % l'an, dont il reste redevable, à condition :

1° qu'il effectue au préalable et avant le 31 janvier 1959 au plus tard à l'Office national de sécurité sociale le paiement de la totalité des cotisations arriérées restant dues;

2° qu'il effectue au préalable et avant le 1^{er} mars 1959 au plus tard au dit Office le paiement des intérêts de retard dont il reste redevable ainsi que des frais de justice éventuels;

3° qu'il ait payé les cotisations afférentes au troisième trimestre de l'année 1958 avant le 1^{er} novembre 1958;

4° qu'il introduise à cette fin, par lettre recommandée, une requête adressée au dit Office avant le 1^{er} janvier 1959 au plus tard.

S'il effectue le paiement prévu, postérieurement au 31 janvier 1959 mais avant le 31 juillet 1959, l'employeur sera exonéré de la moitié des majorations et de la moitié des intérêts de retard afférents aux cotisations arriérées calculées au taux de 12 % l'an, dont il reste redevable, à condition :

1° qu'il effectue au préalable et avant le 1^{er} septembre 1959 au plus tard à l'Office national de sécurité sociale le paiement des majorations et intérêts de retard maintenus ainsi que des frais de justice éventuels;

2° qu'il ait payé dans les délais les cotisations afférentes aux trimestres postérieurs au deuxième trimestre de l'année 1958;

3° qu'il introduise à cette fin, par lettre recommandée, une requête adressée au dit Office avant le 1^{er} juillet 1959.

L'employeur à qui des délais de paiement ont été ou sont consentis en ce qui concerne les sommes arriérées dont il reste redevable, peut bénéficier des exonérations prévues par le présent article, à condition de renoncer à ces délais.

de réglementaire termijnen te wijten is aan uitzonderlijke omstandigheden, kan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid het bedrag van de bijdrageopslag met 50 % ten hoogste en het bedrag van de nog verschuldigde nalatigheidsinteressen met 25 % ten hoogste verminderen. Dit kan hij echter alleen nadat de werkgever alle vervallen bijdragen voor maatschappelijke zekerheid heeft betaald.

» Die vermindering van het bedrag van de bijdrageopslag met 50 % kan door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid op 100 % gebracht worden, wanneer de werkgever ter verantwoording het bewijs levert dat hij de bijdragen binnen de reglementaire termijnen niet kon betalen ten gevolge van de niet-betaling van een vaste en openbare schuldvordering die hij bezat op de Staat, een provincie of provinciale openbare instelling, een gemeente, een vereniging van gemeenten, een gemeentelijke of intercommunale openbare instelling of een instelling van openbaar nut bedoeld in de wet van 16 maart 1954 ».

4. Kwijtscheldingsmaatregelen.

Ieder werkgever die, bij de inwerkingtreding van dit besluit aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid bijdrageopslag en nalatigheidsinteressen verschuldigd is wegens niet-betaling, binnen de vastgestelde termijnen, van bijdragen betreffende de kwartalen die aan het derde kwartaal van het jaar 1958 voorafgaan, wordt vrijgesteld van het totaal bedrag van die opslag en van de desbetreffende nalatigheidsinteressen, alsook van een derde van de tegen 12 % per jaar berekende nalatigheidsinteressen voor achterstallige bijdragen, die hij nog schuldig is, op voorwaarde :

1° dat hij vooraf en uiterlijk vóór 31 januari 1959 al de nog verschuldigde achterstallige bijdragen aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid betaalt;

2° dat hij vooraf en uiterlijk vóór 1 maart 1959 de nog verschuldigde nalatigheidsinteressen, alsook de eventuele gerechtskosten, aan de Rijksdienst betaalt;

3° dat hij de bijdragen voor het derde kwartaal van het jaar 1958 vóór 1 november 1958 betaald heeft;

4° dat hij uiterlijk vóór 1 januari 1959 daartoe aangetekend een verzoekschrift bij de Rijksdienst indient.

Indien de werkgever na 31 januari 1959, maar vóór 31 juli 1959 de voorgeschreven betaling doet, wordt hij vrijgesteld van de helft van de opslag en van de helft der desbetreffende nalatigheidsinteressen, alsook van een derde van de tegen 12 % per jaar berekende nalatigheidsinteressen voor achterstallige bijdragen die hij nog schuldig is, op voorwaarde :

1° dat hij vooraf en uiterlijk vóór 1 september 1959 aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid betaalt de opslag en nog verschuldigde nalatigheidsinteressen, alsook de eventuele gerechtskosten;

2° dat hij binnen de vastgestelde termijnen de bijdragen betaald heeft voor de kwartalen die op het tweede kwartaal van het jaar 1958 volgen;

3° dat hij vóór 1 juli 1959 daartoe aangetekend een verzoekschrift bij de Rijksdienst indient.

De werkgever aan wie uitstel van betaling van de nog verschuldigde achterstallige bedragen verleend is of wordt, kan de in dit artikel vastgestelde vrijstellingen genieten op voorwaarde dat hij van dit uitstel afziet.

b) Pension des ouvriers (régime général).

Loi du 9 août 1958.

Les taux de pension de retraite des ouvriers ont été substantiellement augmentés à la date du 1^{er} septembre 1958.

Des montants minimums garantis de pension ont été fixés à cette date. Ces montants minimums garantis ont été fixés à 36 000 francs au lieu de 31 400 francs pour les pensions de retraite aux bénéficiaires mariés. Ils ont été fixés à 24 000 francs au lieu de 21 070 francs pour les pensions de retraite aux autres bénéficiaires.

Le montant minimum garanti de la pension de survie a été de son côté porté de 15 700 à 18 000 francs.

Enfin, les montants des pensions, ainsi que les montants minimums garantis de pension ont été rattachés à partir du 1^{er} septembre 1958 à l'indice des prix de détail, 107,62, et varieront par tranche de 2,5 % au lieu de 5 % précédemment suivant les fluctuations de cet indice.

c) Pension pour employés.

Loi du 17 février 1959.

Les taux des pensions de retraite et de survie des employés ont été augmentés à la date du 1^{er} septembre 1958.

Depuis cette date, des minimums garantis de pension ont été fixés, ils s'élèvent selon l'époque d'ouverture du droit :

1° pour les employés mariés bénéficiaires d'une pension de retraite : 43 600 à 48 000 francs par an au lieu de 39 800 à 45 000 francs;

2° pour les bénéficiaires isolés : hommes : de 31 200 à 38 350 francs par an au lieu de 28 900 à 36 000 francs;

3° pour les bénéficiaires isolés : femmes : de 29 900 à 34 600 francs par an au lieu de 27 875 à 32 500 francs;

4° pour les veuves bénéficiaires d'une pension de survie de 21 800 à 24 000 francs par an au lieu de 19 900 à 22 500 francs.

Les nouveaux taux de pension sont rattachés à l'indice des prix de détail 107,62 et varieront par tranches de 2,5 % au lieu de tranches de 5 %.

d) Pension des marins de la marine marchande.

Arrêté royal du 10 septembre 1958.

Les taux des pensions de retraite et de survie des marins de la marine marchande ont été substantiellement augmentés à la date du 1^{er} septembre 1958.

Des taux minimums garantis de pension ont été accordés, ils s'élèvent :

1° pour les marins, la pension de retraite des bénéficiaires mariés est portée de 31 400 à 36 000 francs.

La pension de retraite des autres bénéficiaires est portée de 21 070 à 24 000 francs.

2° pour les officiers subalternes, la pension de retraite des bénéficiaires mariés est portée de 35 600 à 40 500 francs.

La pension de retraite des autres bénéficiaires est portée de 24 183 à 28 500 francs.

La pension de survie est portée de 16 960 à 20 250 francs.

3° pour les officiers supérieurs, la pension de retraite des bénéficiaires mariés est portée de 39 800 à 45 000 francs.

b) Pensioen der werknemers (algemene regeling).

Wet van 9 augustus 1958.

De bedragen van de rustpensioenen der werknemers werden werkelijk verhoogd op 1 september 1958.

De gewaarborgde minima-bedragen van de pensioenen werden op deze datum vastgesteld. Deze gewaarborgde minima-bedragen werden vastgesteld op 36 000 frank in plaats van 31 400 frank voor de rustpensioenen ten voordele van de gehuwde begunstigten. Zij werden vastgesteld op 24 000 frank in plaats van 21 070 frank voor de rustpensioenen ten voordele van de andere begunstigten.

Het minimum gewaarborgd bedrag van het overlevingspensioen werd van 15 700 frank op 18 000 frank gebracht.

Ten slotte, de bedragen van de pensioenen, evenals de gewaarborgde minima-bedragen van de pensioenen werden van 1 september 1958 gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, 107,62, en zullen verschillen per schijf van 2,5 % in plaats van de vorige 5 % volgens de schommelingen van dit indexcijfer.

c) Bediendenpensioenen.

Wet van 17 februari 1959.

De rust- en overlevingspensioenen voor bedienden werden op 1 september 1958 verhoogd.

Sedert die datum, werden gewaarborgde pensioenminima vastgesteld; volgens de periode van ingaan van het recht, bedragen zij :

1° voor de gehuwde bedienden die op een rustpensioen gerechtigd zijn : 43 600 à 48 000 frank 's jaars in plaats van 39 800 à 45 000 frank;

2° voor de alleenstaande gerechtigden : mannen : 31 200 à 38 350 frank 's jaars in plaats van 28 900 à 36 000 frank;

3° voor de alleenstaande gerechtigden : vrouwen : 29 900 à 34 600 frank 's jaars in plaats van 27 875 à 32 500 frank;

4° voor de weduwen die op een overlevingspensioen gerechtigd zijn : 21 800 à 24 000 frank 's jaars in plaats van 19 900 à 22 500 frank.

De nieuwe pensioenbedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen 107,62 en zullen variëren per schijven van 2,5 % in plaats van 5 %.

d) Pensioen der zeelieden ter koopvaardij.

Koninklijk besluit van 10 september 1958.

De bedragen van de rust- en overlevingspensioenen der zeelieden ter koopvaardij werden op 1 september 1958 aanzienlijk verhoogd.

Gewaarborgde minimum-pensioenbedragen werden toegekend :

1° aan de zeelieden : het rustpensioen der gehuwde gerechtigden wordt gebracht van 31 400 op 36 000 frank.

Het rustpensioen der overige gerechtigden wordt gebracht van 21 070 op 24 000 frank.

2° aan de lagere officieren : het rustpensioen der gehuwde gerechtigden wordt gebracht van 35 600 op 40 500 frank.

Het rustpensioen der overige gerechtigden wordt gebracht van 24 183 op 28 500 frank.

Het overlevingspensioen wordt gebracht van 16 960 op 20 250 frank.

3° aan de hogere officieren : het rustpensioen der gehuwde gerechtigden wordt gebracht van 39 800 op 45 000 frank.

La pension de retraite des autres bénéficiaires est portée de 27 039 à 33 000 francs.

La pension de survie est portée de 18 220 à 22 500 francs.

Les montants minimums garantis de pension ainsi fixés sont rattachés également à partir du 1^{er} septembre 1958 à l'indice des prix de détail, 107,62, et varieront par tranche de 2,5 % au lieu de 5 % suivant les fluctuations de cet indice.

e) Pension des ouvriers mineurs.

Arrêté royal du 6 septembre 1958.

Arrêté royal du 9 septembre 1958.

Arrêté royal du 10 septembre 1958.

I. — Pensions de retraite et d'invalidité.

Les taux des pensions de retraite et d'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés ont été substantiellement augmentés à la date du 1^{er} septembre 1958.

Cette majoration dépasse largement celle qui pouvait résulter de la seule hausse de l'index (2,5 %) car elle a eu pour effet de porter dès le 1^{er} septembre 1958 le montant des pensions à celui que ces pensions n'auraient connu que dans une dizaine d'années environ par suite de l'application normale du nouveau régime de retraite.

C'est ainsi que le taux maximum absolu de la pension de retraite et de la pension d'invalidité a été porté, pour l'ouvrier du fond, marié, de 42 180 à 46 800 francs par an et pour l'ouvrier de la surface, marié, de 34 440 à 37 980 francs par an.

II. — Pensions de veuve.

Le taux des pensions de veuve a également été augmenté.

En ce qui concerne les veuves pensionnées sous l'ancien régime, le taux de la pension a été porté de :

15 768 à 18 120 francs pour les veuves âgées de moins de 60 ans;

17 244 à 19 140 francs pour les veuves âgées de 60 ans et plus;

ce taux pouvant être porté à 23 400 francs au profit de certaines veuves.

En ce qui concerne les veuves pensionnées sous le nouveau régime, à partir du 1^{er} janvier 1959, le taux de la pension a été porté uniformément de F 22 522,50 à 23 400 francs pour toutes les veuves.

III. — Ouvriers mineurs licenciés par suite d'arrêt d'exploitation.

Pour les ouvriers mineurs licenciés à partir du 1^{er} juillet 1957, par suite de l'arrêt de certaines exploitations minières, la période s'étendant depuis la date du licenciement jusqu'à l'âge légal de la retraite de ces ouvriers (55 ans ou 60 ans) est assimilée à une période de travail minier pour le calcul de la pension de retraite, à la condition :

1° que l'ouvrier ait été inscrit comme demandeur d'emploi dans les mines auprès du bureau régional de l'Office national du placement et du chômage;

2° qu'il n'ait pas refusé, sauf pour incapacité physique, les offres de services dans les mines;

3° qu'il justifie d'au moins dix ans de services miniers au moment du licenciement, lequel doit être signalé à la Caisse de prévoyance compétente dans un délai de trois mois.

Het rustpensioen der overige gerechtigden wordt gebracht van 27 039 op 33 000 frank.

Het overlevingspensioen wordt gebracht van 18 220 op 22 500 frank.

De aldus vastgestelde gewaarborgde minimumbedragen worden, eveneens met ingang van 1 september 1958, gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen 107,62 en zullen, volgens de schommelingen van dat indexcijfer, variëren per schijven van 2,5 % in plaats van 5 %.

e) Pensioen der mijnwerkers.

Koninklijk besluit van 6 september 1958.

Koninklijk besluit van 9 september 1958.

Koninklijk besluit van 10 september 1958.

I. — Rust- en invaliditeitspensioen.

De bedragen van de rust- en invaliditeitspensioenen der mijnwerkers en gelijkgestelden werden werkelijk verhoogd op 1 september 1958.

Deze verhoging overtreft ruimschoots deze welke kon voortvloeien uit een enkele stijging van het indexcijfer (2,5 %) want zij had tot gevolg het bedrag van de pensioenen, reeds van 1 september 1958 te brengen op dit bedrag dat deze pensioenen slechts zouden bereiken in een tiental jaren ongeveer bij de normale toepassing van de nieuwe pensioenregeling.

Zo werd het absoluut maximum bedrag van het rustpensioen en van het invaliditeitspensioen gebracht, voor de gehuwde ondergrondse arbeider van 42 180 op 46 800 frank per jaar en voor de gehuwde bovengrondse arbeider, van 34 440 op 37 980 frank per jaar.

II. — Weduwenpensioenen.

Het bedrag van de weduwenpensioenen werd eveneens verhoogd.

Voor hetgeen de weduwen, gepensioneerd onder de oude regeling betreft, werd het bedrag van het pensioen gebracht van :

15 768 op 18 120 frank voor de weduwen van minder dan 60 jaar;

17 244 op 19 140 frank voor de weduwen van 60 jaar en meer;

dit bedrag mag op 23 400 frank gebracht worden voor sommige weduwen.

Voor hetgeen de weduwen, gepensioneerd onder de nieuwe regeling betreft, werd van 1 januari 1959 af het bedrag van het pensioen gelijkvormig voor al de weduwen van F 22 522,50 op 23 400 frank gebracht.

III. — Mijnwerkers ontslagen ingevolge stopzetting van de onderneming.

Voor de mijnwerkers die van 1 juli 1957 af ontslagen werden ingevolge de stopzetting van sommige mijnondernemingen, wordt de periode gaande van de datum van ontslag tot de wettelijke leeftijd van oppensioenstelling van deze arbeiders (55 jaar of 60 jaar) voor het berekenen van het rustpensioen, gelijkgesteld met een periode van arbeid in de mijn, op voorwaarde :

1° dat de arbeider als werkaanvrager ingeschreven werd bij een gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid;

2° dat hij, behoudens lichamelijke ongeschiktheid, geen aanbod van diensten in de mijnen afgewezen heeft;

3° dat hij tenminste tien jaar diensten in de mijn rechtvaardigt op het ogenblik van zijn ontslag, dat binnen een termijn van drie maanden aan de bevoegde Voorzorgskas dient te worden medegedeeld.

Dans ces conditions, le licencié peut reprendre le travail en dehors des mines et se reclasser dans une autre branche d'activité tout en améliorant ses droits ultérieurs à une pension de retraite d'ouvrier mineur, la durée du licenciement étant considérée comme une période de services mineurs effectifs en vertu de l'assimilation précitée.

f) Centres médico-techniques pour ouvriers mineurs.

Deux centres pour ouvriers mineurs atteints de pneumoconiose (silicose) fonctionnent actuellement, l'un à Awans, l'autre à Morlanwelz.

1. Celui d'Awans héberge 40 malades.

Des travaux d'aménagement de l'ordre de 3 886 781 francs ont été adjugés et ont débutés le 15 janvier 1959; ils permettront d'améliorer dans une large mesure l'hospitalisation des malades.

D'autre part, à l'intervention du Département des Travaux Publics, il sera procédé dans le courant du premier trimestre 1959 à l'adjudication des travaux d'extension permettant de porter de 40 à 90 le nombre de lits.

2. Le Centre de Morlanwelz (Home A. Delattre) ne comporte que 19 lits; ce chiffre sera porté à 31, après l'exécution des travaux évalués à 2 500 000 francs à réaliser à l'intervention du Ministère des Travaux Publics.

3. Le Centre à construire à Marcinelle comportera de 60 à 90 lits; l'adjudication aura lieu dans le courant de l'année.

Le Ministre étudie la possibilité de la création d'un Centre pour les régions minières limbourgeoises et boraines.

g) Assurance maladie-invalidité obligatoire.

1. Etude de l'assainissement du secteur de l'assurance maladie-invalidité obligatoire.

Etablissement d'un plan complet de redressement à l'intention d'un Comité ministériel restreint.

Ce plan a été déposé le 31 janvier 1959.

2. Assainissement de la situation de trésorerie.

Versement au F.N.A.M.I. en vue d'une répartition entre les organismes assureurs, d'un montant d'un milliard.

Ce montant est repris au budget complémentaire de 1958 au Ministère de la Prévoyance Sociale.

3. Augmentation de l'indemnité d'invalidité :

a) pour les travailleurs réguliers :

de 100 à 106 francs pour les invalides avec charge de famille,

de 68 à 75 francs pour les invalides sans charge de famille.

b) pour les travailleurs irréguliers :

augmentation de 6 %.

Ces mesures ont été prises par arrêté royal du 30 décembre 1958.

4. La rationalisation du contrôle précoce de l'incapacité de travail (arrêté royal du 31 décembre 1958) :

- utilisation des formulaires plus simples;
- systématisation de l'examen de contrôle;
- sélection efficace entre les différents cas;
- suppression d'examens et de visites inutiles.

Mise en application : 15 janvier 1959.

In deze voorwaarden, kan de ontslagene werk buiten de mijn hernemen en zich herklasseren in een andere bedrijvigheidstak, tot verbetering van zijn latere rechten op een rustpensioen van mijnwerker; de periode van ontslag wordt inderdaad beschouwd als een periode van werkelijke diensten in de mijn ingevolge voornoemde gelijkstelling.

f) Medico-technische centra voor mijnwerkers.

Twee centra voor door pneumoconiose (silicose) aangeaste mijnwerkers zijn thans in werking, het ene te Awans, het andere te Morlanwelz.

1. Dit van Awans herbergt 40 zieken.

Werken voor herinrichting ten bedrage van 3 886 781 frank zijn reeds toegewezen en hebben op 15 januari 1959 een aanvang genomen; zij zullen toelaten de hospitalisatie van de zieken aanzienlijk te verbeteren.

Anderdeels zal, op tussenkomst van het Departement van Openbare Werken, in de loop van het kwartaal 1959 overgegaan worden tot de aanbesteding van de uitbouw, die toelaat het aantal bedden van 40 op 90 te brengen.

2. Het Centrum van Morlanwelz (Home A. Delattre) beschikt slechts over 19 bedden; dit aantal zal op 31 gebracht worden, na de uitvoering van de werken, op 2 500 000 frank geraamd en te verwezenlijken met de tussenkomst van het Ministerie van Openbare Werken.

3. Het te Marcinelle op te richten Centrum zal 60 tot 90 bedden tellen; de aanbesteding zal in de loop van het jaar doorgaan.

De Minister bestudeert de mogelijkheid tot oprichting van een Centrum voor de mijnstreken van Limburg en de Borinage.

g) Verplichte verzekering ziekte-invaliditeit.

1. Studie van de gezondmaking van de sector der verplichte verzekering ziekte-invaliditeit.

Opstellen van een volledig herstelplan ter intentie van een beperkt ministerieel Comité.

Dit plan werd op 31 januari 1959 neergelegd.

2. Sanering van de toestand van de kasmiddelen.

Storting in het R.V.Z.I. met het oog op een verdeling onder de verzekeringsorganismen, van een bedrag van een miljard.

Dit bedrag werd overgenomen in de aanvullende begroting van 1958 van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

3. Verhoging van de invaliditeitsvergoeding :

a) voor de regelmatige arbeiders :

van 100 tot 106 frank voor de invaliden met gezinslast.

van 68 tot 75 frank voor de invaliden zonder gezinslast.

b) voor de onregelmatige arbeiders :

verhoging met 6 %.

Deze maatregelen werden getroffen bij koninklijk besluit van 30 december 1958.

4. De rationalisatie van de spoedcontrole op de arbeidsongeschiktheid (koninklijk besluit van 31 december 1958) :

- gebruik van eenvoudiger formulieren;
- systematisering van het controleonderzoek;
- afdoende selectie onder de verschillende gevallen;
- afschaffing van onderzoeken en nutteloze bezoeken.

Toepassing : 15 januari 1959.

h) Assurance maladie libre.

Epargne pré-nuptiale.

Comme suite aux dispositions de l'arrêté royal du 9 octobre 1958, le plafond des versements annuels par les intéressé(e)s a été porté de 600 à 1 200 francs.

Conséquence : possibilité d'obtenir des subsides plus élevés de la part de l'Etat.

Mise en application : 1^{er} janvier 1959.

i) Allocations familiales.

A. — Régime des travailleurs salariés.

La loi du 2 mai 1958 a modifié certaines dispositions de l'article 62 des lois coordonnées, en ce qui concerne les conditions mises à l'octroi des allocations familiales en faveur des adolescents âgés de plus de 14 ans qui suivent des cours d'enseignement.

Cette loi prévoit en outre que les conditions pour ouvrir le droit aux allocations seront fixées par arrêté ministériel.

L'arrêté ministériel du 26 mai 1958 pris en exécution de la loi précitée a fixé ces conditions.

Cependant, les dispositions de cet arrêté étaient trop restrictives de sorte que les étudiants qui suivaient les cours donnés par un grand nombre d'écoles libres, et notamment les écoles techniques, étaient exclus du bénéfice des allocations familiales.

C'est pourquoi, cet arrêté a été rapporté par l'arrêté ministériel du 4 septembre 1958.

Un nouvel arrêté ministériel du 27 septembre 1958, complété par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1958, a élargi les conditions d'octroi des allocations, notamment :

- en réduisant le nombre d'heures de cours exigé;
- en n'exigeant plus que les cours suivis soient donnés pendant un certain nombre de semaines par an.

B. — Régime des travailleurs non-salariés.

L'arrêté royal du 4 juillet 1953 a fixé comme suit le taux semestriel des allocations familiales à octroyer aux travailleurs non-salariés à partir du 1^{er} juillet 1953 :

1 ^{er} enfant	F	900
2 ^e enfant		900
3 ^e enfant		1 620
4 ^e enfant		2 280
5 ^e enfant et suivants .		3 060

Ces taux ont été modifiés par l'arrêté royal du 27 septembre 1958, de la façon suivante à partir du 1^{er} juillet 1958 :

1 ^{er} enfant	F	900
2 ^e enfant		1 020
3 ^e enfant		1 860
4 ^e enfant		2 640
5 ^e enfant et suivants .		3 420

h) Vrije ziekte-verzekering.

Voorhuwelijkssparen.

Ingevolge de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 oktober 1958, werd de grens van de jaarlijkse stortingen van de belanghebbende(n) gebracht van 600 op 1 200 frank.

Gevolg : mogelijkheid om hogere toelagen van de Staat te bekomen.

Toepassing : 1 januari 1959.

i) Kinderbijslag.

A. — Regeling voor loontrekkenden.

De wet van 2 mei 1958 heeft sommige bepalingen van artikel 62 van de samengeordende wetten gewijzigd voor hetgeen de voorwaarden betreft gesteld tot toekenning van kinderbijslag ten voordele van de jongelingen van meer dan 14 jaar die schoollessen volgen.

Deze wet voorziet bovendien dat de voorwaarden gesteld om het recht op de bijslag te openen, bij ministerieel besluit zullen vastgesteld worden.

Het ministerieel besluit van 26 mei 1958, genomen in uitvoering van voornoemde wet heeft deze voorwaarden vastgesteld.

Nochtans waren de bepalingen van dit besluit te beperkend zodat de studenten die lessen volgden in een groot aantal vrije scholen, en namelijk de technische scholen, uitgesloten waren van het genot van de kinderbijslag.

Om die reden werd dit besluit bij ministerieel besluit van 4 september 1958 ingetrokken.

Een nieuw ministerieel besluit dd. 27 september 1958, aangevuld bij ministerieel besluit van 24 november 1958 heeft de voorwaarden gesteld voor het toekennen van de kinderbijslag verruimd en namelijk :

- door het vereist aantal uren der lessen te verminderen;
- door niet meer te vereisen dat de gevolgde lessen gedurende een bepaald aantal weken per jaar moeten gegeven worden.

B. — Regeling voor niet-loontrekkenden.

Bij koninklijk besluit van 4 juli 1953 werd het maandelijks bedrag van de kinderbijslag, toe te kennen aan de niet-loontrekkenden, zoals volgt vastgesteld van 1 juli 1953 af :

1 ^{ste} kind	F	900
2 ^{de} kind		900
3 ^{de} kind		1 620
4 ^{de} kind		2 280
5 ^{de} kind en volgende .		3 060

Deze bedragen werden van 1 juli 1958 af zoals volgt gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 september 1958 :

1 ^{ste} kind	F	900
2 ^{de} kind		1 020
3 ^{de} kind		1 860
4 ^{de} kind		2 640
5 ^{de} kind en volgende .		3 420

j) Allocations familiales pour les chômeurs.

Arrêté royal du 8 décembre 1958,
Moniteur belge du 14 décembre 1958.

I. — Principe.

Cet arrêté accorde aux chômeurs le montant intégral des allocations familiales. La réglementation antérieure stipulait que le montant des allocations de chômage, augmenté des allocations familiales ne pouvait pas dépasser un certain montant de référence. L'effet pratique de cette règle était la diminution des allocations familiales et la nécessité de prévoir environ 125 000 barèmes différents.

II. — Incidence.

a) *Sociale* : pour une famille avec 1 à 3 enfants, dont le père était manœuvre, cette augmentation peut varier de F 1,87 à F 19,54 par jour.

b) *Administrative* : au point de vue administratif, cette réforme est une grande simplification qui :

- permet d'accélérer le paiement des chômeurs;
- supprime une des causes essentielles d'erreurs dans le paiement du fait de la diminution du nombre de barèmes.

k) Allocations de chômage.

1. Suppression de la troisième catégorie de communes.

I. — Principe.

Le troisième groupe de communes pour la fixation des taux d'allocations a été supprimé par cet arrêté.

Depuis vingt ans, les taux d'allocations variaient selon la commune où le chômeur avait sa résidence. La réglementation prévoyait trois groupes de communes.

Le premier groupe englobait les communes et centres économiques de 50 000 habitants ou plus;

Le troisième groupe les communes de moins de 200 habitants par km² ou les communes de 200 à 1 000 habitants par km² avec une activité commerciale et industrielle relative.

Le second groupe : les autres communes.

II. — Incidence.

a) *Sociale* : la suppression de ce troisième groupe de communes concerne 1 625 communes.

Pour les chômeurs, qui résident dans une telle commune, cette mesure provoque une augmentation de 10 % des allocations de chômage, nonobstant l'augmentation générale des taux;

b) *Administrative* : la réforme diminue le nombre de barèmes en matière de chômage.

2. Arrêté royal du 16 décembre 1958, Moniteur belge du 4 janvier 1959.

I. — Principe.

Cet arrêté permet l'octroi de l'allocation de chômage aux travailleurs occupés dans les charbonnages belges qui sont mis en chômage un jour par semaine pour les raisons économiques.

Cet arrêté déroge à la règle générale qu'un jour de chômage n'est pas indemnisable.

j) Kinderbijslag voor werklozen.

Koninklijk besluit van 8 december 1958,
Belgisch Staatsblad van 14 december 1958.

I. — Principe.

Dit besluit kent aan de werklozen het integraal bedrag van de kinderbijslag toe. De vroegere reglementering, bepaalde dat het bedrag der werkloosheidsuitkeringen verhoogd met de kinderbijslag een zeker refertebedrag niet mocht overtreffen. Het praktisch gevolg van deze regel was de vermindering van de kinderbijslag en de noodzakelijkheid ongeveer 125 000 verschillende barema's te voorzien.

II. — Terugslag.

a) *Sociale* : voor een gezin met 1 tot 3 kinderen, waarvan de vader hulparbeider was, kan deze verhoging schommelen van F 1,87 tot F 19,54 per dag.

b) *Administratieve* : uit administratief oogpunt is deze hervorming een grote vereenvoudiging die :

- toelaat de betaling der werklozen te bespoedigen;
- een der essentiële oorzaken van vergissingen afschaft bij die betaling, door het feit van de vermindering van het aantal barema's.

k) Werkloosheidsuitkeringen.

1. Afschaffing van de derde klasse van gemeenten.

I. — Principe.

De derde klasse van gemeenten inzake werkloosheidsuitkeringen werd door dit besluit afgeschaft.

Sedert twintig jaar schommelden de werkloosheidsuitkeringen naargelang de gemeente waar de werkloze verbleef. De reglementering voorzag drie klassen van gemeenten.

De eerste klasse bevatte de gemeenten en economische centra van 50 000 inwoners en meer;

De derde klasse van gemeenten bevatte de gemeenten met minder dan 200 inwoners per vierkante kilometer of de gemeenten van 200 tot 1 000 inwoners per vierkante kilometer met een relatieve handels- en nijverheidsactiviteit.

De tweede klasse : de overige gemeenten.

II. — Terugslag.

a) *Sociale* : de afschaffing van de derde klasse van gemeenten betreft 1 625 gemeenten.

Voor de werklozen die in dergelijke gemeenten verblijven, betekent deze maatregel een verhoging van 10 % van de werkloosheidsuitkeringen niettegenstaande de algemene verhoging der bedragen.

b) *Administratieve* : de hervorming vermindert het aantal berekeningstabellen inzake werkloosheid.

2. Koninklijk besluit van 16 december 1958, Belgisch Staatsblad van 4 januari 1959.

I. — Principe.

Dit besluit laat de toekenning van werkloosheidsuitkeringen toe aan de arbeiders, tewerkgesteld in de Belgische mijnen die een dag per week werkloos worden gesteld om redenen van economische aard.

Dit besluit wijkt af van de algemene regel waarbij een werkloze dag niet vergoedbaar is.

II. — Incidence sociale.

Eviter un chômage de deux ou trois jours par semaine car l'arrêt du travail trop longtemps donnerait lieu dans la plupart des mines et en particulier dans celles situées à une grande profondeur à des pressions de terrains considérables qui constituent une menace pour la sécurité des travailleurs.

3. Augmentation.

Arrêté royal du 27 décembre 1958, *Moniteur belge* du 1^{er} janvier 1959.

Première mesure :

Les taux des allocations de chômage ont été relevés. Pour tous les chômeurs majeurs, l'augmentation est de 10 francs par jour, pour les autres catégories elle varie selon l'âge et le sexe.

Le tableau en annexe donne l'évolution des taux depuis 1944.

Deuxième mesure :

Une nouvelle catégorie de chômeurs a été reconnue : les chômeuses-chefs de ménage.

Pour elles, l'augmentation journalière est de 15 à 26 % selon la commune de résidence, soit 10 à 14 francs par jour, y compris l'augmentation générale des taux.

Troisième mesure :

Les taux d'allocations sont majorés de 2,5 % lorsque l'indice des prix de détail augmente de 2,5 % par rapport à l'indice 107,62.

II. — Sociale terugslag.

Een werkloze periode van twee tot drie dagen per week vermijden, want het te lang stopzetten van het werk zou in de meeste mijnen en inzonderheid in deze welke op een grote diepte gelegen zijn, grondverzakkingen kunnen veroorzaken, die een bedreiging zouden zijn voor de veiligheid der arbeiders.

3. Verhoging.

Koninklijk besluit van 27 december 1958, *Belgisch Staatsblad* van 1 januari 1959.

Eerste maatregel :

De bedragen der werkloosheidsuitkeringen werden verhoogd. Voor al de meerderjarige werklozen bedraagt deze verhoging 10 frank per dag, voor de andere categorieën schommelt zij naargelang van leeftijd en kunne.

De bijgevoegde tabel duidt de evolutie der bedragen aan sedert 1944.

Tweede maatregel :

Een nieuwe categorie van werklozen werd erkend, de werkloze vrouwen, hoofden van gezin.

Voor deze is de dagelijkse verhoging van het bedrag van 15 tot 26 %, naar gelang de gemeente van verblijf, hetzij 10 tot 14 frank per dag, de algemene verhoging der bedragen inbegrepen.

Derde maatregel :

De bedragen der uitkeringen worden verhoogd met 2,5 % indien het indexcijfer der kleinhandelsprijzen met 2,5 % vermeerdert t.o.v. het indexcijfer 107,62.

Taux des allocations de chômage.

Bedragen der werkloosheidsuitkeringen.

Date de l'arrêté. — <i>Datum van het besluit</i>	14.X.1944	29.XII.1945	5.V.1947	10.V.1948	20.III.1949	10.V.1951	28.VII.1952	23.II.1957	27.XII.1958
Date de publication au <i>Moniteur belge</i> . — <i>Datum van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad</i>	15.X.1944	24.I.1946	18.V.1947	15.V.1948	24.III.1949	12.V.1951	8.VIII.1952	25-26.II.1957	1.I.1959
Date d'application. — <i>Datum van toepassing</i>	16.X.1944	3.XII.1945	3.II.1947	5.IV.1948	7.II.1949	7.V.1951	3.VIII.1952	4.II.1957	5.I.1959

CATÉGORIE — CATEGORIE	Catégorie de communes — Categorie van gemeenten	MONTANTS — BEDRAGEN								
Travailleurs mariés, épouse ménagère ou travailleurs assimilés. — <i>Gehuwde arbeiders, echtgenote huishoudster of gelijkgestelde arbeiders.</i>	1	35,20	41,80	52,80	59,40	79,20	83,60	88	96	106
	2	32	38	48	54	72	76	80	88	98
	3	28,80	34,20	43,20	48,60	64,80	68,40	72	80	—
Travailleurs mariés, épouse au travail. — <i>Gehuwde arbeiders, echtgenote arbeidster.</i>	1	35,20	41,80	52,80	59,40	71,50	75,45	78,86	87,40	97
	2	32	38	48	54	65	68,60	72,60	80	90
	3	28,80	34,20	43,20	48,60	58,50	61,75	65,34	73	—
Travailleurs adultes vivant seuls ou exclusivement avec enfants bénéficiaires d'allocations familiales. — <i>Meerderjarige arbeiders die alleen leven of uitsluitend met kinderen voor wie zij aanspraak hebben op kinderbijslagen.</i>	1	35,20	41,80	52,80	59,40	71,50	75,45	79,86	87,40	97
	2	32	38	48	54	65	68,60	72,60	80	90
	3	28,80	34,20	43,20	48,60	58,50	61,75	65,34	73	—
Travailleurs adultes n'appartenant pas à une des catégories précédentes. — <i>Meerderjarige arbeiders die tot geen van de bovengenoemde categorieën behoren.</i>	1	35,20	41,80	52,80	59,40	69,30	73,15	77,55	85,50	95
	2	32	38	48	54	63	66,50	70,50	78	88
	3	28,80	34,20	43,20	48,60	56,70	59,85	63,45	71	—
Travailleuses adultes. — <i>Meerderjarige arbeidsters.</i>	1	26,40	31,90	39,60	45,10	52,80	55,70	58,96	64	70 74*
	2	24	29	36	41	48	50,65	53,60	59	65 69*
	3	21,60	26,10	32,40	36,90	43,20	45,60	48,24	55	—
Travailleurs de 18 à 20 ans inclus. — <i>Arbeiders van 18 tot en met 20 jaar.</i>	1	26,40	31,90	39,60	45,10	52,80	55,70	58,96	64	70
	2	24	29	36	41	48	50,65	53,60	59	65
	3	21,60	26,10	32,40	36,90	43,20	45,60	48,24	55	—
Travailleuses de 18 à 20 ans inclus. — <i>Arbeidsters van 18 tot en met 20 jaar.</i>	1	19,80	24,20	30,80	35,20	41,80	44,10	46,70	51	56
	2	18	22	28	32	38	40,10	42,45	47	51
	3	16,20	19,80	25,20	28,80	34,20	36,10	38,20	43	—
Travailleurs de moins de 18 ans. — <i>Arbeiders beneden de 18 jaar.</i>	1	16,50	19,80	25,30	28,60	33	34,80	36,85	40	44
	2	15	18	23	26	30	31,65	33,50	37	40
	3	13,50	17,20	20,70	23,40	27,40	28,77	30,15	34	—
Travailleuses de moins de 18 ans. — <i>Arbeidsters beneden de 18 jaar.</i>	1	13,20	15,40	19,80	22	26,40	27,90	29,54	33	37
	2	12	14	18	20	24	25,35	26,85	30	33
	3	10,80	12,60	16,20	18	21,60	23,10	24,17	28	—

(*) Si chef de ménage.

(*) Indien hoofd van het gezin.

B. — Bilans des différents secteurs de la sécurité sociale.

Les tableaux reproduisant les bilans des différents secteurs de la sécurité sociale figurent en annexe (p. 75).

C. — Programme du Ministère de la Prévoyance Sociale.

Office national de sécurité sociale.

Par arrêté royal du 4 février 1959 une commission technique a été créée pour la coordination de la sécurité sociale.

Il s'avère nécessaire de simplifier et de rationaliser le fonctionnement du régime de la sécurité sociale.

Une des premières tâches de cette commission sera l'élaboration d'un projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et reprenant certaines propositions du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale (assujettissement : notion du privilège mobilier de l'O.N.S.S.; publicité des créances de l'O.N.S.S., etc.).

Chômage et sécurité d'existence.

Un projet de loi légalisant les commissions juridictionnelles en matière de chômage est à l'étude.

A cette occasion, les commissions administratives pour les litiges en matière de sécurité d'existence seront créées.

Une simplification des documents à délivrer par les employeurs en cas de mise en chômage est envisagée.

Vacances annuelles.

En raison de l'augmentation du taux des allocations familiales résultant de l'arrêté royal du 10 avril 1957, les ressources actuelles du fonds du pécule familial de vacances ne permettent plus de couvrir les dépenses relatives à ce pécule dès l'exercice 1959. Des mesures sont prévues pour assurer provisoirement le financement de cet exercice; cependant, il faudra envisager dès cette année la modification des modalités de financement du pécule familial de vacances.

Allocations familiales.

Dans le domaine des allocations familiales, il s'avère nécessaire de préciser, éventuellement par des modifications à la législation actuelle, plusieurs notions, notamment en ce qui concerne l'assujettissement de certaines personnes à une des deux lois sur les allocations familiales.

C'est ainsi que le problème de l'application des deux lois aux administrateurs de société devra faire l'objet d'une étude approfondie, compte tenu de la jurisprudence de la Cour de cassation en la matière. Des problèmes analogues se posent en ce qui concerne l'assujettissement des entreprises familiales, notamment lorsqu'elles ont la qualité d'entreprise agricole. A plusieurs endroits la concordance entre la loi des salariés et celle des non-salariés devra être révisée.

Dans ce domaine, comme dans les autres secteurs de la sécurité sociale, le concours du chargé de mission de la coordination en matière de sécurité sociale sera très précieux.

B. — Balans van de verschillende sectoren van de maatschappelijke zekerheid.

De tabellen met de balans van de verschillende sectoren der maatschappelijke zekerheid zijn opgenomen als bijlage (blz. 75).

C. — Programma van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

Bij koninklijk besluit van 4 februari 1959 werd een technische commissie voor coördinatie der sociale zekerheid opgericht.

Het blijkt nodig de werking van het sociale-zekerheidsstelsel te vereenvoudigen en te rationaliseren.

Een der eerste taken dezer commissie zal zijn een wetsontwerp op te stellen, tot wijziging van de besluitwet van 28 december 1944, en dat tevens bepaalde voorstellen van het beheerscomité van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid overneemt (verzekeringplicht : begrip voorrecht op roerende goederen van de R.M.Z.; publiciteit der schuldvorderingen van de R.M.Z., enz.).

Werkloosheid en bestaanszekerheid.

Een wetsontwerp tot legalisatie van de rechtsprekende commissies in zaken van werkloosheid ligt thans ter studie.

Bij dezelfde gelegenheid zullen de administratieve commissies voor de geschillen op het stuk van bestaanszekerheid worden opgericht.

Een vereenvoudiging van de door de werkgevers in geval van werkloosheid uit te reiken documenten wordt in uitzicht gesteld.

Jaarlijkse vakantie.

Wegens de verhoging van het bedrag van de kinderbijslag als gevolg van het koninklijk besluit van 10 april 1957, volstaan de huidige inkomsten van het fonds voor gezinsvakantiegeld, van het dienstjaar 1959 af, niet meer om de uitgaven i.v.m. dat vakantiegeld te dekken. Maatregelen zullen getroffen worden om voorlopig in de financiering van dat dienstjaar te voorzien; evenwel zal men dit jaar reeds een wijziging der modaliteiten van financiering van het gezinsvakantiegeld moeten ter studie leggen.

Kinderbijslag.

Op gebied van kinderbijslag blijkt het nodig verscheidene begrippen te preciseren, eventueel door wijzigingen in de huidige wetgeving aan te brengen, namelijk i.v.m. de verzekeringsplicht van sommige personen t.o.v. een der beide kinderbijslagwetten.

Aldus zal het probleem der toepassing van de beide wetten op de beheerders van vennootschappen grondig dienen te worden bestudeerd, rekening gehouden met de rechtspraak van het Hof van cassatie te dier zake. Gelijkaardige problemen rijzen op het stuk van de verzekeringsplicht der familieondernemingen, namelijk wanneer het landbouwbedrijven zijn. Op tal van punten zal de concordantie tussen de wet loonarbeiders en de wet niet-loonarbeiders moeten herzien worden.

Op dit gebied, zoals trouwens in de andere sectoren der sociale zekerheid, zal de medewerking van de opdrachthouder inzake coördinatie der sociale zekerheid, van groot nut zijn.

Les pensions de vieillesse.

— *Pensions des employés :*

1° amélioration de la loi du 12 juillet 1957 : projet de loi à l'étude;

2° le problème techniquement très compliqué des catégories de pensionnés ayant un statut spécial est à l'étude.

— *Pension des ouvriers :*

1° amélioration de la loi du 21 mai 1955;

2° extension de la gestion paritaire à ce secteur : projets de loi à l'étude;

3° compte individuel : arrêté royal à l'étude.

— *Pension des ouvriers mineurs :*

amélioration de l'arrêté royal du 28 mai 1958 : projet d'arrêté royal à l'étude (ancien art. 93, etc.).

— *Pension des assurés libres :*

question est à l'étude, mais ne pourra être définitivement tranchée aussi longtemps que ce secteur ne sera pas apuré des indépendants qui ont des droits à faire valoir dans le régime indépendant.

— *Pension des marins de la marine marchande :*

1° adaptation de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 1956, notamment le titre II, au régime général des pensions : projet d'arrêté royal est à l'étude;

2° adaptation de la pension minimum garantie des officiers et sous-officiers en fonction de l'augmentation accordée aux employés en vertu de la loi du 17 février 1959;

3° amélioration des conditions d'octroi de la rente pour navigation en temps de guerre.

— *Pension d'invalidité des mineurs :*

celle-ci est à l'étude dans le cadre de l'assainissement du régime d'invalidité des mineurs.

— *Paiement des pensions :*

amélioration de la technique des méthodes de travail pour un paiement plus rapide est envisagée.

— *Rente pour navigation en temps de guerre aux marins de la pêche maritime :*

l'étude de ce problème est en cours.

L'assainissement de l'A.M.L. obligatoire.

La situation actuelle nécessite :

1° le redressement de la situation financière;

2° l'augmentation de l'efficacité du régime.

La solution consiste, pratiquement, à donner une réponse valable aux questions ci-après :

— le régime d'assurance maladie obligatoire doit-il supporter les charges supplémentaires résultant de l'évolution démographique du pays :

— vieillissement de la population;

Ouderdomspensioenen.

— *Pensioen der bedienden :*

1° verbetering van de wet van 12 juli 1957 : wetsontwerp ter studie;

2° het technisch zeer ingewikkeld probleem van de categorieën van gepensioneerden met speciaal statuut ligt ter studie.

— *Pensioen der werklieden :*

1° verbetering van de wet van 21 mei 1955;

2° uitbreiding van het paritair beheer tot deze sector : wetsontwerpen ter studie;

3° individuele rekening : koninklijk besluit ter studie.

— *Pensioen der mijnwerkers :*

verbetering van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 : ontwerp van koninklijk besluit ter studie (vroeger art. 93, enz.).

— *Pensioen der vrij-verzekerden :*

kwestie ligt ter studie, maar zal niet definitief kunnen geregeld worden, zolang deze sector niet zal zijn aangezuiverd (zelfstandigen die rechten kunnen laten gelden in het stelsel voor zelfstandigen).

— *Pensioen der zeelieden ter koopvaardij :*

1° aanpassing van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas ten behoeve der zeevarenden onder Belgische vlag, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 december 1956, inzonderheid titel II, aan het algemeen pensioenstelsel : ontwerp van koninklijk besluit ligt ter studie;

2° aanpassing van het gewaarborgd minimumpensioen der officieren en onderofficieren, naar verhouding van de verhoging die aan de bedienden werd toegekend krachtens de wet van 17 februari 1959;

3° verbetering van de toekenningsvoorwaarden der rente voor oorlogsvaart.

— *Invaliditeitspensioen van de mijnwerkers :*

ligt ter studie in het kader van de sanering van het invaliditeitsstelsel voor mijnwerkers.

— *Uitbetaling der pensioenen :*

verbetering van de techniek der werkmethodes met het oog op vluggere uitbetaling ligt in het verschiet.

— *Rente voor oorlogsvaart aan zeevissers :*

studie van het probleem aan de gang.

Sanering der verplichte Z.I.V.

De huidige toestand vergt :

1° dat de financiële toestand er weer bovenop geholpen wordt;

2° dat de doelmatigheid van het stelsel wordt verhoogd.

Practisch gezien, komt het er op aan een geldig antwoord te vinden op volgende vragen :

— moet het stelsel der verplichte ziekteverzekering de bijkomende lasten dragen van 's lands demografische evolutie :

— veroudering der bevolking;

- pensionnés bénéficiaires;
- invalides définitifs ?
- est-il normal que le régime voie ses ressources diminuer en cas de récession économique à la suite de l'insuffisance des subsides pour les chômeurs (F 6,10 depuis 1949) ?
- du point de vue structurel, ne faut-il pas repenser l'organisation de l'assurance et plus particulièrement renoncer à la centralisation excessive qui dilue les responsabilités ?
- ne serait-il pas plus efficace de faire participer les intéressés, c'est-à-dire les assurés, plus directement à la gestion et à l'exécution de l'assurance ?
- ne faut-il pas clairement délimiter les responsabilités :
 - des mutualités (au stade national et régional);
 - du F.N.A.M.I.;
 - des pouvoirs publics ?
- pour rétablir l'ordre dans le régime actuel, n'y a-t-il pas lieu de préciser davantage pour les différentes prestations accordées par l'assurance le degré de solidarité ?
- l'établissement de relations stables entre l'assurance et le corps médical afin de mieux protéger les assurés nécessite-t-il la création d'un régime conventionnel vraiment efficace ou un régime d'autorité ?

Le taux actuel des frais administratifs étant très élevé, il doit être possible de réduire sensiblement les charges indirectes de l'assurance par :

- la réduction du nombre de statistiques;
- la rationalisation et la coordination du contrôle médical (50-60 millions à l'heure actuelle);
- la simplification des formalités administratives pour les assurés : l'arrêté royal du 31 décembre 1958 a marqué un premier pas dans cette voie;
- la simplification et la révision des textes actuellement en vigueur.

Il importe enfin de résoudre une série de problèmes qui se posent en dehors de l'assurance, mais qui conditionnent, dans une large mesure, son bon fonctionnement.

D. — Problèmes administratifs.

1. Objet :

Un Commissaire a demandé qu'un tableau du personnel soit dressé par rôle linguistique.

Réponse :

Le cadre actuel résultant de la scission est purement temporaire. Il montre un certain décalage dans la répartition.

En effet, pour l'ensemble du Département, on relève :

- 207 fonctionnaires et agents du rôle français;
- 238 fonctionnaires et agents du rôle néerlandais;

dont :

- 26 fonctionnaires de première catégorie du rôle français;
- 27 fonctionnaires de première catégorie du rôle néerlandais.

- gerechtigde gepensioneerden;
- definitief-invaliden ?
- is het normaal dat het stelsel, in geval van economische teruggang, met lagere inkomsten komt te staan als gevolg van de ontoereikendheid der subsidiën voor werklozen (F 6,10 sedert 1949) ?
- moet men, structureel gezien, de organisatie der verzekering niet op een andere leest schoeien; meer bepaaldelijk, moet men niet afzien van de al te ver doorgevoerde centralisatie, die uiteraard het verantwoordelijkheidsgevoel verzwakt ?
- ware het niet veel doelmatiger de betrokkenen, m.a.w. de verzekerden, meer rechtstreeks te betrekken bij het beheer en de uitvoering van de verzekering ?
- moet men de verantwoordelijkheden van volgende lichamen niet klaar omlijnen :
 - mutualiteiten (nationaal en regionaal);
 - R.V.Z.I.;
 - openbare besturen ?
- zou het, om in het huidig stelsel klaarte te brengen, niet passen de graad van solidariteit t.a.v. de verschillende verzekeringsverstrekkingen duidelijker te preciseren ?
- vergt het tot stand brengen van stabiele relaties tussen verzekering en medisch korps, ten einde zodoende de verzekerden beter te beschermen, de oprichting van een werkelijk doelmatig conventioneel stelsel dan wel van een gezagsstelsel ?

Daar het huidig cijfer der administratiekosten zeer hoog oploopt, moet het mogelijk zijn de indirecte lasten der verzekering in gevoelige mate te verlagen door :

- het aantal statistieken te verminderen;
- de geneeskundige controle te rationaliseren en te coördineren (50-60 miljoen op heden);
- de administratieve formaliteiten voor de verzekerden te vereenvoudigen : het koninklijk besluit van 31 december 1958 was een eerste stap in die richting;
- de thans vigerende teksten te vereenvoudigen en te herzien.

Ten slotte moeten nog problemen worden opgelost, die nu wel buiten de verzekering vallen maar niettemin een terugslag hebben op de goede gang van zaken aldaar.

D. — Administratieve problemen.

1. Onderwerp :

Een lid van de Commissie heeft gevraagd dat een tabel van het personeel per taalrol zou opgemaakt worden.

Antwoord :

Het huidig kader dat ontstaan is uit de splitsing, is uiteraard tijdelijk. Hieruit blijkt een zeker verschil wat de verdeling betreft.

Inderdaad, voor het gehele Departement telt men :

- 207 ambtenaren en personeelsleden van de Franse taalrol;
- 238 ambtenaren en personeelsleden van de Nederlandse taalrol;

onder wie :

- 26 ambtenaren der eerste categorie van de Franse taalrol;
- 27 ambtenaren der eerste categorie van de Nederlandse taalrol.

2. Objet :

Conséquence administrative de l'annulation par le Conseil d'Etat de l'arrêté organique fixant le cadre du F.N.A.M.I.

Réponse :

Il résulte, tant de l'enseignement du Conseil d'Etat (arrêt n° 6286 du 20 mai 1958) que de la doctrine, que l'annulation du cadre organique entraîne par voie de conséquence la nullité des nominations qui sont fondées sur cet acte inexistant.

Toutefois, je n'ai retiré jusqu'à présent que les conséquences immédiates de la situation qui résulte de l'acte d'annulation du cadre organique en supprimant les fonctions supérieures qui trouvaient uniquement leur justification dans l'arrêté annulé.

La situation d'ensemble du personnel du F.N.A.M.I. continue à me préoccuper en raison des incidences importantes qu'elle entraîne sur le plan moral et social.

3. Objet :

Scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, et ses conséquences sur l'inspection sociale.

Réponse :

La scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale qui a été réalisée par l'arrêté royal du 27 janvier 1959 a entraîné une ventilation des emplois de l'inspection et du contrôle relevant de l'Administration de la réglementation et des relations du travail.

Il est envisagé, en conséquence, de regrouper les inspecteurs et les contrôleurs sociaux avec les inspecteurs et les contrôleurs de la Prévoyance Sociale et de conférer à ce corps de fonctionnaires une spécialisation poussée dans le contrôle de la législation et de la réglementation de la sécurité sociale.

4. Objet :

Conséquence de la scission sur le secrétariat des Commissions des pensions de vieillesse.

Réponse :

En attendant que des mesures adéquates puissent être prises pour assurer le secrétariat des Commissions de pensions de vieillesse par des fonctionnaires et agents du Ministère de la Prévoyance Sociale, un accord est intervenu avec M. le Ministre du Travail pour que les dites fonctions continuent à être assumées par les contrôleurs relevant de son autorité.

5. Objet :

La scission du Département et le fonctionnement des services régionaux et locaux du placement et du chômage.

Réponse :

La scission du Département du Travail et de la Prévoyance Sociale n'aura aucune répercussion sur le fonctionnement des dits services, étant donné que ceux-ci restent sous la tutelle administrative exclusive du Ministre du Travail, le Ministre de la Prévoyance Sociale n'ayant dans ses attributions que la seule réglementation du chômage.

2. Onderwerp :

Administratief gevolg van de vernietiging door de Raad van State van het organiek besluit tot vaststelling van het kader van het R.V.Z.I.

Antwoord :

Het blijkt zowel uit de rechtspraak van de Raad van State (arrest n° 6286 van 20 mei 1958) als uit de rechtsleer, dat als gevolg van de vernietiging van het organiek kader, de op deze niet bestaande akte gegronde benoemingen nietig zijn.

Ik heb echter tot nog toe slechts de onmiddellijke gevolgen getrokken uit de toestand voortspruitende uit de vernietiging van het organiek kader, door de hogere functies af te schaffen die alleen door het vernietigd besluit verantwoord waren.

De algemene toestand van het personeel van het R.V.Z.I. blijft het voorwerp van mijn bezorgdheid wegens de belangrijke terugslag ervan op zedelijk en op sociaal gebied.

3. Onderwerp :

Splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en de gevolgen er van voor de sociale inspectie.

Antwoord :

De splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, welke bij het koninklijk besluit van 27 januari 1959 werd doorgevoerd, heeft een verdeling ten gevolge gehad van de betrekkingen van de inspectie en de controle, die onder de Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering ressorteren.

Dienvolgens wordt beoogd de sociale inspecteurs en controleurs met de inspecteurs en controleurs van de Sociale Voorzorg te hergroeperen en aan dit ambtenarenkorps een vergedreven specialisatie te verlenen op het gebied van de controle van de wetgeving en reglementering inzake sociale zekerheid.

4. Onderwerp :

Gevolgen van de splitsing voor het secretariaat der Commissies voor ouderdomspensioenen.

Antwoord :

In afwachting dat gepaste maatregelen kunnen getroffen worden om het secretariaat van de Commissies voor ouderdomspensioenen te laten waarnemen door ambtenaren en personeelsleden van het Ministerie van Sociale Voorzorg, is een akkoord tot stand gekomen met de heer Minister van Arbeid, opdat genoemde functies door de onder hem ressorterende controleurs zouden blijven waargenomen worden.

5. Onderwerp :

Splitsing van het Departement en werking van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Antwoord :

De splitsing van het Departement van Arbeid en van Sociale Voorzorg zal hoegenaamd geen terugslag hebben op de werking van genoemde diensten die onder de uitsluitende administratieve voogdij van de Minister van Arbeid blijven, daar alleen de regeling van de werkloosheid onder de bevoegdheid blijft van de Minister van Sociale Voorzorg.

E. — Allocations familiales.

1. *Objet :*

Article 61 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour salariés. Etat de la question.

Réponse :

L'article 61 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés dispose ce qui suit :

« N'ouvrent aucun droit aux allocations familiales, les enfants élevés gratuitement par une institution de bienfaisance.

» Si l'institution de bienfaisance a l'habitude de percevoir une redevance, les enfants qui lui sont confiés ne donnent, en aucun cas, droit à des allocations supérieures au montant de ladite redevance. »

En cette matière, les caisses de compensation pour allocations familiales se conforment actuellement à l'interprétation donnée par la Commission consultative du contrôle et du contentieux aux dispositions précitées, interprétation qui leur a été communiquée par circulaire C.O. 520 du 17 février 1958 de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

Cette circulaire n'ayant pas mis fin à toutes les difficultés qui existaient dans ce domaine, l'interprétation qu'il y a lieu de donner à l'article 61 précité fait actuellement l'objet d'un réexamen d'ensemble devant la Commission consultative du contrôle et du contentieux.

Si le nouvel avis de la Commission laisse subsister des difficultés, il sera alors nécessaire d'envisager le dépôt d'un projet de loi portant modification ou abrogation de l'article 61.

2. *Objet :*

Y a-t-il des femmes qui siègent dans les conseils des organismes centraux en matière d'allocations familiales sans représenter une organisation ?

Réponse :

L'article 15 de l'arrêté royal du 31 octobre 1930 modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 1952 prévoit que le Conseil d'administration de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales se compose, outre le Président, de 18 membres nommés par le Roi, dont 7 choisis parmi les administrateurs des caisses primaires, et 7 choisis sur une liste double de candidats présentés par les organisations les plus représentatives des travailleurs.

M^{me} S. Blicq et M^{lle} R. Catrysse siègent au Conseil d'administration de la Caisse nationale parmi les 4 membres sans représentation particulière.

D'autre part, la loi du 2 mai 1958 relative aux allocations familiales des travailleurs salariés prévoit que la Commission consultative du contrôle et du contentieux devra comprendre « trois représentantes des organisations féminines les plus représentatives du pays ». Comme il n'a pas été donné suite à cette disposition sous le Gouvernement précédent, ces instructions ont été données afin que les organisations féminines présentent leurs candidates à la fonction de membre de la Commission. Les nominations pourront intervenir à bref délai.

E. — Kinderbijslag.

1. *Onderwerp :*

Artikel 61 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders. Stand van de kwestie.

Antwoord :

Artikel 61 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders bepaalt het volgende :

« De kinderen die kosteloos door een weldadigheidsinstelling opgevoed worden geven geen recht op gezinsvergoedingen.

» Indien de weldadigheidsinstelling de gewoonte heeft een vergelding te vragen, dan geven de kinderen die haar worden toevertrouwd in geen geval, recht op gezinsvergoedingen die hoger zijn dan het bedrag van gezegde vergelding. »

In deze aangelegenheid houden de compensatiekassen voor kinderbijslag zich thans aan de interpretatie van bovengenoemde bepalingen gegeven door de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken, interpretatie welke hun medegedeeld werd door omzendbrief C.O. van 17 februari 1958 van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen.

Gezien deze omzendbrief geen einde gemaakt heeft aan al de moeilijkheden welke op dit gebied bestonden, maakt de interpretatie, welke aan voornoemd artikel 61 dient te worden gegeven, thans het voorwerp uit van een gezamenlijk nieuw onderzoek door de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken.

Indien het nieuw advies van de Commissie bezwaren laat bestaan, dan zal het nodig zijn de indiening van een wetsontwerp te overwegen, houdende wijziging of afschaffing van artikel 61.

2. *Onderwerp :*

Zijn er vrouwen die zetelen in de raden van de centrale organismen inzake kinderbijslag zonder een organisatie te vertegenwoordigen ?

Antwoord :

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 31 oktober 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1952, bepaalt dat de Raad van Beheer van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, samengesteld is, buiten de voorzitter, uit 18 leden door de Koning benoemd, onder wie 7 gekozen uit de beheerders der primaire kassen en 7 gekozen op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de representatieve beroepsorganisaties van werknemers.

Mevr. S. Blicq en Mej. R. Catrysse zetelen in de Raad van Beheer van de Nationale Verrekenkas onder de vier leden zonder bijzondere vertegenwoordiging.

Anderzijds, bepaalt de wet van 2 mei 1958 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders dat de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken ondermeer « drie vertegenwoordigers van de representatieve vrouwenorganisaties van het land » zal moeten tellen. Gezien aan deze bepaling geen gevolg werd gegeven door de vorige Regering, werden de nodige onderrichtingen gegeven opdat de vrouwenorganisaties hun kandidaten zouden voordragen voor de functie als lid van de Commissie. De benoemingen zullen binnen afzienbare tijd kunnen geschieden.

3. *Objet :*

Cas de deux époux qui travaillent comme salariés et dont la femme est au service de l'Etat.

Réponse :

Lorsque plusieurs personnes sont fondées à demander les allocations familiales en faveur des mêmes enfants (ce qui est le cas en l'occurrence), l'attribution effective du droit aux allocations familiales a lieu suivant un ordre de dévolution qui est réglé par l'article 64 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

L'article 66 des mêmes lois coordonnées dispose en outre que si, dans des cas particuliers, l'intérêt des enfants le requiert, un comité créé par la Commission consultative du contrôle et du contentieux (Comité de dévolution) pourra déroger à l'ordre suivant lequel le droit aux allocations familiales se trouve attribué par l'article 64.

Par ailleurs, l'article 2 de l'arrêté du Régent du 16 mars 1950 (*Moniteur belge* des 20-21 mars 1950) relatif aux allocations familiales allouées au personnel rétribué par l'Etat, prévoit que des *suppléments mensuels* sont ajoutés aux allocations familiales.

L'article 3 de l'arrêté du Régent du 16 mars 1950 prévoit toutefois que sont exclus des avantages particuliers qu'il accorde (c'est-à-dire des *suppléments mensuels*), les agents féminins

.....
2° qui, sans avoir exclusivement ou principalement des enfants à charge, obtiennent des allocations familiales

.....
b) soit en exécution de l'article 66 de la loi du 4 août 1930 précité.

Ce qui revient à dire qu'il n'y a pas d'intérêt pour la femme agent de l'Etat dont le mari est salarié dans le secteur privé à demander la dérogation à l'ordre de dévolution. Même si elle lui était accordée, elle serait sans effet en ce qui concerne les *suppléments mensuels* étant donné les dispositions de l'article 3, 2°, b, de l'arrêté du Régent du 16 mars 1950.

4. *Objet :*

Y a-t-il un moyen de limiter à deux ou trois ans les réductions d'allocations familiales indûment perçues ?

Réponse :

Conformément au droit commun, tout paiement indû donne lieu à répétition et la prescription applicable en cette matière est la prescription trentenaire.

Il est toutefois de règle administrative lorsque la bonne foi de l'intéressé ne peut être mise en doute, et que le paiement indû est la conséquence d'une erreur de l'organisme payeur, que celui-ci fasse usage de la possibilité de prendre tout ou partie de l'indû à charge de son fonds de prévision. De telles demandes doivent être soumises aux Conseils d'administration des organismes intéressés qui tiennent compte de l'aspect social du cas en même temps que de leurs possibilités financières.

Il ne semble pas qu'une modification de la règle administrative s'impose.

3. *Onderwerp :*

Geval van twee echtelieden die als loonarbeiders werken en waarvan de vrouw in dienst van de Staat is.

Antwoord :

Wanneer verscheidene personen gemachtigd zijn aanspraak te maken op kinderbijslag voor dezelfde kinderen (zoals in onderhavig geval) geschiedt de werkelijke toekenning van het recht op die bijslag overeenkomstig een orde van toewijzing geregeld door artikel 64 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Artikel 66 van dezelfde samengeordende wetten bepaalt bovendien dat, indien, in bijzondere gevallen, het belang der kinderen zulks vergt, een comité, in eigen schoot opgericht door de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken (Comité voor toewijzing) zal mogen afwijken van de rangorde, waarin krachtens artikel 64 het recht op de kinderbijslag wordt toegekend.

Anderzijds voorziet artikel 2 van het besluit van de Regent van 16 maart 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 20-21 maart 1950) betreffende de kinderbijslag toegekend aan het door de Staat bezoldigd personeel, dat *maandelijkse supplementen* bij de kinderbijslag gevoegd worden.

Artikel 3 van het besluit van de Regent van 16 maart 1950 voorziet evenwel dat van de bijzondere voordelen welke het toekent (te weten de maandelijkse supplementen) uitgesloten zijn, de vrouwelijke personeelsleden

.....
2° die, zonder kinderen uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste te hebben, kinderbijslag bekomen

.....
b) hetzij ter uitvoering van artikel 66 van de voornoemde wet van 4 augustus 1930.

Hetgeen er op neerkomt te zeggen dat de vrouw, die tot het Rijkspersoneel behoort en wier echtgenoot in de private sector loontrekkende is, er geen belang bij heeft een afwijking van de orde van toewijzing aan te vragen. Zelfs indien deze haar werd toegestaan, zou zij zonder uitwerking zijn wat de maandelijkse supplementen betreft, gezien de bepalingen van artikel 3, 2°, b, van het besluit van de Regent van 16 maart 1950.

4. *Onderwerp :*

Bestaat er een mogelijkheid de terugvordering van ten onrechte ontvangen kinderbijslag tot twee of drie jaar te beperken ?

Antwoord :

Overeenkomstig het gemeen recht, geeft de ten onrechte gedane betaling aanleiding tot terugvordering en de termijn toe te passen verjaringstermijn loopt over dertig jaar.

In het Bestuur geldt echter de regel dat, wanneer de goede trouw van de betrokkene niet in twijfel kan worden getrokken en wanneer de niet verschuldigde uitbetaling het gevolg is van een vergissing van het betaalorganisme, dit laatste gebruik maakt van de mogelijkheid, het ten onrechte uitbetaalde bedrag geheel of gedeeltelijk ten laste van zijn voorzorgsfonds te leggen. Dergelijke aanvragen dienen worden voorgelegd aan de Raden van Beheer van de betrokken organismen, die rekening houden met het sociaal aspect van het geval en ter zelfder tijd met hun financiële mogelijkheden.

Het blijkt niet dat een wijziging aan de administratieve regel geboden is.

5. *Objet :*

Composition des conseils (représentation) des organismes centraux dans les deux régimes d'allocations familiales.

Réponse :

I. — Régime des salariés.

A. — Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

Le Conseil d'administration de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales se compose :

1° de 18 membres nommés par le Roi, dont 7 choisis parmi les administrateurs des caisses primaires et 7 choisis sur une liste double de candidats présentés par les organisations les plus représentatives des travailleurs;

2° d'un président nommé également par le Roi et indépendant des caisses et organisations visées au 1°.

Le Roi nomme au sein du Conseil d'administration, 2 vice-présidents, choisis l'un parmi les représentants des caisses, l'autre parmi les représentants des organisations professionnelles les plus représentatives des travailleurs. En cas d'absence du président les séances sont présidées alternativement par chacun des vice-présidents.

Le secrétaire du Conseil d'administration de la Caisse nationale est désigné par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

— Arrêté royal du 31 octobre 1930 (*Moniteur belge* du 5 novembre 1930) modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 1952 (*Moniteur belge* des 2-3 mai 1952).

B. — Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales.

Le Conseil d'administration de la Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales se compose :

1° de dix-huit membres nommés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, dont 9 choisis parmi les employeurs affiliés et 9 parmi les travailleurs présentés sur une liste double de candidats par les organisations interprofessionnelles les plus représentatives des travailleurs; le Ministre ne peut choisir plus de deux employeurs ni plus de deux travailleurs domiciliés dans une même province;

2° d'un président avec voix consultative nommé également par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, choisi en dehors des employeurs affiliés et qui ne dépend pas des organisations visées au 1°.

Le Ministre nomme au sein du Conseil d'administration deux vice-présidents choisis l'un parmi les représentants des employeurs, l'autre parmi les représentants des travailleurs. En cas d'absence du président, les séances sont présidées alternativement par chacun des vice-présidents.

— Arrêté royal du 10 octobre 1930 (*Moniteur belge* du 12 octobre 1930) modifié par l'arrêté royal du 15 octobre 1952 (*Moniteur belge* des 27-28 octobre 1952).

5. *Onderwerp :*

Samenstelling van de raden (vertegenwoordiging) van de centrale organismen in de twee kinderbijslagregelingen.

Antwoord :

I. — Regeling voor loonarbeiders.

A. — Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen.

De Raad van Beheer van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen bestaat uit :

1° achttien leden door de Koning benoemd, van wie er 7 worden gekozen onder de beheerders van de primaire kassen en 7 op een dubbele lijst van kandidaten, voorgedragen door de meest representatieve verenigingen der arbeiders;

2° een voorzitter, eveneens door de Koning benoemd en die van de bij 1° bedoelde kassen en verenigingen niet afhangt.

De Koning benoemt, in de Raad van Beheer, 2 onder-voorzitters, van wie de ene onder de vertegenwoordigers der kassen en de andere onder de vertegenwoordigers der meest representatieve vakverenigingen der arbeiders wordt gekozen. In geval van afwezigheid van de voorzitter worden de zittingen beurtelings door een van de ondervoorzitters voorgezeten.

De secretaris van de Raad van Beheer van de Nationale Kas wordt aangeduid door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

— Koninklijk besluit van 31 oktober 1930 (*Belgisch Staatsblad* van 5 november 1930) gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 2-3 mei 1952).

B. — Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag.

De Raad van Beheer van de Hulpkas voor Kinderbijslag bestaat uit :

1° achttien leden, door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg benoemd, van wie er 9 worden gekozen onder de aangesloten werkgevers en 9 onder de arbeiders voorgedragen op een dubbele lijst van kandidaten door de meest representatieve vakverenigingen der arbeiders; de Minister mag niet meer dan twee werkgevers, noch meer dan twee arbeiders kiezen die in een zelfde provincie woonachtig zijn;

2° een voorzitter, met raadgevende stem, eveneens door de Minister benoemd, en die noch aangesloten werkgever is, noch van de bij 1° bedoelde verenigingen afhangt.

De Minister benoemt in de Raad van Beheer twee onder-voorzitters, van wie de ene onder de vertegenwoordigers van de werkgevers en de andere onder de vertegenwoordigers van de arbeiders wordt gekozen. In geval van afwezigheid van de voorzitter, worden de vergaderingen beurtelings door een van de ondervoorzitters voorgezeten.

— Koninklijk besluit van 10 oktober 1930 (*Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 1930) gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 oktober 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 27-28 oktober 1952).

II. — Régime des non-salariés.

A. — Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales.

La Caisse mutuelle nationale est administrée par un conseil de quinze membres, nommés par arrêté royal, pour un terme de six ans.

Il se compose :

- 1° d'un président indépendant des caisses et de la ligue visées au présent alinéa;
- 2° de six membres choisis parmi les administrateurs des caisses mutuelles libres;
- 3° de six membres choisis parmi les administrateurs de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales;
- 4° d'un administrateur ou du directeur de la Caisse mutuelle auxiliaire;
- 5° d'un représentant de la Ligue des familles nombreuses de Belgique.

Le Roi nomme un vice-président choisi parmi les administrateurs représentant les caisses mutuelles libres.

Le secrétaire du Conseil d'administration de la Caisse nationale de compensation est de droit secrétaire du Conseil d'administration de la Caisse mutuelle nationale.

Si les besoins du service l'exigent, le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale complète le secrétariat par la désignation d'un secrétaire adjoint.

— Arrêté royal du 19 novembre 1938 (*Moniteur belge* du 4 décembre 1938) modifié par l'arrêté royal du 6 juin 1953 (*Moniteur belge* du 11 juin 1953).

B. — Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales.

La Caisse mutuelle auxiliaire est administrée par un Conseil composé de onze membres nommés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Il se compose :

- 1° d'un président indépendant de la Caisse auxiliaire de compensation et choisi en dehors des travailleurs indépendants affiliés;
- 2° de cinq membres choisis parmi les travailleurs indépendants affiliés;
- 3° de cinq membres choisis parmi les administrateurs de la Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales.

Le Ministre ne peut choisir plus de deux travailleurs, ni plus de deux administrateurs de la Caisse auxiliaire de compensation, domiciliés dans une même province.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale nomme un vice-président choisi parmi les administrateurs représentant les travailleurs indépendants affiliés.

— Arrêté royal du 19 novembre 1938 (*Moniteur belge* du 4 décembre 1938) modifié par l'arrêté royal du 6 juin 1953 (*Moniteur belge* du 11 juin 1953).

III. — Organismes communs aux deux régimes.

A. — La Commission des allocations familiales.

Les membres de la Commission des allocations familiales sont nommés par arrêté royal.

II. — Regeling voor niet-loontrekkenden.

A. — Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen.

De Nationale Onderlinge Kas wordt beheerd door een Raad van vijftien leden die, voor een termijn van zes jaar, bij koninklijk besluit worden benoemd.

Hij bestaat uit :

- 1° een voorzitter, die van de in dit lid bedoelde kassen en bond niet afhangt;
- 2° zes leden gekozen onder de beheerders van de vrije onderlinge kassen;
- 3° zes leden gekozen onder de beheerders van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen;
- 4° een beheerder of de directeur van de Onderlinge Hulpkas;
- 5° een vertegenwoordiger van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.

De Koning benoemt een ondervoorzitter gekozen onder de beheerders die de vrije onderlinge kassen vertegenwoordigen.

De secretaris van de Raad van Beheer van de Nationale Verrekenkas is ambtshalve secretaris van de Raad van Beheer der Nationale Onderlinge Kas.

Indien de dienstnoodwendigheden het vereisen, vult de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg het secretariaat aan door de aanstelling van een adjunct-secretaris.

— Koninklijk besluit van 19 november 1938 (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1938) gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 juni 1953 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 1953).

B. — Onderlinge Hulpkas voor Kindertoeslagen.

De Onderlinge Hulpkas wordt beheerd door een Raad samengesteld uit elf leden, benoemd door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Hij bestaat uit :

- 1° een voorzitter, die van de Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag onafhankelijk is en buiten de aangesloten niet-loontrekkende arbeiders gekozen wordt;
- 2° vijf leden gekozen onder de aangesloten niet-loontrekkende arbeiders;
- 3° vijf leden gekozen onder de beheerders der Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag.

De Minister mag niet meer dan twee arbeiders en niet meer dan twee beheerders van de Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag kiezen, die hun woonplaats in een zelfde provincie hebben.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg benoemt een ondervoorzitter gekozen onder de beheerders die de aangesloten niet-loontrekkende arbeiders vertegenwoordigen.

— Koninklijk besluit van 19 november 1938 (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1938) gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 juni 1953 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 1953).

III. — Organismen gemeen aan de twee regelingen.

A. — Commissie voor gezinsvergoedingen.

De leden van de Commissie voor gezinsvergoedingen worden bij koninklijk besluit benoemd.

Ils sont au nombre de vingt et un, parmi lesquels il y aura :

Cinq représentants des employeurs et cinq représentants des travailleurs salariés, choisis sur des listes doubles de candidats, présentées par les organisations professionnelles d'employeurs et les organisations professionnelles d'ouvriers ou d'employés les plus représentatives;

Deux représentants des travailleurs indépendants appartenant à l'agriculture, choisis sur des listes doubles de candidats présentées par les organisations d'agriculteurs les plus représentatives;

Deux représentants des travailleurs indépendants appartenant à l'industrie ou au commerce, choisis sur une liste double de candidats, présentée par le Bureau permanent des Chambres des métiers et négoce;

Deux délégués de la Ligue des familles nombreuses de Belgique, désignés sur une liste double de candidats présentée par cette association.

L'arrêté royal auquel se réfère l'alinéa premier désigne en même temps les deux membres qui rempliront respectivement les fonctions de président et celles de vice-président.

Le président et le vice-président sont choisis en dehors des membres nommés pour représenter les employeurs, les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants.

Le directeur général de la prévoyance sociale au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et le chef du Service des allocations familiales au même Département, assistent aux réunions avec voix consultatives.

Le secrétariat se compose d'un secrétaire-rapporteur et de deux secrétaires adjoints désignés par arrêté royal.

B. — La Commission consultative du contrôle et du contentieux.

La Commission consultative du contrôle et du contentieux sera composée :

a) d'un administrateur de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales;

b) d'un administrateur de la Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales;

c) d'un membre du Comité de coordination, dont la création est prévue à l'article 250 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938;

d) d'un administrateur de la Caisse de compensation auxiliaire, qui est en même temps administrateur de la Caisse mutuelle auxiliaire;

e) d'un administrateur ou du directeur d'une caisse de compensation libre agréée;

f) d'un administrateur ou du directeur d'une caisse mutuelle libre agréée;

g) de deux représentants de l'Association des caisses d'allocations familiales;

h) de deux représentants de chacune des deux organisations professionnelles d'ouvriers ou d'employés les plus représentatives;

i) d'un représentant de chacune des trois organisations d'agriculteurs les plus représentatives;

j) de deux représentants du Bureau permanent des Chambres des métiers et négoce;

k) de deux représentants de la Ligue des familles nombreuses de Belgique;

l) d'un magistrat, d'un juriste ou d'une personne spécialement compétente en matière de législation sociale.

Zij zijn ten getale van eenentwintig waaronder voorkomen :

Vijf vertegenwoordigers van werkgevers en vijf vertegenwoordigers van de loontrekkende arbeiders, gekozen op dubbele lijsten van kandidaten, voorgedragen door de meest representatieve beroepsorganisaties van werkgevers en beroepsorganisaties van werklieden of van bedienden;

Twee vertegenwoordigers van buiten dienstverband staande arbeiders, die tot de landbouw behoren, gekozen op dubbele lijsten van kandidaten voorgedragen door de meest representatieve organisaties van landbouwers;

Twee vertegenwoordigers van buiten dienstverband staande arbeiders, die tot de handel of de nijverheid behoren, gekozen op een dubbele lijst van kandidaten, voorgedragen door het Bestendig Bureau van Ambachten en Neringen;

Twee vertegenwoordigers van de Bond der kroostrijke Gezinnen van België, gekozen op een dubbele lijst van kandidaten, door die bond voorgedragen.

Het koninklijk besluit, waarnaar eerste lid verwijst, duidt ter zelfder tijd de twee leden aan die, onderscheidenlijk het ambt van voorzitter en dat van ondervoorzitter vervullen.

De voorzitter en de ondervoorzitter worden buiten de leden, die benoemd zijn om de werkgevers, de loontrekkende arbeiders en de buiten dienstverband staande arbeiders te vertegenwoordigen, gekozen.

De directeur-generaal der sociale voorzorg in het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, en het hoofd van de Dienst voor kindertoeslagen in hetzelfde Departement, wonen de vergadering bij en hebben daarin raadgevende stem.

Het secretariaat bestaat uit een secretaris-verslaggever en uit twee hulpsecretarissen, bij koninklijk besluit aangesteld.

B. — De Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken.

De Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken zal bestaan uit :

a) een beheerder van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen;

b) een beheerder van de Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen;

c) een lid van het Coördinatiecomité waarvan de oprichting is voorzien bij het artikel 250 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938;

d) een beheerder van de Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag, die ter zelfder tijd beheerder is van de Onderlinge Hulpkas;

e) een beheerder of de bestuurder van een toegelaten vrije compensatiekas;

f) een beheerder of de bestuurder van een vrije erkende onderlinge kas;

g) twee vertegenwoordigers van de Vereniging van kassen voor kindertoeslagen;

h) twee vertegenwoordigers van elk der twee meest representatieve beroepsorganisaties van werklieden of bedienden;

i) een vertegenwoordiger van elk der drie meest representatieve organisaties van landbouwers;

j) twee vertegenwoordigers van het Bestendig Bureau van de Kamers van Ambachten en Neringen;

k) twee vertegenwoordigers van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België;

l) een magistraat, een rechtsgeleerde of een persoon die inzake sociale wetgeving bevoegd is. (Wet van 27 maart

(Loi 27 mars 1951, art. 53, *Moniteur belge* du 31 mars 1951.) L'article 60, 5°, de la même loi a abrogé à partir du 1^{er} avril 1951 la disposition de l'arrêté-loi du 18 novembre 1946 qui constituait l'ancien *littera b* de l'article 126;

m) de trois représentantes des organisations féminines les plus représentatives du pays.

Le directeur général de la prévoyance sociale au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et le chef du Service des allocations familiales au même Département sont membres de droit. Les autres membres sont désignés par arrêté royal.

Le membre visé à la lettre *l* remplit les fonctions de président.

L'arrêté royal, qui désigne les membres effectifs, leur adjoint en même temps un ou, éventuellement, deux suppléants.

D'autre part, il désigne en qualité de vice-président une personne ou, éventuellement, deux personnes qui remplissent les mêmes conditions que le président.

Le secrétariat comprend un secrétaire et trois secrétaires adjoints désignés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

C. — L'Office national de coordination des allocations familiales.

Le Conseil consultatif de l'Office national de coordination des allocations familiales est composé :

1° de trois représentants du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale;

2° d'un représentant du Ministre de la Santé Publique et de la Famille;

3° du président du Collège des réviseurs chargé du contrôle permanent de la comptabilité de l'Office;

4° de deux représentants de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, dont le président du Conseil d'administration de cette Caisse;

5° du président du Conseil d'administration de la Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales;

6° de deux représentants de la Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales, dont le président du Conseil d'administration de cette Caisse;

7° du président du Conseil d'administration de la Caisse mutuelle auxiliaire d'allocations familiales;

8° du président de la Commission consultative du contrôle et du contentieux;

9° du président du Comité de coordination institué en vertu de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non salariés;

10° de deux représentants choisis en nombre égal, parmi les candidats présentés respectivement sur des listes triples par les organisations interprofessionnelles les plus représentatives, d'une part de l'ensemble des travailleurs, d'autre part de l'ensemble des employeurs.

Les membres du Conseil sont nommés par arrêté royal.

1951, art. 53, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1951.) Bij artikel 60, 5°, van dezelfde wet werd, met ingang van 1 april 1951, de bepaling van de besluitwet van 18 november 1946, die onder de vroegere letter *b* van artikel 126 werd vermeld, ingetrokken;

m) drie vertegenwoordigers van de meest representatieve vrouwenorganisaties van het land.

De directeur-generaal der sociale voorzorg in het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en het hoofd van de Dienst voor kindertoeslagen in hetzelfde Departement, zijn rechtens leden. De andere leden worden bij koninklijk besluit aangeduid.

Het onder de letter *l* beoogd lid neemt het voorzitterschap waar.

Het koninklijk besluit, dat de effectieve leden aanduidt, voegt aan deze, ter zelfder tijd, een of, eventueel, twee plaatsvervangers toe.

Anderzijds, duidt hij als ondervoorzitter een persoon of desgevallend twee personen aan, die aan dezelfde voorwaarden als de voorzitter beantwoorden.

Het secretariaat bestaat uit een secretaris en drie hulp-secretarissen, door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg aangeduid.

C. — Rijksdienst voor samenordering der Gezinsvergoedingen.

De Raad van Advies van de Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen bestaat uit :

1° drie vertegenwoordigers van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg;

2° een vertegenwoordiger van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin;

3° de voorzitter van het College der Revisoren belast met de bestendige controle van de boekhouding van de Rijksdienst;

4° twee vertegenwoordigers van de Nationale Verrekenkas voor Kindertoeslagen, onder wie de voorzitter van de Raad van Beheer van deze Kas;

5° de voorzitter van de Raad van Beheer van de Hulpcompensatiekas;

6° twee vertegenwoordigers van de Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen, onder wie de voorzitter van de Raad van Beheer van deze Kas;

7° de voorzitter van de Raad van Beheer van de Onderlinge Hulpkas voor Kindertoeslagen;

8° de voorzitter van de Commissie van Advies inzake controle en betwiste zaken;

9° de voorzitter van het Coördinatiecomité ingericht ingevolge de bepalingen van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938, voorzien door de wet van 10 juni 1937 houdende uitbreiding der kindertoeslagen tot de werkgevers en de niet-loontrekkende arbeiders;

10° twee vertegenwoordigers, in gelijk aantal gekozen onder de kandidaten respectievelijk voorgesteld op driedubbele lijsten door de meest representatieve interprofessionele organisaties, enerzijds, van de gezamenlijke werknemers, anderzijds, van de gezamenlijke werkgevers.

De leden van de Raad worden bij koninklijk besluit benoemd.

F. — Statut des ouvriers mineurs.

1. *Objet :*

Fixation de la pension des mineurs au taux minimum prévu par le régime général.

Réponse :

Les ouvriers mineurs pensionnés qui ont effectué avant 1926 des services en dehors des mines et qui n'ont pris du travail dans les charbonnages qu'après 1926, peuvent obtenir une pension éventuellement d'un taux inférieur au taux minimum garanti prévu par le régime général des pensions (36 000 francs pour les mariés). Cela provient, d'une part, de ce que ce régime ne peut en l'occurrence prendre en considération les services effectués avant 1926 et que, d'autre part, l'article 93 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 qui garantissait aux ouvriers mineurs un taux de pension de retraite égal à celui du régime général, a été abrogé par la loi du 28 avril 1958.

Le rétablissement de la règle prévue à l'ancien article 93 sera prochainement réalisé en introduisant, dans l'économie du régime nouveau de l'arrêté royal du 28 mai 1958, une règle analogue à celle qui était prévue à l'article 93 précité, selon des conditions nouvelles qui tiennent compte de l'évolution des législations en matière de pension de retraite.

2. *Objet :*

Assimilation des ouvriers des lavoirs et triages à des ouvriers du fond.

Réponse :

Les dispositions de l'arrêté royal du 28 mai 1958 relatives aux ouvriers des lavoirs et triages des mines ont déjà été appliquées aux intéressés qui ont pu justifier de leur occupation aux fonctions suivantes dans les lavoirs et triages et fabriques d'agglomérés : chef-laveur; laveur; pompier de lavoir; surveillant de triage; épierreur; ramasseur de bois et de charbon; sécheur de charbon lavé des triages-lavoirs (essoreuse); chauffeur de four Réol; chef de fabrication d'agglomérés; doseur de brai; piocheur de brai; ouvrier de presse (fabrique d'agglomérés); découpeur de briquettes pour presse à moule ouvert; chargeur de briquettes; graisseur de fabrique d'agglomérés.

En vue de compléter cette première liste de fonctions, un groupe de travail composé de fonctionnaires, de techniciens et de représentants des employeurs et travailleurs, devait se réunir le mardi 24 février 1959. Cette réunion n'a pu avoir lieu en raison des événements qui se sont produits dans les bassins miniers à cette date. Cette réunion est remise au mardi 3 mars 1959.

3. *Objet :*

Fixation de la pension des mineurs en fonction d'un salaire annuel forfaitaire.

Réponse :

Selon les dispositions actuelles de l'arrêté royal du 28 mai 1958, le taux des pensions de retraite est déterminé, en principe, pour les années de services miniers effectuées après le 1^{er} janvier 1958, en fonction notamment d'un salaire annuel forfaitaire. Ce salaire forfaitaire est établi en multipliant par 300 le montant du salaire journalier des ouvriers de la première catégorie du fond ou de la première catégorie de la surface, selon qu'il s'agit de services accomplis au fond

F. — Statuut der mijnwerkers.

1. *Onderwerp :*

Vaststelling van het mijnwerkerspensioen aan het minimumbedrag, zoals bepaald bij het algemeen stelsel.

Antwoord :

Gepensioneerde mijnwerkers die vóór 1926 buiten de mijnen hebben gewerkt en pas na 1926 aldaar zijn gaan werken, kunnen een pensioen genieten dat eventueel lager is dan het minimumbedrag dat is gewaarborgd bij het algemeen pensioenstelsel (36 000 frank voor gehuwden). Dat is te wijten aan het feit, dat dat stelsel hier geen rekening mag houden met de vóór 1926 gepresteerde diensten en, aan de andere kant, dat artikel 93 van de besluitwet van 25 februari 1947, dat aan de mijnwerkers een rustpensioen waarborgde waarvan het bedrag gelijk was aan dat van het algemeen stelsel, werd opgeheven bij de wet van 28 april 1958.

Eerlang wordt de regel van het vroeger artikel 93 opnieuw ingevoerd; inderdaad, in de economie van het nieuw stelsel van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 wordt een gelijkwaardige regel ingevoerd, volgens nieuwe voorwaarden, die rekening houden met de evolutie der wetgevingen op het stuk van rustpensioen.

2. *Onderwerp :*

Gelijkstelling der arbeiders van was- en trieerwerkplaatsen met ondergrondse arbeiders.

Antwoord :

De bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 betrekking hebbende op de arbeiders van de was- en trieerwerkplaatsen der mijnen, werden reeds toegepast op de betrokkenen die hebben kunnen laten blijken van het uitoefenen van volgende functies in de was- en trieerwerkplaatsen alsmede in de fabrieken van agglomeraten : chef-wasser; wasser; pompenbediende wasserijen; opzichter kolenzeverij; steenuitraper; hout- en kolenraper; drager van gewassen kolen der zifterijwasserij (droogmachine); stoker van Reoloven; fabricatiechef van brikettenfabriek; teerdoseerder; teerbakker; persarbeider (brikettenfabriek); brikettensnijder (pers met open gietvorm); brikettenlader; smeeder in brikettenfabriek.

Ter aanvulling van deze lijst van functies, moest, op dinsdag 24 februari 1959, een werkgroep vergaderen, samengesteld uit ambtenaren, technici en vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers. Deze vergadering heeft niet kunnen doorgaan als gevolg van de gebeurtenissen die op dat moment in de steenkolenbakkens plaats grepen. Zij is verdaagd tot dinsdag 3 maart 1959.

3. *Onderwerp :*

Vaststellen van het mijnwerkerspensioen in functie van een forfaitair jaarloon.

Antwoord :

Volgens de huidige bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 1958 wordt het bedrag van het rustpensioen voor de jaren mijndienst, geleverd na 1 januari 1958 in beginsel vastgesteld in functie van een forfaitair jaarloon. Dit forfaitair jaarloon wordt bekomen met het bedrag van het dagloon van de eerste categorie van ondergrondse arbeiders of van de eerste categorie van bovengrondse arbeiders, naar gelang het ondergrondse- of bovengrondse prestaties

ou à la surface, ces salaires journaliers étant fixés conventionnellement par la Commission nationale mixte des mines.

S'il est exact qu'en fait des ouvriers mineurs ont gagné un salaire journalier supérieur à celui qui est prévu à ces catégories et qu'à cet égard le critère consacré par le régime spécial des pensions est moins favorable que celui du régime général où il est tenu compte du salaire réel gagné par l'ouvrier, il faut observer : qu'il est supposé, dans le forfait susdit, que chaque ouvrier mineur a travaillé chaque année pendant 300 jours puisque le salaire journalier est multiplié par 300 pour donner le salaire annuel. Cette présomption de 300 jours de travail par an représente un avantage si l'on tient compte qu'en général les ouvriers mineurs ne réunissent pas un tel nombre de jours de travail par an.

Au surplus, il semble bien que les mineurs accordent leur préférence à une pension uniforme.

4. Objet :

Attribution de la pension d'invalidité d'ouvrier mineur au mineur entré dans l'industrie minière après 35 ans.

Réponse :

L'attribution d'une pension d'invalidité d'ouvrier mineur est subordonnée notamment à la condition que le demandeur justifie d'un minimum d'années de services miniers, lequel varie d'après son âge au moment de sa cessation de travail.

Ce minimum est de :

10 ans pour les ouvriers âgés de moins de 40 ans;

12 ans pour les ouvriers âgés de 40 à 44 ans;

15 ans pour les ouvriers âgés de 45 à 49 ans;

18 ans pour les ouvriers âgés de 50 à 54 ans;

20 ans pour les ouvriers âgés de 55 ans et plus.

Seuls sont dispensés de remplir cette condition les intéressés qui prouvent que depuis le début de leur carrière ouvrière, ils n'ont été occupés que dans les mines ou qu'ils n'ont exercé une activité quelconque en dehors des mines que pendant moins d'un an.

Il en résulte que l'ouvrier mineur qui commence à travailler dans les mines à un âge assez avancé, après avoir exercé une activité quelconque en dehors des mines, éprouve plus de difficultés à justifier du minimum requis qu'un ouvrier dont l'activité minière a débuté plus tôt.

Cette conséquence découle des dispositions légales telles qu'elles existent actuellement en matière de pension d'invalidité des ouvriers mineurs.

L'ouvrier mineur qui ne remplit pas les conditions de stage ci-dessus, peut cependant bénéficier des indemnités d'invalidité du régime général.

Le Gouvernement se propose néanmoins, lors de la réforme du régime de l'invalidité des mineurs, d'examiner ce problème en vue de lui donner, si possible, une solution équitable.

5. Objet :

Octroi de la pension de survie à la veuve d'un mineur qui, tombé malade, n'a pas averti dans les vingt-quatre heures son charbonnage et est décédé sans avoir pu reprendre le travail.

Réponse :

En ce qui concerne le cas particulier d'un ouvrier mineur qui a cessé le travail pour maladie, qui n'en a pas averti

concernant, te vermenigvuldigen met 300. Deze daglonen worden ingevolge een overeenkomst vastgesteld door de Nationale Gemengde Mijncommissie.

Indien het juist is dat sommige mijnwerkers in feite een hoger dagloon hebben verdiend dan hetgeen voorzien is voor die categorieën en dat het op het bijzonder pensioenstelsel gebruikelijke criterium in dit opzicht minder voordelig is dan dat van het algemeen stelsel, waarbij rekening gehouden wordt met het door de arbeider werkelijk verdiend loon, dan dient er toch opgemerkt te worden : dat er bij hogerbedoelde forfaitaire vaststelling ondersteld wordt dat ieder mijnwerker elk jaar 300 dagen gewerkt heeft, daar het dagloon met 300 vermenigvuldigd wordt om zodoende het jaarloon te bekomen. Deze onderstelling van 300 dagen arbeid per jaar biedt een voordeel als men bedenkt, dat de mijnwerkers over 't algemeen zulk groot aantal arbeidsdagen niet totaliseren.

Wat meer is, het blijkt wel dat de voorkeur van de mijnwerkers gaat naar een eenvormig pensioen.

4. Onderwerp :

Toekenning van het invaliditeitspensioen als mijnwerker aan de arbeider die in de mijnnijverheid kwam na 35-jarige leeftijd.

Antwoord :

De toekenning van een invaliditeitspensioen als mijnwerker is inzonderheid afhankelijk van de voorwaarde dat de aanvrager blijk geeft van het vereiste minimum aantal jaren mijndienst. Dit minimum verschilt naar gelang van zijn leeftijd op het ogenblik dat hij zijn werk stopzet.

Het is vastgesteld als volgt :

10 jaar voor de arbeiders die minder dan 40 jaar oud zijn;

12 jaar voor de arbeiders van 40 tot 44 jaar;

15 jaar voor de arbeiders van 45 tot 49 jaar;

18 jaar voor de arbeiders van 50 tot 54 jaar;

20 jaar voor de arbeiders van 55 jaar en ouder.

Van deze voorwaarde worden enkel vrijgesteld de belanghebbenden die kunnen bewijzen dat zij sedert de aanvang van hun loopbaan als arbeider enkel in de mijnen tewerkgesteld werden of dat hun activiteit buiten de mijnen minder dan één jaar bedroeg.

Hieruit kan worden afgeleid dat de mijnwerker, die op tamelijk gevorderde leeftijd tot de mijnarbeid komt, nadat hij eerder welke activiteit buiten de mijnen heeft uitgeoefend, uiteraard meer moeilijkheden ondervindt om het vereiste minimum te bewijzen dan de arbeider, wiens mijnactiviteit vroeger een aanvang nam.

Dat vloeit voort uit de wettelijke bepalingen, welke op dit ogenblik inzake het invaliditeitspensioen der mijnwerkers bestaan.

De mijnwerker die hogervermelde stagevoorwaarden niet vervult kan evenwel de invaliditeitsvergoedingen, voorzien in het algemeen stelsel, genieten.

De Regering neemt zich niettemin voor dit vraagstuk grondig te onderzoeken ter gelegenheid van de hervorming van het invaliditeitsstelsel der mijnwerkers, ten einde er, zo mogelijk, een billijke oplossing aan te geven.

5. Onderwerp :

Toekennen van het overlevingspensioen aan de weduwe van een mijnwerker die, ziek gevallen zijnde, zijn koolmijn hiervan binnen de vierentwintig uur niet heeft verwittigd, en die overleden is zonder dat hij het werk heeft kunnen hervatten.

Antwoord :

Wat het bijzonder geval van een mijnwerker betreft, die zijn werk wegens ziekte heeft gestaakt doch nagelaten

le charbonnage dans le délai prévu et qui est décédé alors que le charbonnage l'avait rayé de son personnel du fait de ce retard, il est possible que la veuve de cet ouvrier mineur ait été déboutée de sa demande de pension dans le cadre du régime spécial du fait qu'au moment du décès, le mari ne possédait plus la qualité d'ouvrier mineur.

Il semble que l'on se trouve devant un cas — plus ou moins — isolé qui devrait être signalé au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs : cet organisme procèdera à un examen approfondi de la situation dans laquelle le mari s'est trouvé en dernier lieu, notamment vis-à-vis de l'assurance maladie, vu que le fait de se trouver en période d'incapacité primaire a pour effet de conserver la qualité d'ouvrier mineur (en vertu d'une assimilation du régime spécial).

6. *Objet :*

Saisie sur le pécule de vacances des ouvriers mineurs.

Réponse :

Les pécules de vacances des ouvriers mineurs peuvent être frappés de saisies par acte d'huissier, de la même manière et dans la même mesure que les salaires.

En effet, aux termes de l'article 23 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, les dispositions de la loi du 18 mars 1887 relatives à l'incessibilité et à l'insaisissabilité des salaires sont applicables aux rémunérations de vacances.

Or, comme cette loi de 1887 prévoit que les salaires peuvent être saisis à concurrence d'un cinquième, les pécules de vacances peuvent l'être également.

Dès lors, quand un acte d'huissier est notifié au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en vue de la saisie d'un pécule de vacances d'un ouvrier mineur, cette saisie est opérée sur ce pécule à concurrence d'un cinquième au profit du créancier saisissant, le solde étant liquidé au bénéficiaire.

Le texte de l'article 23 susdit étant applicable aux salariés en général, la Caisse nationale des vacances annuelles agit de la même manière que le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

D'autre part, l'article 8 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale stipule que les prestations de sécurité sociale sont entièrement incessibles et insaisissables. Il semble donc y avoir une contradiction entre cet article 8 et l'article 23 des lois relatives aux vacances annuelles.

Compte tenu de cette difficulté, le problème de la concordance entre l'article 8 de la loi du 28 décembre 1944 et des articles relatifs à l'incessibilité et l'insaisissabilité des prestations sociales qui figurent dans les diverses lois de sécurité sociale, a été soumis à l'examen du chargé de mission nommé en vertu de l'arrêté royal du 4 février 1959.

G. — Pensions.

1. *Objet :*

Un commissaire attire l'attention de M. le Ministre sur le paiement des pensions. D'après lui, le paiement des pensions aux ouvriers est effectué à temps par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie mais, par contre, en ce qui concerne les employés, il y a toujours un certain retard.

heeft zijn koolmijn, binnen de voorziene termijn, van deze ziekte op de hoogte te stellen, en die overleden is nadat de koolmijn hem uit hoofde van dit achterblijven als personeelslid heeft geschrapt, bestaat de mogelijkheid dat de pensioenaanvraag, die de weduwe van die mijnwerker in het kader van het bijzonder stelsel heeft onderschreven, afgewezen werd door het feit dat de echtgenoot, op het ogenblik van het overlijden, de hoedanigheid van mijnwerker niet meer bezat.

Blijkbaar heeft men hier te doen met een — min of meer — afzonderlijk geval, dat zou moeten kenbaar gemaakt worden aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers; deze instelling zal alsdan overgaan tot een nauwkeurig onderzoek van de toestand, waarin de echtgenoot zich op het laatste bevond, namelijk ten opzichte van de ziekteverzekering, gezien het feit dat het zich bevinden in een tijdperk van primaire arbeidsongeschiktheid ten gevolge heeft dat de hoedanigheid van mijnwerker wordt behouden (op grond van een gelijkstelling van het speciaal stelsel).

6. *Onderwerp :*

Beslag op het vacantiégeld der mijnwerkers.

Antwoord :

Bij akte van de deurwaarder kan er beslag gelegd worden op het vacantiégeld der mijnwerkers, op dezelfde wijze en in dezelfde mate als dit het geval is voor de lonen.

Inderdaad, luidens artikel 23 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, samengeordend op 9 maart 1951, zijn de bepalingen van de wet van 18 maart 1887 betreffende de onafstaanbaarheid en de onaantastbaarheid der lonen eveneens van toepassing op de vacantiëbezoldigingen.

Welnu, gezien deze wet van 1887 voorziet dat er kan beslag gelegd worden op de lonen tot een beloop van een vijfde, zo kan dit eveneens gebeuren op het vacantiégeld.

Wanneer derhalve een deurwaardersakte betekend wordt aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers met het doel beslag te leggen op het vacantiégeld van een mijnwerker, dan wordt deze beslaglegging ten voordele van de beslagleggende schuldeiser verricht tot een beloop van een vijfde en wordt het saldo aan de begunstigde vereffend.

Daar de tekst van voormeld artikel 23 van toepassing is op de lonen in het algemeen, gaat de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof op dezelfde wijze te werk als het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers.

Anderzijds bepaalt artikel 8 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid, dat de sociale zekerheidsverstrekkingen volledig onafstaanbaar en onaantastbaar zijn. Er schijnt dus een tegenstrijdigheid te bestaan tussen dit artikel 8 en artikel 23 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie.

Gelet op deze moeilijkheid werd de kwestie van de overeenkomst tussen artikel 8 van de wet van 28 december 1944 en de artikelen betrekking hebbend op de onafstaanbaarheid en de onaantastbaarheid van de sociale verstrekkingen waarvan sprake in de verschillende wetten betreffende de maatschappelijke zekerheid, onderworpen aan een onderzoek door de opdrachthouder, benoemd krachtens het koninklijk besluit van 4 februari 1959.

G. — Pensioenen.

1. *Onderwerp :*

Een commissaris vestigt de aandacht van heer Minister op de uitbetaling der pensioenen. Volgens hem gebeurt de uitbetaling van de arbeiderspensioenen tijdig door de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, terwijl de bediendpensioenen steeds met een zekere vertraging uitbetaald worden.

Réponse :

La Caisse nationale des pensions pour employés, au moment de la mise en route de la loi du 12 juillet 1957, envoyait au bénéficiaire d'une pension une notification de la décision avant de procéder à la subrogation de la rente acquise par l'intéressé auprès de son organisme assureur. Ce n'était qu'après cette subrogation qu'elle transmettait l'ordre de paiement à la Caisse nationale de retraite et de survie. Le délai entre la notification de la décision et la transmission de l'ordre de paiement était en général de plusieurs semaines. A ce délai, il fallait ajouter le temps nécessaire à la Caisse nationale de pensions de retraite et de survie pour liquider la pension : dans ces conditions, le pensionné était amené à supposer qu'il y avait du retard dans le paiement de sa pension.

Depuis plusieurs mois, cette méthode de travail a été modifiée et la Caisse nationale de pensions pour employés envoie maintenant la notification de la décision après la subrogation de la rente, ce qui veut dire qu'elle peut envoyer au même moment l'ordre de paiement à la Caisse nationale de pensions de retraite et de survie. Cette procédure a comme conséquence heureuse de ne plus donner au pensionné le sentiment qu'il y a du retard dans le paiement de sa pension.

La situation statistique au 21 février 1959 démontre qu'à cette date le retard n'est plus que d'un millier de cas.

D'après les prévisions du service, ce retard sera complètement résorbé dans le courant du mois de mars 1959.

Il convient de signaler que l'augmentation des pensions pour employés accordée, en vertu de la loi du 17 février 1959, sera payée dans le courant du mois de mai prochain.

2. Objet :

Un membre de la Commission se pose la question de savoir si le retard éventuel constaté dans l'examen des dossiers de pension pour employés ne résulte pas du nombre restreint de contrôleurs attachés à la Caisse nationale des pensions pour employés.

Réponse :

Au cours de la période du 1^{er} juillet 1957 au 31 décembre 1958, la Caisse nationale des pensions pour employés a été amenée à traiter 74 262 dossiers de pension parmi lesquels 1 470 seulement réclamaient une enquête sur place, soit environ 2 % du nombre de dossiers examinés.

Ces enquêtes sont confiées à 2 inspecteurs et 4 contrôleurs attachés à la Caisse nationale des pensions pour employés ce qui ramène le nombre d'enquêtes à effectuer, à 250 par agent.

Dès lors, on ne peut prétendre que le retard présumé résulte du manque de contrôleurs.

D'autre part, j'attire l'attention de l'honorable commissaire que jusqu'à présent, cet organisme a statué sur 80 000 demandes de pension et que le nombre de dossiers qui restent encore à examiner s'élève à 5 532, soit 6,5 % du nombre total.

Si l'on sait que ce nombre est constitué pour la plupart de nouvelles demandes introduites, soit au cours de cette année, soit au cours du dernier trimestre de l'année précédente, et de carrière mixte on ne peut donc pas affirmer qu'il existe du retard dans l'examen des dossiers de pension employé, d'autant plus que la Caisse nationale des pensions pour employés est tributaire des organismes assureurs en ce qui concerne la subrogation.

Antwoord :

Op het ogenblik, dat de wet van 12 juli 1957 van kracht werd, betekende de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen de beslissing aan de pensioengerechtigde vooraleer er werd overgegaan tot de subrogatie van de rente, die belanghebbende bij zijn verzekeringsorganisme verworven had. Het was slechts na deze subrogatie dat het betalingsorder werd overgemaakt aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen. De termijn tussen de betekening der beslissing en het overmaken van het betalingsorder bedroeg over 't algemeen verscheidene weken. Bij deze termijn moest de tijd worden gevoegd, waarover de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen diende te beschikken om de pensioenuitkering te doen : hierdoor werd de gepensioneerde ertoe gebracht te onderstellen dat er vertraging was bij de uitbetaling van zijn pensioen.

Sinds verscheidene maanden werd er evenwel wijziging aangebracht in deze manier van werken en betekent de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen de beslissing slechts na de subrogatie van de rente, wat tot gevolg heeft dat zij op dat ogenblik eveneens het betalingsorder kan overmaken aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen. Deze werkwijze heeft tot gelukkig gevolg, dat aan de gepensioneerde de indruk niet meer gelaten wordt dat er vertraging is bij de uitbetaling van zijn pensioen.

De statistische toestand op 21 februari 1959 toont aan dat op deze datum de vertraging slechts tot een duizendtal gevallen beperkt was.

Volgens de vooruitzichten van de dienst, zou deze vertraging volledig kunnen opgeslorpt zijn in de loop van de maand maart 1959.

Er dient opgemerkt te worden dat de verhoging der bediendenpensioenen, toegekend krachtens de wet van 17 februari 1959, in de loop van de maand mei e.k. zal uitbetaald worden.

2. Onderwerp :

Een lid van de Commissie vraagt of de eventueel vastgestelde vertraging, bij de behandeling van de dossiers der bediendenpensioenen, niet voortvloeit uit het gering aantal controleurs gehecht aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

Antwoord :

Tijdens de periode van 1 juli 1957 tot 31 december 1958 diende de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen 74 262 dossiers te behandelen, waarbij slechts 1 470 dossiers, hetzij ongeveer 2 % van het aantal onderzochte dossiers, een onderzoek ter plaats vergden.

Deze onderzoeken worden toevertrouwd aan 2 inspecteurs en 4 controleurs, gehecht aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen, wat tot gevolg heeft dat het aantal onderzoeken per personeelslid 250 bedraagt.

Er kan derhalve niet beweerd worden dat de veronderstelde vertraging een gevolg is van het gebrek aan controleurs.

Anderzijds, vestig ik de aandacht van het achtbare commissielid erop, dat bedoelde instelling tot dusver uitspraak gedaan heeft over 80 000 pensioenaanvragen, en dat het aantal nog te onderzoeken dossiers 5 532 of 6,5 % van het totaal getal bedraagt.

Als men weet dat dit aantal voor het grootste gedeelte bestaat uit nieuwe aanvragen, die ingediend werden hetzij tijdens dit jaar, hetzij gedurende het laatste kwartaal van vorig jaar, alsmede uit aanvragen, die het voorwerp uitmaken van een gemengde loopbaan, dan mag niet beweerd worden dat er vertraging bestaat bij het onderzoek van de dossiers der bediendenpensioenen, temeer daar de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen afhankelijk is van de verzekeringsorganismen, wat de subrogatie betreft.

3. *Objet :*

Fonctionnement des Commissions d'appel pour employés.

Réponse :

L'arrêté royal du 18 août 1958 modifiant l'arrêté royal du 28 avril 1958 portant exécution de l'article 20 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 25 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés, prévoit que les Commissions d'appel instituées par l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946, pris en exécution des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, sont maintenues en fonction jusqu'à l'installation des Commissions de réclamation, prévues par l'arrêté royal du 28 avril précité.

Cet arrêté dispose également que lesdites Commissions d'appel statuent sur les appels des décisions relatives aux prestations accordées en vertu de la loi du 12 juillet 1957.

4. *Objet :*

Salaires forfaitaire à prendre en considération pour le calcul d'une pension de retraite d'une femme dans le cadre de la loi du 12 juillet 1957.

Réponse :

J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que les barèmes d'appointements fixés par plusieurs Commissions paritaires pour employés contiennent encore une discrimination entre les hommes et les femmes. Il en est ainsi notamment de l'accord qui a été réalisé en Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés le 31 octobre 1957 (*Moniteur belge* du 20 mars 1958).

Par ailleurs, les statistiques élaborées par l'O.N.S.S. confirment que la moyenne des appointements des employées est inférieure à la moyenne correspondante pour les employés.

Dans ces conditions, il ne me sera pas possible d'envisager la mesure proposée aussi longtemps que les salaires des femmes ne seront pas les mêmes que ceux des hommes.

5. *Objet :*

Mise en route du compte individuel.

Réponse :

Le compte individuel prévu à l'article 2 de la loi du 21 mai 1955 fait l'objet d'un projet d'arrêté royal et de plusieurs arrêtés ministériels d'exécution, actuellement à l'étude et qui seront publiés dans un avenir très rapproché.

Dès la publication de ces arrêtés, le compte pourra être effectivement tenu.

6. *Objet :*

Amélioration de la pension des assurés libres.

Réponse :

Parmi les pensionnés assurés libres, il y a, à l'heure actuelle, des bénéficiaires qui ont des droits à faire valoir dans le régime « pension des indépendants ».

Aussi longtemps que le régime pension assurés libres n'est pas complètement apuré, il est impossible de connaître la situation exacte de ce secteur.

3. *Onderwerp :*

Werking van de Commissies van beroep voor bedienden.

Antwoord :

Het koninklijk besluit van 18 augustus 1958 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 april 1958 houdende uitvoering van het artikel 20 van de wet van 21 mei 1955, betreffende het ouderdoms- en overlevingspensioen der werklieden, en van het artikel 25 van de wet van 12 juli 1957, betreffende het ouderdoms- en overlevingspensioen der bedienden, voorziet dat de Commissies van beroep, opgericht bij het besluit van de Regent van 14 september 1946, genomen in uitvoering van de samengevoegde wetten betreffende de verzekering met het oog op de ouderdom en het vroegtijdige overlijden, in functie behouden worden tot bij de inrichting van de Klachtencommissies voorzien bij het koninklijk besluit van 28 april voornoemd.

Dit besluit beschikt eveneens, dat de bedoelde Commissies van beroep uitspraak doen omtrent de beroepen tegen beslissingen nopens prestaties, toegekend krachtens de wet van 12 juli 1957.

4. *Onderwerp :*

Forfaitair loon, in aanmerking te nemen ter berekening van een ouderdomspensioen van een vrouw in het kader van de wet van 12 juli 1957.

Antwoord :

Ik heb de eer het achtbaar lid ter kennis te brengen dat de bezoldigingsschalen, door meerdere Paritaire Comités voor bedienden vastgesteld, nog een onderscheid behelzen tussen mannen en vrouwen. Hetzelfde geldt het akkoord dat op 31 oktober 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1958) bewerkt werd in het Nationaal Paritair Hulpcomité voor bedienden.

Daarenboven bevestigen de door de R.M.Z. opgemaakte statistieken, dat de gemiddelde bezoldiging van de vrouwelijke bedienden lager ligt dan het overeenstemmende gemiddelde voor de mannelijke bedienden.

Onder die voorwaarden zal het mij niet mogelijk zijn de voorgestelde maatregel te overwegen, zolang de lonen van de vrouwen niet dezelfde zullen zijn als die van de mannen.

5. *Onderwerp :*

Van kracht worden van de individuele rekening.

Antwoord :

De individuele rekening voorzien bij artikel 2 van de wet van 21 mei 1955 maakt het voorwerp uit van een ontwerp van koninklijk besluit en van verscheidene ministeriële uitvoeringsbesluiten, thans ter studie, en die eerlang zullen bekendgemaakt worden.

Zodra deze besluiten zullen bekendgemaakt zijn, kan de rekening daadwerkelijk worden bijgehouden.

6. *Onderwerp :*

Verbetering van het pensioen der vrij-verzekerden.

Antwoord :

Bij de gepensioneerde vrij-verzekerden zijn er, voor 't ogenblik, gerechtigden die hun rechten kunnen laten gelden in het « pensioenstelsel der zelfstandigen ».

Zolang het pensioenstelsel der vrij-verzekerden niet volledig is aangezuiverd, is het onmogelijk de juiste toestand van deze sector te kennen.

Ce ne sera qu'au jour où cette situation exacte pourra être établie qu'il sera possible au Gouvernement de fixer sa position au sujet de cette catégorie de pensionnés.

L'attention est cependant attirée sur le fait, qu'en vertu de l'arrêté royal du 8 octobre 1958, les assurés libres bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve ont obtenu un complément de ressources d'un montant annuel de 1 100 francs pour les hommes mariés, de 700 francs pour les personnes dites isolées et de 550 francs pour les veuves.

Le Gouvernement entend bien préciser que cette amélioration est provisoire en attendant que le problème de la pension des assurés libres puisse être réglée définitivement.

7. Objet :

Cumul d'une pension de retraite anticipée avec une pension de survie.

Réponse :

L'article 14 de la loi du 21 mai 1955 en son deuxième alinéa dispose que la pension de survie ne peut être cumulée avec une pension de retraite ou tout autre avantage tenant lieu de pension de retraite que jusqu'à concurrence du montant de la pension de retraite que la veuve aurait obtenue sur base de la présente loi si justifiant d'une carrière complète, sa pension avait été calculée sur base d'une rémunération égale à la moyenne des rémunérations de sa carrière.

Il s'ensuit que lorsque la pension de retraite a été demandée anticipativement par une femme, la pension de retraite à laquelle elle pourrait prétendre pour une carrière complète, en vue de l'application de la disposition précitée, doit être estimée au moment où ladite pension a été demandée.

Il s'ensuit donc, que la pension de retraite en cause, est réduite de 5 % par année d'anticipation.

Exemples :

Pour illustrer ce qui précède, voici quelques exemples. Afin de simplifier ceux-ci on a retenu pour chacun d'eux la même anticipation. Il s'agit de veuves qui ont demandé le bénéfice de la pension de retraite à l'âge de 57 ans, la réduction de la pension de retraite a donc été de $5\% \times 3 = 15\%$.

Exemple 1 :

Une veuve a obtenu une pension de retraite partielle de $\frac{4}{40}$ de 24 000 francs, soit après réduction pour anticipation $2\,400 \times 0,85 = 2\,040$ francs.

Elle était déjà bénéficiaire d'une pension de survie d'un montant annuel de 18 000 francs.

Le plafond prévu par l'article 14, troisième alinéa, doit être réduit conformément au coefficient de réduction (15 %), soit $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ francs.

On continuera à liquider la pension de survie dans sa totalité, puisque le plafond prévu par l'article 14, troisième alinéa, n'est pas atteint. En effet : pension de survie, 18 000 francs + pension de retraite 2 040 francs = 20 040 francs (20 400 francs).

Exemple 2 :

Une veuve a obtenu une pension de retraite de $\frac{37}{40}$ de 24 000 francs, soit après réduction de 15 % : $22\,200 \times 0,85 = 18\,870$ francs.

Elle était déjà bénéficiaire d'une pension de survie d'un montant annuel de 18 000 francs.

Slechts wanneer deze juiste toestand zal kunnen opgeemaakt worden, zal het voor de Regering mogelijk zijn haar standpunt tegenover deze categorie gepensioneerden te bepalen.

De aandacht wordt nochtans gevestigd op het feit, dat de vrij-verzekeerden, die begunstigd zijn met een ouderdoms-rente- of weduwentoeslag, krachtens het koninklijk besluit van 8 oktober 1958, bijkomende inkomsten genieten ten bedrage van 1 100 frank voor de gehuwde mannen, 700 frank voor de zogenaamde alleenstaanden en 550 frank voor de weduwen.

De Regering wenst er vooral de nadruk op te leggen, dat deze verbetering voorlopig is, in afwachting dat de kwestie van het pensioen der vrij-verzekeerden definitief kan geregeld worden.

7. Onderwerp :

Cumulatie van een vroegtijdig ouderdomspensioen met een overlevingspensioen.

Antwoord :

Artikel 14 van de wet van 21 mei 1955 bepaalt in zijn tweede lid dat het overlevingspensioen niet mag gecumuleerd worden met een ouderdomspensioen of elk ander voordeel in de vorm van ouderdomspensioen dan tot het bedrag van het ouderdomspensioen dat de weduwe zou bekomen hebben op basis van de onderhavige wet, zo, bij rechtvaardiging van een volledige loopbaan, haar pensioen berekend ware op basis van een bezoldiging gelijk aan het gemiddelde der bezoldigingen van haar loopbaan.

Hieruit vloeit voort dat, wanneer het ouderdomspensioen door een vrouw vervroegd werd aangevraagd, het ouderdomspensioen, waarop zij aanspraak zou kunnen maken voor een volledige loopbaan, bij toepassing van voormelde beschikking, moet geraamd worden op het ogenblik dat het bedoeld pensioen werd aangevraagd.

Hieruit vloeit dus voort dat het bedoeld ouderdomspensioen verminderd wordt met 5 % per jaar vervroeging.

Voorbeelden :

Ziehier enkele voorbeelden ter toelichting van het voorgaande. Ten einde deze te vereenvoudigen, werd voor elk dezelfde vervroeging behouden. Het betreft weduwen, die het genot van het ouderdomspensioen hebben aangevraagd op 57 jarige leeftijd; de vermindering van het ouderdomspensioen bedroeg dus $5\% \times 3 = 15\%$.

Voorbeeld 1 :

Een weduwe heeft een gedeeltelijk ouderdomspensioen bekomen van $\frac{4}{40}$ van 24 000 frank, of, na aftrek voor vervroeging, $2\,400 \times 0,85 = 2\,040$ frank.

Zij was reeds begunstigde van een overlevingspensioen met een jaarlijks bedrag van 18 000 frank.

De grens, voorzien bij artikel 14, derde lid, moet verlaagd worden overeenkomstig de verminderingcoëfficiënt (15 %), hetzij $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ frank.

Men zal verder het overlevingspensioen in zijn geheel uitkeren, daar de bij artikel 4, derde lid, voorziene grens niet bereikt is. Inderdaad : overlevingspensioen, 18 000 frank + ouderdomspensioen 2 040 frank = 20 040 frank (20 400 frank).

Voorbeeld 2 :

Een weduwe heeft een ouderdomspensioen bekomen van $\frac{37}{40}$ van 24 000 frank, hetzij, na aftrek van 15 % : $22\,200 \times 0,85 = 18\,870$ frank.

Zij was reeds begunstigde van een overlevingspensioen met een jaarlijks bedrag van 18 000 frank.

Le plafond prévu par l'article 14, troisième alinéa, est égal à $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ francs.

La pension de survie sera ramenée à $20\,400 - 18\,870 = 1\,530$ francs.

Exemple 3 :

Une veuve a obtenu une pension de retraite pour une carrière complète qui s'élève annuellement à 24 000 francs, soit après réduction de 15 %, $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ francs.

Elle était déjà bénéficiaire d'une pension de survie de 18 000 francs.

Dans ce cas, en application de l'article 14, troisième alinéa, de la loi du 21 mai 1955, la pension de survie ne peut plus être payée.

8. Objet :

Cumul de la majoration de rente de vieillesse après enquête, avec une pension de survie de la loi du 21 mai 1955 ou de la loi du 12 juillet 1957.

Réponse :

La question posée par l'honorable membre ne m'a pas échappé et des instructions ont déjà été données à mes services afin de modifier la loi en cause, de telle manière que la pension de survie partielle ne soit plus prise en considération comme ressource pour déterminer le droit à la majoration de rente de vieillesse.

9. Objet :

Gestion paritaire du secteur « pensions de retraite et de survie des ouvriers ».

Réponse :

En ce moment, en vertu de l'arrêté royal du 19 février 1958 organique de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, les fonds destinés au financement des prestations prévues par la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, sont gérés par un Comité de gestion composé de :

1° un président et un vice-président nommés par le Roi;

2° de cinq membres nommés par le Ministre de la Prévoyance Sociale, choisis sur des listes doubles présentées par les organismes professionnels représentatifs des travailleurs;

3° cinq membres nommés par le Ministre de la Prévoyance Sociale, choisis sur des listes doubles présentées par les organismes professionnels représentatifs des employeurs.

En ce qui concerne la gestion paritaire du secteur « pensions de retraite et de survie des ouvriers » proprement dit, il entre dans les intentions du Gouvernement de mettre aussi bien le service qui octroie les pensions, que celui qui les paie, sous gestion paritaire.

10. Objet :

Permettre aux hommes de 60 à 65 ans et aux femmes de 55 à 60 ans qui sont difficilement plaçables de demander la pension anticipée sans diminution ou avec diminution réduite en ce qui concerne le montant de la pension de retraite.

Réponse :

Le problème soulevé doit être examiné dans le cadre de différents secteurs de la sécurité sociale c'est-à-dire dans

De grens, voorzien bij artikel 14, derde lid, is gelijk aan $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ frank.

Het overlevingspensioen zal teruggebracht worden op $20\,400 - 18\,870 = 1\,530$ frank.

Voorbeeld 3 :

Een weduwe heeft een ouderdomspensioen bekomen voor een volledige loopbaan, ten bedrage van 24 000 frank 's jaars, hetzij, na aftrek van 15 %, $24\,000 \times 0,85 = 20\,400$ frank.

Zij was reeds begunstigde van een overlevingspensioen van 18 000 frank.

In dit geval mag, bij toepassing van artikel 14, derde lid, van de wet van 21 mei 1955, het overlevingspensioen niet meer uitgekeerd worden.

8. Onderwerp :

Cumulatie van de verhoging van ouderdomsrente na onderzoek met een overlevingspensioen ingevolge de wet van 21 mei 1955 of van de wet van 22 juli 1957.

Antwoord :

De door het achtbaar lid gestelde vraag is mij niet ontgaan en onderrichtingen werden reeds aan mijn diensten gegeven ten einde de wet terzake zo te wijzigen, dat het gedeeltelijk overlevingspensioen niet meer in aanmerking zou komen als inkomsten voor het bepalen van het recht op verhoging van ouderdomsrente.

9. Onderwerp :

Paritair beheer van de sector « ouderdoms- en overlevingspensioenen van de werklieden ».

Antwoord :

Krachtens het organiek koninklijk besluit van 19 februari 1958 van de Nationale Kas voor Ouderdoms- en Overlevingspensioenen worden thans de fondsen, bestemd voor de financiering van de prestaties, voorzien bij de wet van 21 mei 1955 in zake het ouderdoms- en overlevingspensioen van de werklieden, beheerd door een Beheerscomité, dat samengesteld is uit :

1° een voorzitter en een ondervoorzitter, door de Koning benoemd;

2° vijf leden, benoemd door de Minister van Sociale Voorzorg, gekozen uit dubbele lijsten voorgesteld door de meest vertegenwoordigende beroepsverenigingen van de arbeiders;

3° vijf leden, benoemd door de Minister van Sociale Voorzorg, gekozen uit dubbele lijsten voorgesteld door de meest vertegenwoordigende beroepsverenigingen van de werkgevers.

Wat betreft het paritair beheer van de sector « ouderdoms- en overlevingspensioenen voor werklieden » als dusdanig, ligt het in de bedoeling van de Regering, zowel de dienst die de pensioenen toekent als deze die ze uitbetaalt, onder paritair beheer te brengen.

10. Onderwerp :

De mogelijkheid bieden aan de mannen van 60 tot 65 jaar en aan de vrouwen van 55 tot 60 jaar, die moeilijk te plaatsen zijn, het vervroegd pensioen aan te vragen zonder vermindering of mits beperkte vermindering van het bedrag van het rustpensioen.

Antwoord :

De opgeworpen kwestie dient onderzocht te worden in het kader van verschillende sectoren van de sociale zeker-

le secteur pension, dans le secteur assurance maladie-invalidité et dans le secteur chômage.

D'autre part, il y a lieu également de ne pas désavantager les autres ouvriers qui n'ont droit à leur pension complète qu'à l'âge de 65 ans.

Je suis d'avis que le problème des vieux travailleurs difficilement plaçables doit se régler d'une façon toute spéciale et particulière.

11. *Objet :*

Octroi de la majoration de la rente de vieillesse après enquête sur les ressources à l'âge de 60 ans.

Réponse :

L'âge normal pour l'obtention de la majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources est de 65 ans. Toutefois, cette majoration peut être accordée au même âge que la rente de vieillesse et celle-ci peut être obtenue à partir de 60 ans en ce qui concerne un assuré du sexe masculin et 55 ans en ce qui concerne certains assurés du sexe féminin. Il reste alors quelques exceptions encore possibles pour les employés pour lesquels ces âges peuvent encore être abaissés.

En cas de liquidation anticipée de la majoration, le montant est réduit d'après l'âge d'entrée en jouissance.

Cette réduction est définitive et continue donc à être appliquée même après que le bénéficiaire a atteint l'âge de 65 ans.

Si la majoration de rente de vieillesse est octroyée anticipativement à l'âge de 60 ans, le montant de cette majoration en application de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946 est réduit à 61 %.

Il est à observer que depuis la loi du 11 mars 1954, qui accorde une majoration après enquête sur les ressources, même aux personnes qui n'ont jamais effectué de versements d'assuré libre, l'anticipation n'est possible que dans la mesure où le demandeur a effectué des versements d'assuré libre.

Enfin, pour obtenir la liquidation de la rente avant l'âge de 65 ans, l'assuré doit en faire la demande à l'organisme assureur douze mois avant l'âge choisi pour l'entrée en jouissance.

L'octroi de la majoration de rente de vieillesse anticipée est donc, subordonné à la demande de liquidation de la rente introduite douze mois avant l'âge choisi pour l'entrée en jouissance comme il a été précisé plus haut.

H. — Chômage.

1. *Objet :*

Art. 29-2. — Paiement à l'intervention de l'O.N.P.C. de l'aide de réadaptation accordée aux mineurs mis en chômage par suite de la fermeture de certaines mines.

Une intervention spéciale analogue a-t-elle été prévue pour d'autres ouvriers, qui sont mis en chômage par suite de la fermeture de certaines entreprises ?

Réponse :

L'aide de réadaptation aux mineurs est accordée dans le cadre des dispositions de la C.E.C.A. : elle est limitée aux mineurs qui sont mis en chômage par suite de la fermeture de certaines mines.

heid, te weten in de sector van het pensioen, van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de werkloosheid.

Anderzijds mogen ook de andere arbeiders, die slechts op 65 jaar recht hebben op hun volledig pensioen, niet benadeeld worden.

Ik ben van oordeel dat de kwestie van de oude en moeilijk te plaatsen arbeiders op een gans speciale manier dient geregeld te worden.

11. *Onderwerp :*

Toekenning op 60 jarige leeftijd van de ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen.

Antwoord :

De normale leeftijd voor het bekomen van de ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen is vastgesteld op 65 jaar. Deze toeslag mag evenwel toegerekend worden op dezelfde leeftijd als de ouderdomsrente, en deze laatste mag verleend worden op 60 jarige leeftijd indien het een mannelijke verzekerde betreft en op 55 jarige leeftijd wat vrouwelijke verzekerden betreft. Er blijven dan nog enkele uitzonderingen voor de bedienden, waarvoor deze leeftijden nog kunnen verlaagd worden.

Ingeval van vervroegde uitkering van de toeslag, wordt het bedrag verminderd naar verhouding van de leeftijd van ingetreding.

Deze vermindering is definitief en wordt verder toegepast, zelfs nadat de gerechtigde de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt.

Indien de ouderdomsrentetoeslag vóór de leeftijd van 60 jaar wordt verleend dan wordt deze toeslag, in toepassing van artikel 4 van het besluit van de Regent van 14 september 1946, verminderd met 61 %.

Er dient opgemerkt te worden dat sedert de wet van 11 maart 1954, die de ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen toekent zelfs aan personen, die nooit als vrij-verzekerden hebben gestort, het vervroegd genot van de toeslag slechts mogelijk is in de mate dat de aanvrager storting als vrij-verzekerde heeft verricht.

Ten slotte is de verzekerde, die de uitkering van de rente vóór zijn 65 jaar wil bekomen, ertoe gehouden zijn aanvraag in te dienen bij zijn verzekeringsorganisme twaalf maanden vóór de leeftijd, waarop hij het genot ervan wenst te bekomen.

De vervroegde toekenning van de ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen is dus afhankelijk van de aanvraag om uitkering van de rente, ingediend twaalf maanden vóór de leeftijd gekozen voor de ingetreding, zoals hoger werd uiteengezet.

H. — Werkloosheid.

1. *Onderwerp :*

Art. 29-2. — Betaling door toedoen van de R.V.A.W. van de herscholingsvergoeding toegekend aan de mijnwerkers die ingevolge de sluiting van sommige mijnen werkloos werden.

Werd een overeenkomstige bijzondere tegemoetkoming voorzien voor andere arbeiders, die ingevolge de sluiting van sommige ondernemingen werkloos werden ?

Antwoord :

De herscholingsvergoeding voor mijnwerkers wordt toegekend binnen het raam van de bepalingen van de E.G.K.S.; zij is beperkt tot de mijnwerkers die werkloos werden ingevolge de sluiting van sommige mijnen.

Elle consiste en l'octroi :

1° d'une indemnité d'attente durant 365 jours payée à rata de 100, 80 ou 60 % (par paliers de quatre mois) du salaire net antérieur;

En cas de réemploi dans un nouvel emploi ou de réadaptation professionnelle l'indemnité d'attente est calculée de telle façon que le salaire antérieur gagné est garanti durant un an

2° des frais de rééducation professionnelle;

3° des frais de réinstallation en cas de transfert du domicile.

Pour les ouvriers d'autres entreprises (exemple : industrie textile) qui sont fermées, les règles ordinaires sont applicables. Les ouvriers intéressés ont droit à des allocations de chômage et peuvent être réadaptés par l'O.N.P.C. Il convient aussi de savoir que le problème pourra, sous certaines conditions, évoluer dans le cadre du Marché commun des Six.

2. Objet :

Quelles sont les possibilités offertes par le Fonds social européen, aux entreprises autres que les charbonnages ?

Réponse :

Une réponse précise ne peut être donnée, étant donné que le financement du Fonds social européen de la C.E.E. n'est pas actuellement assuré pour l'année 1959. Mais des possibilités existent si l'on entreprend une comparaison des textes ad hoc de la C.E.C.A. et de la C.E.E. et des dispositions de la réglementation belge en matière de réadaptation.

Cette comparaison fournit les indications suivantes :

Champ d'application.

a) Quant aux matières.

Comparées aux dispositions de la réglementation belge en matière de réadaptation professionnelle, les dispositions du F.S.E. et les aides de la C.E.C.A., sont moins larges dans le domaine de la réadaptation proprement dite; par contre, elles s'étendent au plan de la mobilité géographique et prévoient le maintien du revenu (la réglementation belge ne contient aucune disposition au sujet de ces deux problèmes).

b) Quant aux industries.

Les dispositions de la C.E.C.A. se limitent aux industries du charbon et de l'acier, tandis que les dispositions du F.S.E. et de la réglementation belge ne font aucune distinction entre les industries.

c) Quant aux personnes.

Dans le domaine de la réadaptation proprement dite, le champ d'application aux personnes est plus restrictif dans le cadre de la C.E.C.A., car il ne vise que les chômeurs technologiques, c'est-à-dire les victimes du progrès technologique et de la rationalisation intervenue dans les secteurs couverts par le Traité de la C.E.C.A.

Le champ d'application du F.S.E. est plus large et vise tous les chômeurs qui n'ont pu être employés que dans une nouvelle profession et qui ont trouvé depuis au moins six mois un emploi productif dans la profession pour laquelle ils ont été rééduqués.

Zij behelst de toekenning van :

1° Wachtgeld gedurende 365 dagen, uitbetaald naar rata van 100, 80 of 60 % (per tijdvakken van vier maanden) van het vroeger nettoloon;

Ingeval van nieuwe tewerkstelling in een nieuwe betrekking of van vakherscholing wordt het wachtgeld zo berekend, dat het vroeger verdiende loon gedurende een jaar gewaarborgd is.

2° de kosten voor vakherscholing;

3° de kosten voor nieuwe vestiging in geval van overplaatsing van het domicile.

Voor de arbeiders van andere ondernemingen (b.v. : textielnijverheid) welke gesloten zijn, worden de gewone regels toegepast. De betrokken arbeiders hebben recht op werkloosheidsuitkeringen en kunnen door de R.V.A.W. herschoold worden. Men moet ook weten dat het vraagstuk binnen het raam van de Gemeenschappelijke Markt der Zes kan evolueren.

2. Onderwerp :

Welke mogelijkheden worden door het Europees Sociaal Fonds geboden aan de andere ondernemingen dan de steenkolenmijnen ?

Antwoord :

Een duidelijk antwoord kan niet gegeven worden aangezien de financiering van het Europees Sociaal Fonds van de E.E.G. op dit ogenblik voor het jaar 1959 niet verzekerd is. Maar er bestaan mogelijkheden wanneer men de teksten ad hoc van de E.G.K.S. en van de E.E.G. vergelijkt met de bepalingen van de Belgische reglementering inzake herscholing.

Na deze vergelijking beschikt men over volgende aanwijzingen :

Toepassingsgebied.

a) Wat de onderwerpen betreft.

Bij de vergelijking met de bepalingen van de Belgische reglementering inzake vakherscholing, zijn de beschikkingen van het E.S.F. en de hulp van de E.G.K.S. minder ruim opgevat op het gebied van de eigenlijke herscholing; daarentegen betreffen zij de geografische mobiliteit en voorzien zij het behoud van het inkomen (de Belgische reglementering bevat geen enkele bepaling in verband met deze twee problemen).

b) Wat de bedrijfstakken betreft.

De beschikking van de E.G.K.S. blijven beperkt tot de steenkolen- en de staalnijverheid, terwijl in de bepalingen van het E.S.F. en van de Belgische reglementering geen enkel onderscheid tussen de bedrijfstakken wordt gemaakt.

c) Wat de personen betreft.

Op het gebied van de eigenlijke herscholing, is de werkingsfeer ten opzichte van de personen meer beperkend binnen het raam van de E.G.K.S., want zij beoogt alleen de technologische werklozen of degene die getroffen worden door de technologische vooruitgang en de nationalisatie doorgevoerd in de sectoren waarvoor het E.G.K.S.-Verdrag geldt.

De werkingsfeer van het E.S.F. is ruimer en beoogt alle werklozen die niet in een nieuw beroep konden tewerkgesteld worden en die sedert ten minste zes maanden een renderende betrekking gevonden hebben in het beroep waarvoor zij herschoold werden.

Par contre, la réglementation belge ouvre la réadaptation professionnelle à tout chômeur qui désire, soit se réadapter dans une nouvelle profession, soit se qualifier dans sa propre profession sans autre condition à remplir après la période de stage.

La première des deux conditions imposées par le F.S.E. en matière de réadaptation professionnelle peut être considérée comme une formalité administrative, dont seule l'expérience pourrait prouver comment le dossier devra être mis au point. La seconde condition à remplir, exigera de la réadaptation professionnelle qu'elle forme des travailleurs qualifiés pour leur nouvelle profession, susceptibles de satisfaire les exigences des employeurs. Une collaboration complète des organisations patronales et syndicales semble indispensable dans ce domaine.

Dans le cadre des dispositions relatives à la mobilité géographique et au maintien du revenu, les dispositions de la C.E.C.A. sont, d'une certaine façon, plus larges que du F.S.E., compte tenu qu'elles n'exigent pas des personnes considérées, le réemploi productif dans leur nouvel emploi après la réinstallation ou après la conversion de l'entreprise.

De l'examen des conditions à remplir par les travailleurs pour bénéficier de l'aide du F.S.E., on constate qu'un contrôle efficace s'imposera aussi bien sur la réadaptation professionnelle des intéressés que sur la période postérieure à la réadaptation ou le réemploi après la conversion ou la réinstallation des intéressés.

3. Objet :

Quel a été le montant des dépenses pour les bénéficiaires d'indemnités d'attente C.E.C.A. (rubrique 29-2) durant l'année 1958 ?

Réponse :

Les dépenses prévues pour l'année 1958 étaient de l'ordre de 60 000 000 de francs.

Selon la situation des comptes établie au 31 janvier les dépenses totales sont de 17 178 099 francs, dont 50 % à charge de la C.E.C.A. et 50 % à charge de l'Etat belge.

En annexe un tableau des bénéficiaires des indemnités d'attente C.E.C.A.

Tenant compte du retard qu'apportent certains mineurs à introduire les documents justificatifs pour bénéficier des indemnités l'on peut évaluer les dépenses totales pour 1958 à $\pm$ 20 000 000 de francs, dont 50 % à charge de l'Etat belge.

Ce montant est donc de beaucoup inférieur au montant prévu.

Ceci résulte du fait que l'Administration n'a pas pu prévoir que la remise au travail des travailleurs licenciés se réaliserait aussi vite. C'est ainsi que dans le bassin de Charleroi tous les ouvriers du fond ont pu être remis au travail dans d'autres puits.

D'autre part, les travailleurs contraints de transférer leur domicile dans une autre localité pour y exercer un emploi permanent offert ou agréé par l'Office du placement et du chômage ont droit à des frais de réinstallation.

Comme les ouvriers licenciés ont pu être remis au travail dans d'autres puits de la même région les prévisions en frais de réinstallation (20 000 francs par travailleur marié à augmenter de 2 000 francs par enfant à charge) ne se sont pas réalisées.

Daarentegen geeft de Belgische reglementering gelegenheid tot vakherscholing aan ieder werkloze die wenst, hetzij omgeschoold te worden voor een nieuw beroep, hetzij geschoold arbeider te worden in zijn eigen beroep, zonder dat hij na de proeftijd andere voorwaarden moet vervullen.

De eerste van de twee voorwaarden welke het E.S.F. inzake vakherscholing oplegt, kan beschouwd worden als een administratieve formaliteit, waarvan alleen de ervaring zou kunnen bewijzen hoe het dossier moet opgesteld worden. De tweede te vervullen voorwaarde zal van de vakherscholing eisen dat zij werknemers opleidt, die voor hun nieuw beroep geschoold zijn en aan de vereisten van de werkgevers kunnen voldoen. Op dit gebied lijkt een volledige samenwerking van werkgevers- en vakorganisaties onontbeerlijk.

Binnen het raam van de bepalingen betreffende de geografische mobiliteit en het behoud van het inkomen zijn de beschikkingen van de E.G.K.S. in zekere mate ruimer dan deze van het E.S.F., wanneer rekening wordt gehouden met het feit dat zij niet eisen dat de beschouwde personen opnieuw productief tewerkgesteld worden in hun nieuwe betrekking na de wederverstiging of na de omvorming van de onderneming.

Na onderzoek van de voorwaarden welke de werknemers moeten vervullen om de steun van het E.S.F. te genieten, stelt men vast dat een doeltreffende controle nodig is, zowel van de vakherscholing van de betrokkenen als van de periode volgend op de herscholing of de wedertewerkstelling, na de omvorming of de nieuwe vestiging van belanghebbenden.

3. Onderwerp :

Welk was het bedrag van de uitgaven voor de begunstigten van wachtgeld E.G.K.S. (rubriek 29-2) tijdens het jaar 1958 ?

Antwoord :

De voor het jaar 1958 voorziene uitgaven bedragen 60 000 000 frank.

Volgens de stand van de rekeningen op 31 januari bedragen de totale uitgaven 17 178 099 frank, waarvan 50 % ten laste van de E.G.K.S. en 50 % ten laste van de Belgische Staat.

In bijlage een tabel van de begunstigten van wachtgeld E.G.K.S.

Gelet op de vertraging waarmede sommige mijnwerkers de rechtvaardigende bescheiden indienen om te genieten van de vergoedingen, kan men de totale uitgaven over 1958 ramen op $\pm$ 20 000 000 frank, waarvan 50 % ten laste van de Belgische Staat.

Dit bedrag ligt dus ver beneden het voorziene bedrag.

Dit spruit voort uit het feit dat het Bestuur niet heeft kunnen voorzien dat de wedertewerkstelling van ontslagen arbeiders zo spoedig zou geschieden. Zo konden in het bekken van Charleroi alle ondergrondse werklieden terug te werk gesteld worden in andere putten.

Anderdeels hebben de arbeiders, die verplicht zijn hun woonst naar een andere localiteit over te brengen, om er een vaste betrekking uit te oefenen, aangeboden of aangenomen door de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling, recht op reïnstallatiekosten.

Daar de ontslagen werklieden opnieuw aan het werk konden gesteld worden in andere putten van dezelfde streek hebben de vooruitzichten inzake reïnstallatiekosten (20 000 frank per gehuwde arbeider te verhogen met 2 000 frank per kind ten laste) zich niet verwezenlijkt.

Ces deux éléments ainsi que la nécessité pour l'Etat belge d'avancer les fonds à charge de la C.E.C.A., expliquent l'évaluation pour 1958.

4. Objet :

La notion « chef de ménage » pour les femmes et les taux d'allocations de chômage pour les femmes en général.

Réponse :

En 1945 les taux des allocations de chômage étaient fixés pour les hommes âgés de 21 ans et plus à 50 % du salaire minimum d'un manoeuvre adulte et pour les femmes âgées de 21 ans et plus à 50 % du salaire minimum d'une femme adulte.

Cette distinction entre hommes et femmes était nécessitée par le fait que les salaires des hommes et des femmes étaient différents et que, dès lors, l'indemnisation devait être proportionnelle au salaire de référence effectivement perdu.

Ultérieurement — à partir de 1949 — les taux n'ont plus été fixés et se réfèrent à un salaire de base quelconque.

Statistiques des bénéficiaires des indemnités d'attente C.E.C.A en 1958.

(Bassins du Centre, de Charleroi et de Liège.)

Dépenses à charge de la C.E.C.A. 50 %.

Dépenses à charge de l'Etat belge 50 %.

Situation au 31 janvier 1959.

Deze beide elementen alsook de noodzakelijkheid voor de Belgische Staat die fondsen voor te schieten die ten laste van de E.G.K.S. vallen, verklaren de raming voor 1958.

4. Onderwerp :

Begrip « hoofd van gezin » voor de vrouwen en bedrag van de werkloosheidsuitkeringen voor vrouwen in 't algemeen.

Antwoord :

In 1945 waren de werkloosheidsuitkeringen voor de mannen van 21 jaar en ouder vastgesteld op 50 % van het minimumloon van een volwassen hulparbeider; voor de vrouwen van 21 jaar en meer op 50 % van het minimumloon van een vrouwelijke volwassene.

Dat onderscheid tussen mannen en vrouwen was nodig, aangezien de lonen van mannen en vrouwen niet dezelfde waren en dat zodoende de uitkeringen gelijke tred moesten houden met het werkelijk verloren referteloon.

Later, namelijk van 1949 af, werd bij de vaststelling der bedragen geen rekening gehouden met een basisloon. Niet-

Statistieken van de begunstigden op wachtgeld E.G.K.S. in 1958.

(Bekken van het Centrum, van Charleroi en van Luik.)

Uitgaven ten laste van de E.G.K.S. 50 %.

Uitgaven ten laste van de Belgische Staat 50 %.

Toestand op 31 januari 1959.

M O I S M A A N D	B. R. La Louvière G. B. La Louvière		B. R. Charleroi G. B. Charleroi		B. R. Liège G. B. Luik		Total général Algemeen totaal	
	Cas Gevallen	Montant en francs Bedrag in frank	Cas Gevallen	Montant en francs Bedrag in frank	Cas Gevallen	Montant en francs Bedrag in frank	Cas Gevallen	Montant en francs Bedrag in frank
Juillet. — Juli	790	328 227	2	1 616	60	56 688	852	386 531
Août. — Augustus	877	2 138 687	9	8 730	696	1 804 148	1 582	3 951 565
Septembre. — September.	864	2 087 134	18	15 714	678	1 654 642	1 560	3 757 490
Octobre. — Oktober . . .	722	1 539 855	13	12 350	559	1 592 872	1 294	3 145 077
Novembre. — November.	1 128	2 956 936	15	16 378	623	1 970 348	1 766	4 943 662
Décembre. — December.	21	64 540	—	—	335	929 234	356	993 772

Total. — Totaal P 17 178 099

Néanmoins, on tenait toujours compte des différences de salaires qui continuaient à exister entre les hommes et les femmes.

C'est à la même époque qu'un taux plus élevé a été accordé aux hommes dont l'épouse ou l'assimilée est ménagère.

L'arrêté royal du 27 décembre 1958 — tout comme le précédent du 23 février 1957 — prévoit une différence de taux pour les hommes et les femmes qui résulte du fait qu'à l'heure actuelle l'égalité de rémunération n'existe pas encore entre la main-d'œuvre féminine et masculine.

temin werd steeds het feit in acht genomen dat er nog verschillen bestonden tussen de lonen van mannen en vrouwen.

Omstreeks hetzelfde tijdstip werd een hoger bedrag toegekend aan de mannen wier echtgenote of gelijkgestelde huishoudster was.

Zoals het besluit van 23 februari 1957, voorziet ook het koninklijk besluit van 27 december 1958 in verschillende bedragen voor mannen en vrouwen; dat is het gevolg van het feit dat thans nog geen gelijkheid van lonen bestaat tussen mannen en vrouwen.

En vue de promouvoir l'application de la convention n° 100 de l'Organisation internationale du travail, les présidents des Commissions paritaires nationales ont été invités à demander à leurs commissions, de diminuer progressivement l'écart entre les rémunérations masculines et féminines pour des travaux de valeur égale.

Les résultats obtenus dans l'évolution des salaires féminins font l'objet d'une étude de la part du Conseil national du travail.

Si l'on peut se réjouir de certains progrès réels, plus particulièrement dans les secteurs des banques et des assurances, l'on constate cependant que dans plusieurs branches d'industries les salaires féminins varient entre 60 % et 80 % des salaires masculins. Cette situation ne peut être ignorée lors de la fixation des indemnités de chômage, sous peine de provoquer une perturbation générale dans le domaine des salaires.

Néanmoins, l'arrêté royal précité innove en prévoyant pour la première fois une catégorie de « femmes-chefs de ménage ».

Une proposition en ce sens avait été introduite en octobre 1956 devant le Comité de gestion de l'O.N.P.C., mais elle ne fut pas retenue à l'époque lors de l'élaboration des taux d'allocations de chômage (arrêté royal du 23 février 1957). Cette amélioration d'ordre juridique est à présent chose acquise.

A titre d'information, je tiens à citer le montant des augmentations dont ont bénéficié les femmes lors des quatre dernières revisions des barèmes :

Arrêté du	Montant de l'augmentation
10 mai 1951 F	2,65
28 juillet 1952	2,95
23 février 1957	5,40
27 décembre 1958	6 ou 10

5. Objet :

Suppression de la seconde catégorie de communes.

Augmentation des taux d'allocations de chômage à 115 francs par jour de chômage.

Réponse :

1. Suppression de la seconde catégorie de commune.

L'arrêté ministériel du 3 décembre 1938 a réglé la classification des communes du Royaume en vue de l'octroi d'allocations de chômage.

Les critères de cette classification ont été fixés à l'époque par le Ministre de l'Intérieur après accord du Comité de direction de l'Office national du placement et du chômage.

En vertu de ces critères les communes dont la densité de la population est inférieure à 200 habitants au kilomètre carré ont été classées en 5^e catégorie.

Pour les communes dont la densité de la population variait entre 200 et 1 000 habitants au kilomètre carré la classification a été faite en tenant compte du pourcentage de travailleurs par rapport au nombre d'habitants de 14 à 65 ans.

Pour moins de 33 % de travailleurs, la commune a été classée en 5^e catégorie.

De 33 à 60 % de travailleurs, la commune a été classée en 4^e catégorie.

Pour 60 % ou plus de travailleurs, la commune a été classée en 3^e catégorie.

Ont été classées en 2^e catégorie, les agglomérations ou localités industrielles et commerciales comptant au moins

Ter bevordering van de toepassing van overeenkomst n° 100 van de Internationale Arbeidsorganisatie, werden de voorzitters van de Nationale Paritaire Comités verzocht aan hun comités te vragen geleidelijk de afstand tussen mannelijke- en vrouwelijke lonen voor werk van gelijke waarde in te korten.

De bekomen resultaten op het stuk van evolutie der vrouwenlonen worden thans bestudeerd door de Nationale Arbeidsraad.

Er is nu wel heel wat vooruitgang waar te nemen, vooral in de sectoren banken en verzekeringen, maar niettemin zijn er nog tal van nijverheidstakken waar de vrouwelijke lonen schommelen tussen 60 % en 80 % van de mannelijke lonen. Bij de vaststelling van de werkloosheidsuitkeringen mag men deze toestand niet over het hoofd zien, anders is er kans op algemene verstoring op het stuk van lonen.

Niettemin, innoveert het voormeld koninklijk besluit door voor de eerste keer een categorie « vrouwen-hoofden van gezin » in te voeren.

Een voorstel was in oktober 1956 in die zin ingediend bij het beheerscomité van de R.V.A.W., maar werd toen, bij het vaststellen van de werkloosheidsuitkeringen (koninklijk besluit van 23 februari 1957) niet aangehouden. Deze verbetering van juridische aard is thans een werkelijkheid geworden.

Ter informatie vermeld ik het bedrag der vermeerderingen, die naar aanleiding van de jongste vier schaalherzieningen aan de vrouwen werden toegekend :

Besluit van	Bedrag van de verhoging
10 mei 1951 F	2,65
28 juli 1952	2,95
23 februari 1957	5,40
27 december 1958	6 of 10

5. Onderwerp :

Afschaffing van de tweede categorie van gemeente.

Verhoging van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen tot 115 frank per dag werkloosheid.

Antwoord :

1. Afschaffing van de tweede categorie van gemeenten.

Het ministerieel besluit van 3 december 1938, heeft de indeling geregeld van de gemeenten van het Rijk met het oog op de toekenning van werkloosheidsuitkeringen.

De criteria van deze indeling werden te dien tijde vastgesteld door de Minister van Binnenlandse Zaken, na akkoord van het Bestuurscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

Bij toepassing dan deze criteria werden de gemeenten waarvan de bevolkingsdichtheid geen 200 personen per vierkante kilometer bereikte in de 5^e categorie ingedeeld.

Voor de gemeenten waarvan de bevolkingsdichtheid schommelde tussen 200 en 1 000 inwoners per vierkante kilometer, is de indeling gebeurd met inachtneming van het percentage der arbeiders t.o.v. het aantal inwoners tussen 14 en 65 jaar.

Voor minder dan 33 % arbeiders, werd de gemeente in de 5^e categorie ingedeeld.

Van 33 tot 60 % arbeiders, werd de gemeente in de 4^e categorie ingedeeld.

Voor 60 % of meer arbeiders werd de gemeente in de 3^e categorie ingedeeld.

De agglomeraties of nijverheids- en handelslokaliteiten welke ten minste 50 000 inwoners telden, werden in de

50 000 habitants et, en 1^{re} catégorie, les agglomérations de Bruxelles et d'Anvers.

En vertu des dispositions de l'article 78 de l'arrêté organique de l'O.N.P.C. ces cinq catégories ont toutefois été fusionnées en trois catégories :

La première catégorie de communes comprend les localités et agglomérations rangées en première et deuxième catégorie dans l'arrêté ministériel du 3 décembre 1938;

La deuxième catégorie de communes comprend les localités et agglomérations rangées en troisième et quatrième catégorie dans l'arrêté ministériel précité;

La troisième catégorie de communes, comprend les localités rangées en cinquième catégorie dans le même arrêté ministériel.

L'arrêté royal du 27 décembre 1958 a supprimé la troisième catégorie. De ce fait 1 625 communes rurales ont été classées en une catégorie supérieure.

Comme la suppression allait de pair avec une augmentation substantielle du montant des allocations de chômage le Gouvernement a fait un effort énorme pour alléger le sort des travailleurs en chômage.

En annexe vous trouverez un tableau qui donne pour chaque catégorie de chômeurs l'augmentation des taux.

J'attire l'attention de la Commission sur le fait que lors de la révision antérieure des taux d'allocations de chômage la suppression de la troisième catégorie de communes a été refusée.

Je crois avoir fait un pas important dans la voie de l'égalité de tous les chômeurs en supprimant déjà la troisième catégorie qui subsistait depuis vingt années.

2. L'augmentation des taux d'allocations de chômage.

Le Gouvernement a fait — comme il résulte du tableau I en annexe — un gros effort pour les chômeurs.

Nonobstant le fait que des mesures ont été prises pour la mise au travail de 40 000 chômeurs — chiffre que ne fut jamais atteint jusqu'à présent — une augmentation de 3 à 18 francs par jour des taux d'allocations de chômage a été prévue.

Lors de la révision précédente en 1957, l'augmentation était de 3 à 8 francs par jour, alors qu'il y avait en 1957 cinq ans que les taux des allocations de chômage n'avaient plus été revus.

La révision de décembre 1958 succède de près à celle de 1957.

Dans ces conditions et tenant compte de la conjoncture actuelle, j'estime que l'effort essentiel en faveur des chômeurs doit porter maintenant sur leur remise au travail. Des crédits énormes ont été engagés en ce sens.

6. Objet.

Art. 21-1. — Indemnités Office national du placement et du chômage.

On dit sous cet article que cette prévision a été établie en se basant sur une moyenne quotidienne du nombre de journées de chômage contrôlées de 150 000 unités et d'une indemnité moyenne de F 86,40 par jour.

M. le Ministre n'estime-t-il pas que le montant prévu a été estimé trop bas, tenant compte du fait qu'une amélioration de la conjoncture ne s'annonce pas, aussi regrettable que cela puisse être.

2^{de} catégorie ingedeeld, de agglomeraties van Brussel en Antwerpen kwamen in de 1^{ste} categorie terecht.

Bij toepassing van de beschikkingen van artikel 78 van het organiek besluit van de R.V.A.W., werden deze vijf categorieën hervormd tot drie categorieën :

De eerste categorie van gemeenten omvat de lokaliteiten en agglomeraties welke bij het ministerieel besluit van 3 december 1938 ingedeeld waren in de eerste en de tweede categorie;

De tweede categorie van gemeenten omvat de lokaliteiten en agglomeraties die in de derde en de vierde categorie waren ingedeeld volgens het voornoemd ministerieel besluit;

De derde categorie van gemeenten omvat de lokaliteiten die in hetzelfde ministerieel besluit in de vijfde categorie ingedeeld waren.

Het koninklijk besluit van 27 december 1958 heeft de derde categorie van gemeenten afgeschaft. Door dit feit werden 1 625 landelijke gemeenten in een hogere categorie ingedeeld.

Daar deze afschaffing gepaard ging met een substantiële verhoging van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen heeft de Regering hierdoor een enorme inspanning gedaan om het lot van de werkloze arbeiders te verlichten.

In bijlage bevindt zich een tabel welke voor elke categorie van werklozen de verhoging der bedragen aanwijst.

Ik trek de aandacht van de Commissie op het feit, dat bij een vroegere herziening van de bedragen der werkloosheidsuitkeringen, de afschaffing van de derde categorie der gemeenten, geweigerd werd.

Ik meen een belangrijke stap te hebben gezet in de richting van de gelijkstelling van al de werklozen door het afschaffen van de derde categorie, welke sinds twintig jaar bestond.

2. Verhoging van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen.

De Regering heeft, zoals trouwens blijkt uit de bijgevoegde tabel I, een grote inspanning geleverd voor de werklozen.

Niettemin gaande het feit dat maatregelen getroffen werden voor de tewerkstelling van 40 000 werklozen — cijfer dat tot op heden nog nooit werd bereikt — werd een verhoging van 3 tot 18 frank per dag voorzien, op het bedrag der werkloosheidsuitkeringen.

Bij de vorige herziening, in 1957, was de verhoging 3 tot 8 frank per dag, waar het in 1957 reeds vijf jaar geleden was dat het bedrag der werkloosheidsuitkeringen nog was herzien.

De herziening van december 1958 volgt dus vlug op deze van 1957.

Onder die voorwaarden, en rekening gehouden met de huidige conjunctuur, meen ik dat de essentiële inspanning ten bate der werklozen thans moet slaan op hun weder-tewerkstelling. Aanzienlijke kredieten werden tot dat doel vastgelegd.

6. Onderwerp :

Art. 21-1. — Uitkeringen Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

Men zegt in dit artikel dat deze raming opgemaakt werd, zich steunend op een dagelijks gemiddelde van 150 000 gecontroleerde werkloosheidsdagen met een gemiddelde uitkering van F 86,40 per dag.

Meent de heer Minister niet dat het voorzien bedrag te laag werd geschat, rekening houdend met het feit dat een verbetering van de conjunctuur niet in 't verschiet ligt, hoe spijtig ook.

A notre humble avis il y a lieu de tenir compte de la situation que nous vivons et qui est loin d'être favorable.

Réponse :

Le montant d'allocations de chômage prévu doit être maintenu.

Il est basé — comme dit sous la rubrique 21-1 — sur une amélioration de la situation suite aux mesures prises ou à prendre par le Gouvernement, sous le signe de la relance économique.

Il y a lieu de tenir compte en plus des mesures prises pour la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics et organismes assimilés.

Ces deux facteurs feront baisser dans les mois à venir la moyenne du nombre de chômeurs.

TABLEAU I.

CATÉGORIE DE CHÔMEURS	Catégorie de communes	Avant l'arrêté royal du 27 décembre 1958	Taux d'allocations depuis l'arrêté royal du 27 décembre 1958
CATEGORIE VAN WERKLOZEN	Categorie van gemeenten	Vóór het koninklijk besluit van 27 december 1958	Bedrag der werkloosheidsuitkeringen sedert het koninklijk besluit van 27 december 1958
I. — Travailleurs mariés, épouse ménagère ou travailleurs assimilés. — <i>Gehuwde arbeiders, echtgenote huishoudster of gelijkgestelde arbeiders.</i>	1 2 3	96 88 80	106 (+10) 98 (+10) 98 (+18)
II. — Travailleurs mariés, épouse au travail. — <i>Gehuwde arbeiders, echtgenote arbeidster.</i>	1 2 3	87,40 80 73	97 (+10) 90 (+10) 90 (+17)
III. — Travailleurs adultes vivant seuls ou exclusivement avec des enfants bénéficiaires d'allocations familiales. — <i>Meerderjarige arbeiders die alleen leven of uitsluitend met kinderen voor wie zij aanspraak hebben op kinderbijslag.</i>	1 2 3	87,40 80 73	98 (+10) 90 (+10) 90 (+17)
IV. — Travailleurs adultes n'appartenant pas à une des catégories précédentes. — <i>Meerderjarige arbeiders die tot geen van de bovengenoemde categorieën behoren.</i>	1 2 3	85,50 78 71	95 (+10) 88 (+10) 88 (+17)
V. — Travailleuses adultes. — <i>Meerderjarige arbeidsters ...</i>	1 2 3	64 59 55	70 (+ 6) 65 (+ 6) 65 (+10)
VI. — Travailleurs de 18 à 20 ans inclus. — <i>Arbeiders van 18 tot en met 20 jaar.</i>	1 2 3	64 59 55	70 (+ 6) 65 (+ 6) 65 (+10)
VII. — Travailleuses de 18 à 20 ans inclus. — <i>Arbeidsters van 18 tot en met 20 jaar.</i>	1 2 3	51 47 43	56 (+ 5) 51 (+ 4) 51 (+ 8)
VIII. — Travailleurs de moins de 18 ans. — <i>Arbeiders beneden de 18 jaar.</i>	1 2 3	40 37 34	44 (+ 4) 40 (+ 3) 40 (+ 6)
IX. — Travailleuses de moins de 18 ans. — <i>Arbeidsters beneden de 18 jaar.</i>	1 2 3	33 30 28	37 (+ 4) 33 (+ 3) 33 (+ 5)

Naar onze bescheiden mening dient er rekening gehouden met de toestand waarin wij leven en welke verre van rooskleurig is.

Antwoord :

Het bedrag voorzien voor de werkloosheidsuitkeringen dient behouden te blijven.

Het is inderdaad — zoals de rubriek 21-1 uitdrukt — gesteund op een verbetering van de toestand, welke het gevolg zal zijn van de maatregelen die reeds door de Regering getroffen werden of nog moeten getroffen worden in het teken van de economische relance.

Men mag ook niet uit het oog verliezen dat er door de openbare en gelijkgestelde organismen maatregelen werden getroffen om de werklozen te werk te stellen.

Deze twee factoren zullen in de komende maanden het gemiddeld aantal werklozen doen verminderen.

TABEL I.

I. — Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés.

1. Objet :

Où en est la question de l'occupation des handicapés dans le secteur public et dans le secteur privé ?

Réponse :

L'article 4 de la loi du 28 avril 1958 ne détermine pas le pourcentage minimum de handicapés à engager par les entreprises et les administrations qui emploient vingt personnes au moins.

J'ai fait des démarches auprès du Cabinet du Premier Ministre afin d'assurer l'application des prescriptions de ladite loi aux pouvoirs et établissements publics et d'utilité publique. Le Cabinet du Ministre chargé de la vice-présidence du Conseil de Cabinet est disposé à étudier ce problème en collaboration avec le Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, avec le Secrétariat permanent de recrutement, ainsi qu'avec le Service d'administration générale et le Service de santé administratif. L'application de ladite loi aura pour effet d'obliger les administrations publiques à reviser certaines règles de recrutement et vraisemblablement, celles relatives aux conditions d'ordre médical exigées des candidats à un emploi dans une administration publique.

**

En ce qui concerne le secteur privé, l'article 4 de la loi du 28 avril 1958 trace la ligne à suivre pour la détermination des pourcentages de handicapés à employer dans les entreprises industrielles, commerciales ou agricoles. Le 14 mai 1958 le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale a invité les Commissions paritaires et le Conseil national du travail à statuer sur l'embauchage des handicapés.

Le Conseil national du travail, dans un avis exprimé le 13 juin 1958 estime ne pouvoir se prononcer qu'après qu'un nombre suffisant de Commissions paritaires auront exprimé leur avis. Jusqu'à présent, les Commissions paritaires ne m'ont encore fait parvenir aucun avis à ce sujet. Il ne faut cependant pas en déduire que celles-ci se désintéressent du problème, car il n'est pas possible dans un problème aussi complexe de statuer sans s'enquérir des répercussions de l'application de la loi sur ce secteur de l'économie nationale. Je suis cependant intervenu auprès des Commissions paritaires afin de leur rappeler leurs obligations en cette matière.

Toutefois, je dois ajouter que quelques Commissions paritaires ont interrogé le Conseil général du Fonds quant à la procédure à suivre pour l'intégration des handicapés dans la production. Le Conseil général a estimé qu'il ne pouvait pas se prononcer sur certaines questions posées avant d'avoir défini d'une façon systématique et précise l'application de la loi et de toutes ses particularités.

2. Objet :

Où en est actuellement le fonctionnement du Fonds ?

I. — Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen.

1. Onderwerp :

Hoever staat het met de tewerkstelling van de gehandicapten in de private en openbare sector ?

Antwoord :

Artikel 4 van de wet van 28 april 1958 bepaalt geen minimum van percentage gehandicapten aan te werven door de ondernemingen en besturen die minstens twintig personen in dienst hebben.

Ik heb bij het Kabinet van de Eerste-Minister stappen gedaan ten einde de toepassing van de voorschriften van de betreffende wet te waarborgen bij de openbare besturen, de openbare instellingen en de instellingen van openbaar nut. Het Kabinet van de Minister belast met het onderzitterschap van de Ministerraad is bereid het probleem der tewerkstelling te bestuderen in samenwerking met het Fonds voor Scholing, Omscholing en sociale Herscholing van minder-validen, met het Vast Wervingssecretariaat, evenals met de diensten van het Algemeen Bestuur en de Administratieve Gezondheidsdienst. De toepassing van deze wet zal tot gevolg hebben dat de openbare besturen bepaalde aanwervingsmaatregelen zullen moeten herzien, en waarschijnlijk deze welke betrekking hebben op de medische voorwaarden die aan de kandidaten voor een betrekking bij de openbare besturen gesteld worden.

**

Wat betreft de private sector duidt artikel 4 van de wet d.d. 28 april 1958 de te volgen lijn aan, wat betreft de bepaling van het percentage gehandicapten te werk te stellen in de industriële, handels- en landbouwondernemingen. Op 14 mei 1958 heeft de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg de Paritaire Commissies en de Nationale Arbeidsraad uitgenodigd zich uit te spreken omtrent de aanwerving van minder-validen.

In zijn advies d.d. 13 juni 1958 oordeelt de Nationale Arbeidsraad zich niet te kunnen uitspreken vooraleer een zeker aantal Paritaire Comités zich uitgesproken hebben. Tot heden heeft geen enkel Paritair Comité mij desbetreffend zijn advies laten geworden. Men mag er geenszins uit afleiden dat deze comités geen belang stellen in het probleem, want het is onmogelijk zich omtrent dergelijk omvangrijk probleem uit te spreken zonder ingelicht te zijn omtrent de repercussie van de toepassing van betreffende wet op deze sector van de nationale economie. Nochtans ben ik bij de Paritaire Comités tussen gekomen om hun verplichtingen desaan gaande in herinnering te brengen.

Er hoeft niettemin aan toe gevoegd, dat enkele Paritaire Comités de Algemene Raad van het Fonds reeds onderzraagd hebben omtrent de te volgen procedure inzake de integratie van gehandicapten in de produktie. De Algemene Raad heeft geoordeeld dat het onmogelijk was zich uit te spreken over bepaalde gestelde kwesties alvorens de toepassing van de wet en alle particulariteiten ervan systematisch en precies te hebben vastgelegd.

2. Onderwerp :

Hoever staat de werking van het Fonds op het huidige ogenblik ?

Réponse :

En exécution de la loi du 28 avril 1958, le Conseil général du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés fut installé officiellement le 14 mai 1958 par le Ministre de la Prévoyance Sociale.

A la suite de certaines circonstances d'ordre politique et budgétaire notamment, les Conseils de cet organisme n'ont pu se réunir régulièrement que depuis le 28 octobre 1958.

Assemblé depuis en sessions régulières, le Conseil général procède à l'examen méthodique des problèmes complexes que pose le fonctionnement du Fonds. Le Conseil technique médical et le Conseil technique social l'assistent dans cette tâche en sériant et en élaguant les difficultés particulières surgies de l'étude de points relevant de leur compétence.

Les études menées jusqu'à présent par les divers Conseils ont pour principaux objets :

- l'élaboration du règlement d'administration du Fonds;
- la délimitation exacte du champ d'application de la loi organique;
- la détermination des modalités de collaboration avec les autres organismes compétents;
- le dégagement des critères d'agrément et des possibilités de création de centres spécialisés notamment en matière d'orientation professionnelle, de réadaptation fonctionnelle et professionnelle;
- la fixation des conditions de placement des handicapés dans le secteur public et dans le secteur privé;
- l'établissement du budget du Fonds ainsi que son financement.

Suite à l'appel publié au *Moniteur belge* du 24 septembre 1958, un personnel de cadre est entré en service. Il assure la mise en train du Fonds et est chargé de l'organisation des services afin de permettre de donner aux handicapés le bénéfice leur garanti par la loi, dès que le Conseil général aura délimité d'une façon systématique et précise le champ d'application de la loi.

3. Objet :

Quel est le nombre des handicapés engagés au Fonds ?

Réponse :

Lors du recrutement du personnel du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, on a veillé à nommer une certaine proportion d'invalides, satisfaisant ainsi au souhait exprimé tant par les membres du Parlement que par les diverses fédérations des handicapés.

En effet, parmi les 43 membres du personnel recrutés le 27 octobre 1958 ou à une date ultérieure j'ai dû engager 14 prioritaires et sur les 29 emplois restants j'ai désigné 7 invalides ou handicapés.

Antwoord :

In uitvoering van de wet dd. 28 april 1958 werd de Algemene Raad van het Fonds voor Scholing, Omscholing en sociale Herscholing van minder-validen officieel geïnstalleerd op 14 mei 1958 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Om redenen van politieke en budgettaire aard .ea., zijn de Raden van dit organisme slechts regelmatig in vergadering bijeenkomen sinds 28 oktober 1958.

De Algemene Raad, sindsdien regelmatig bijeengekomen, houdt zich bezig met het methodisch onderzoek van de omvangrijke problemen in verband met de werking van het Fonds. De Technische Geneeskundige Raad en de Technische Sociale Raad staan hem in deze taak bij door het onderzoeken en het oplossen van de bijzondere moeilijkheden, die oprijzen bij de behandeling van de punten welke onder hun bevoegdheid vallen.

De voornaamste onderwerpen van de tot op heden door de verschillende raden ondernomen studies zijn :

- het opstellen van het administratief reglement van het Fonds;
- de juiste afbakening van het toepassingsveld van de organieke wet;
- de vastlegging der modaliteiten van samenwerking met andere bevoegde organismen;
- het bepalen van de aannemingsvoorwaarden en de mogelijkheden voor het oprichten van gespecialiseerde centra, onder meer inzake beroepsoriëntatie, functionele en professionele readaptatie;
- het bepalen van de tewerkstellingsvoorwaarden voor minder-validen zowel in de private als openbare sector;
- het uitwerken van het budget van het Fonds en de financiering ervan.

Ingevolge de oproep verschenen in het *Belgische Staatsblad* d.d. 24 september 1958 is een kaderpersoneel in dienst getreden. Dit personeel verzekert de eerste inrichting van het Fonds en is belast met de organisatie van de diensten om de gehandicapten de door de wet gewaarborgde voordelen te verlenen zodra de Algemene Raad de toepassing van de wet systematisch en precies heeft afgebakend.

3. Onderwerp :

Welk is het aantal minder-validen te werk gesteld bij het Fonds ?

Antwoord :

Bij de aanwerving van het personeel van het Fonds voor Scholing, Omscholing en sociale Herscholing van minder-validen, werd er voor gewaakt een zekere proportie minder-validen te benoemen, aldus gevolg gevend aan de wens van de leden van de Kamer alsmede van verschillende verenigingen van minder-validen.

Aldus heb ik, onder de 43 personeelsleden, aangeworven op 27 oktober 1958 of op een latere datum, 14 prioritairs moeten in dienst nemen en op de 29 resterende betrekkingen heb ik 7 invaliden of minder-validen benoemd.

J. — Estropiés et mutilés.

1. *Objet :*

Le vœu a été exprimé pour qu'à la Commission d'appel des estropiés et mutilés, des moyens financiers de transport en faveur des estropiés qui ont un litige d'ordre médical soient prévus.

Réponse :

La réglementation actuelle n'autorise pas l'octroi de moyens financiers, quels qu'ils soient, pour les déplacements des estropiés qui ont introduit un recours sur la base d'un litige médical devant la Commission d'appel d'allocations aux estropiés et mutilés.

De semblables indemnités ne pourront être accordées qu'en vertu d'un arrêté royal ou même en vertu d'une loi.

Le Service a été chargé d'examiner les incidences financières d'une telle demande.

Je dois toutefois attirer l'attention sur le précédent qui serait ainsi créé et sa répercussion dans d'autres secteurs.

2. *Objet :*

Un commissaire a vivement protesté contre le fait que le nombre de dossiers de demandes d'allocations aux estropiés et mutilés en retard, au service des estropiés et mutilés, est considérable. Ce retard est imputable au manque de personnel alors qu'une dactylographe et un rédacteur faisant partie du cadre du personnel affecté à ce Service, ont été détachés au Service des distinctions honorifiques du Ministère du Travail.

Des mesures s'imposent afin que ces deux personnes réintègrent sans retard le Service des estropiés et mutilés.

Réponse :

Le Service du personnel a reçu des instructions pour régler cette question d'effectifs, en accord avec le Ministère du Travail.

3. *Objet :*

Lorsque le mari travaille et que la femme handicapée à 50 % au moins, n'exerce aucune profession, une partie des ressources du ménage est immunisée à concurrence de ⅓.

Or, lorsque le mari est handicapé et que l'épouse travaille cette immunisation des ressources ne joue pas.

Les dispositions légales prises en faveur des femmes mariées et qui sont atteintes de 50 % d'incapacité de travail devraient également s'appliquer aux hommes mariés qui se trouvent dans les mêmes conditions.

Réponse :

Le problème exposé ci-dessus fait l'objet de la proposition de loi déposée par le Représentant M^{me} Copée-Gerbinet.

Cette proposition prévoit que pour l'homme marié non séparé de fait ni de corps, et pour l'homme considéré comme tel, pour l'application de la loi du 10 juin 1937, qui est atteint de 66 % au moins d'incapacité permanente de travail, les ⅓ des revenus à prendre en considération pour déter-

J. — Gebrekkigen en Verminkten.

1. *Onderwerp :*

De wens werd uitgedrukt dat voor de Commissie van beroep voor Gebrekkigen en Verminkten, financiële middelen voor transportkosten zouden voorzien worden ten gunste van de gebrekkigen die een bezwaar van medische aard hebben ingediend.

Antwoord :

De huidige reglementering laat niet toe financiële middelen te verlenen van welke aard ook, voor de verplaatsingen van de gebrekkigen die een beroep hebben ingediend, op basis van een geschil van medische aard, bij de Commissie van beroep voor Gebrekkigen en Verminkten.

Gelijkaardige vergoedingen zouden slechts mogen verleend worden bij toepassing van een koninklijk besluit of zelfs bij toepassing van een wet.

De Dienst werd belast de financiële gevolgen van dergelijke vraag vast te stellen.

Ik moet echter de aandacht trekken op het « precedent » dat derwijze zou geschapen worden evenals op zijn gevolgen in andere sectoren.

2. *Onderwerp :*

Een commissaris heeft heftig protest aangetekend tegen het feit dat er talrijke dossiers van aanvragen om tegemoetkoming bij de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten blijven liggen. Deze achterstand vindt zijn oorzaak in het nijpend gebrek aan personeel, terwijl een dactylograaf en een opsteller, die deel uitmaken van het personeel van deze Dienst, gedetacheerd werden naar de Dienst der Eretekens van het Ministerie van Arbeid.

Maatregelen zijn nodig opdat deze twee personen onverwijld opnieuw bij de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten zouden ingeschakeld worden.

Antwoord :

De Dienst van het Personeel heeft bevel ontvangen deze effectief-kwestie te regelen in overeenstemming met het Ministerie van Arbeid.

3. *Onderwerp :*

Wanneer de man werkt en de minder-valide echtgenote, die minstens 50 % invaliditeit vertoont, geen enkel beroep uitoefent, wordt een gedeelte der inkomsten van het gezin, tot een beloop van ⅓, vrijgesteld.

Welnu, deze vrijstelling wordt niet toegepast wanneer de echtgenote gebrekkig is en de echtgenote werkt.

De wettelijke beschikkingen, genomen ten gunste van de gehuwde vrouwen, die geen enkel beroep uitoefenen en die ten minste 50 % bestendige arbeidsongeschiktheid vertonen, zouden dienen uitgebreid tot de gehuwde mannen die zich in dezelfde voorwaarden bevinden.

Antwoord :

Het hierboven uiteengezet probleem maakt het voorwerp uit van het wetsvoorstel, neergelegd door het Kamerlid Mevr. Copée-Gerbinet.

Dit voorstel voorziet, dat voor de gehuwde man, die noch in feite, noch van tafel en bed gescheiden is, en voor de man die als zodanig wordt beschouwd, voor de toepassing van de wet van 10 juni 1937, en een blijvende arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 % bereikt, de ⅓ van de inkomsten

miner l'état de besoin sont immunisés, lorsque celui-ci est classé dans la catégorie des estropiés non travailleurs.

Le même avantage serait accordé aux hommes mariés, estropiés travailleurs dont l'incapacité permanente de travail atteint 80 % au moins.

La proposition coûterait environ 45 000 000 de francs.

4. Objet :

Pourquoi ne pas supprimer l'état de besoin afin d'encourager le reclassement professionnel de l'handicapé ?

Réponse :

L'article premier de l'arrêté-loi du 21 septembre 1945 modifiant l'article 3 de la loi du 10 juin 1937, dispose que l'état de besoin n'est pas requis pour :

a) les estropiés-élèves qui se soumettent soit dans un institut spécial, dans une école professionnelle ou tout autre établissement scolaire, à une éducation ou à une rééducation professionnelle conforme à leurs aptitudes;

b) les estropiés apprentis qui se soumettent, d'une façon régulière, soit chez un artisan, soit dans un établissement industriel ou autre à une réadaptation sociale.

Afin d'encourager la rééducation professionnelle et favoriser le reclassement social des handicapés, l'état de besoin n'est pas requis pour les estropiés qui se soumettent à une éducation ou une rééducation conforme à leurs aptitudes.

5. Objet :

Lorsqu'un handicapé se reclasse, le salaire dépasse très souvent les ressources autorisées. L'handicapé perd de ce fait son allocation d'estropié.

Cette mesure n'entrave-t-elle pas le reclassement des handicapés ?

Réponse :

Les dispositions légales en faveur des estropiés et mutilés ont pour but de favoriser l'éducation professionnelle et le reclassement social des handicapés.

Il en résulte que le but de la loi est atteint lorsque l'handicapé, grâce à l'octroi de l'allocation d'estropié, gagne un salaire normal et n'est plus à la charge de la communauté.

Il faut encore remarquer que le reclassé continuera dans la plupart des cas à bénéficier au moins d'une partie de l'allocation puisque l'octroi de celle-ci dépend du degré de son incapacité de travail.

Les grands handicapés ne perdent pas, en général, complètement le bénéfice de l'allocation, ce qui les encourage à continuer leur effort de reclassement.

6. Objet :

Au budget du Service des estropiés et mutilés figure une somme de 17 000 000 de francs en faveur des sourds et sourds-muets.

Cette somme est-elle seulement prévue pour ces catégories d'handicapés ?

welke in aanmerking komen voor het vaststellen van de behoeftestaat, vrijgesteld worden, wanneer deze tot de categorie der gebrekkigen niet-arbeiders behoort.

Dezelfde voordelen zouden verleend worden aan de gehuwde mannen, gebrekkige arbeiders, wier blijvende arbeidsongeschiktheid minstens 80 % bereikt.

Het voorstel zou ongeveer 45 000 000 frank kosten.

4. Onderwerp :

Waarom de behoeftestaat niet afschaffen teneinde de beroepsherscholing van de minder-validen te bevorderen ?

Antwoord :

Eerste artikel van de besluit-wet van 21 september 1945 houdende wijziging van artikel 3 van de wet van 10 juni 1937, bepaalt dat de behoeftige toestand niet vereist is voor :

a) de gebrekkige leerlingen die zich in hetzij een bijzondere instelling, in een beroepsschool of andere opleidingsinstelling aan een opleiding of aan een met hun geschiktheid passende beroepsherscholing onderwerpen;

b) de gebrekkigen-leerjongens die zich op regelmatige wijze, hetzij bij een ambachtsman, hetzij in een nijverheidsinstelling of ander bedrijf aan een sociale heraanpassing onderwerpen.

Ten einde de beroepsheropleiding aan te moedigen en de sociale herscholing der minder-validen te bevorderen, wordt de behoeftestaat niet vereist voor de gebrekkigen, welke zich aan een opleiding of een heropleiding, overeenstemmend met hun mogelijkheden, onderwerpen.

5. Onderwerp :

Wanneer een minder-valide wordt herschoold, overtreft het loon zeer dikwijls de toegelaten bestaansmiddelen. De minder-valide verliest door dit feit zijn tegemoetkoming als gebrekkige.

Belemmert deze maatregel de herscholing niet van de minder-validen ?

Antwoord :

De wettelijke beschikkingen ten bate der gebrekkigen en verminkten hebben tot doel de beroepsopleiding en de sociale herscholing der minder-validen in de hand te werken.

Hieruit vloeit voort dat de bedoeling van de wetgever bereikt is wanneer een minder-valide dank zij de toekenning van de tegemoetkoming aan gebrekkigen, een normaal loon verdient en niet meer ten laste is van de gemeenschap.

Er dient nog opgemerkt dat de sociaal herschoolde in de meeste gevallen zal voortgaan te genieten, ten minste van een gedeelte van de tegemoetkoming, vermits deze afhankelijk is van de graad van zijn arbeidsongeschiktheid.

De zwaar gebrekkigen verliezen in 't algemeen het genot van de tegemoetkoming niet, wat hen aanspoort de inspanning voor hun herscholing voort te zetten.

6. Onderwerp :

Op de begroting van de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten staat een som van 17 000 000 frank ten gunste van de doven en de doof-stommen.

Is deze som enkel bestemd voor deze categorieën van minder-validen ?

Réponse :

Le montant de 17 000 000 de francs qui figure au budget du Service des estropiés et mutilés est destiné au financement des modifications prévues au nouveau guide-barème médical.

Considérant que d'importantes améliorations ont été apportées à la situation des sourds et des sourds-muets dans le nouveau guide-barème médical, il est normal que la plus grande partie de la somme prévue, soit destinée à ces catégories d'handicapés.

C'est le motif pour lequel ce montant a été inscrit sous cette rubrique.

7. Objet :

L'augmentation des allocations aux estropiés au même taux que la pension de vieillesse ne peut-elle être envisagée ?

Réponse :

Le montant de la pension de vieillesse s'élève à 36 000 francs.

Le taux maximum de l'allocation aux estropiés et mutilés est fixé à 26 200 francs.

L'augmentation hypothétique se chiffrerait à $\pm 10\,000$ francs, soit 40 %.

Au cas où le montant de l'allocation devrait être porté au taux de la pension de vieillesse il en résulterait une dépense supplémentaire qui peut être évaluée à 250 000 000 de francs.

8. Objet :

Le barème de l'état de besoin relatif aux estropiés et mutilés est calculé sur la base d'un salaire horaire minimum de 14 francs, alors que dans tous les autres secteurs des assurances sociales il est calculé sur un salaire horaire de 20 francs.

Quelles sont les mesures qui seront prises pour régulariser cette situation.

Réponse :

Le Service des estropiés et mutilés a consacré une étude approfondie au problème de l'adaptation du barème de l'état de besoin.

Le rapport de cette étude a été remis le 28 janvier 1959.

La question de l'adaptation du barème de l'état de besoin a été examinée suivant deux systèmes :

- 1° le système basé sur le salaire horaire de F 21,50;
- 2° le système basé sur l'index des prix de détail.

Les dépenses qui résulteraient du réajustement peuvent être évaluées :

- Pour le premier système : $\pm 62\,000\,000$ de francs;
- Pour le deuxième système : $\pm 30\,000\,000$ de francs.

Il existe un troisième système, notamment, l'adaptation du barème de l'état de besoin au taux de la pension de retraite des ouvriers, soit 36 000 francs.

En ce qui concerne les estropiés-travailleurs âgés de 21 ans et pour ceux qui étant mineurs d'âges sont mariés le montant du barème passerait de 31 400 à 36 000 francs.

Le barème des autres catégories serait augmenté dans la même proportion soit $\pm 15\%$.

Le Service du Département a été chargé de l'étude de ce troisième système.

Antwoord :

Het bedrag van 17 000 000 frank dat op de begroting van de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten voorkomt, is bestemd tot de financiering van de wijzigingen, voorzien bij de nieuwe medische-handleiding.

Overwegende dat in de nieuwe medische-handleiding belangrijke verbeteringen werden aangebracht aan de toestand van de doven en de doofstommen, is het normaal dat het grootste deel van de voorziene som, bestemd wordt voor deze categorieën van minder-validen.

Dat is de reden waarom dit bedrag onder deze rubriek werd ingeschreven.

7. Onderwerp :

Kan het bedrag van de tegemoetkomingen aan de gebrekkigen niet worden verhoogd tot hetzelfde bedrag als het ouderdomspensioen ?

Antwoord :

Het bedrag van het ouderdomspensioen bedraagt 36 000 frank.

Het maximumbedrag van de tegemoetkoming aan gebrekkigen en verminkten werd vastgesteld op 26 200 frank.

Deze hypothetische verhoging zou dus $\pm 10\,000$ frank bedragen, zijnde 40 %.

In het geval dat het bedrag der tegemoetkoming zou gebracht worden op het bedrag van het ouderdomspensioen, zou dit een bijkomende uitgave veroorzaken, welke op 250 000 000 frank mag geraamd worden.

8. Onderwerp :

Het barema van de behoeftestaat voor de gebrekkigen en verminkten wordt berekend op basis van een minimum uurloon van 14 frank, waar het in al de andere sectoren van de sociale verzekeringen berekend wordt op 20 frank.

Welke maatregelen zullen getroffen worden om deze toestand te regulariseren ?

Antwoord :

De Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten heeft een grondige studie gewijd aan het probleem van de aanpassing van het barema van de behoeftestaat.

Het verslag van deze studie werd overgemaakt op 28 januari 1959.

De kwestie van het barema van de behoeftestaat werd onderzocht volgens twee stelsels :

- 1° het stelsel gebaseerd op het uurloon van F 21,50.
- 2° het stelsel gebaseerd op het indexcijfer der kleinhandelsprizen.

De uitgaven die uit deze aanpassing zouden voortvloeien mogen worden geraamd op :

- $\pm 62\,000\,000$ frank voor het eerste stelsel;
- $\pm 30\,000\,000$ frank voor het tweede stelsel.

Er bestaat een derde stelsel, namelijk de aanpassing van het barema van de behoeftestaat aan het bedrag van het rustpensioen der arbeiders, zijnde 36 000 frank.

Voor wat de gebrekkige meerderjarige arbeiders en de minderjarige gehuwde arbeiders betreft, zou het barema van 31 400 op 36 000 frank gebracht worden.

Het barema der andere categorieën zou in dezelfde verhouding verhoogd worden, met name $\pm 15\%$.

De Dienst van het Departement werd met de studie van dit derde stelsel belast.

9. *Objet :*

Les estropiés à l'âge de la pension devraient obtenir des avances récupérables pour trouver une solution de continuité entre les paiements de leur pension et le retrait de leur allocation.

Réponse :

A l'effet d'éviter que les intéressés ne restent trop longtemps sans ressources, un texte légal devrait autoriser le Service des estropiés et mutilés à poursuivre le paiement de l'allocation d'estropié après que les intéressés aient atteints l'âge de 65 ans.

Cette avance serait récupérable soit sur le montant des avantages gratuits de vieillesse soit sur l'allocation complémentaire de vieillesse qui leur seraient reconnus pour la période en cause.

Cependant cette procédure rencontrerait certaines difficultés lorsque le bénéficiaire :

1° continue à travailler après l'âge de 65 ans et de ce fait ne peut prétendre à sa pension de vieillesse ni à l'allocation complémentaire de vieillesse;

2° n'introduit pas de demande de pension de vieillesse (condition *sine qua non* pour qu'une allocation complémentaire de vieillesse soit octroyée);

3° est exclu du bénéfice de la pension de vieillesse;

4° décède au cours de l'instruction de la demande de pension de vieillesse ou avant que les arrérages ne soient payés;

5° bénéficie d'une pension d'ouvrier mineur, d'agent de l'Etat, des provinces ou des communes, octroyée avant l'âge de 65 ans.

On constatera que ces difficultés réclament un examen attentif auquel j'ai demandé de procéder.

10a. *Objet :*

A quelle date le nouveau guide-barème médical entrera-t-il en vigueur ?

Réponse :

La Commission d'aide sociale en sa séance du 15 janvier 1959 a marqué son accord sur le projet du nouveau guide-barème médical.

L'arrêté ministériel contenant l'approbation du Ministre est actuellement en cours d'élaboration.

On peut dès lors prévoir que le nouveau guide-barème médical entrera en vigueur le 1^{er} juin prochain.

10b. *Objet :*

Une augmentation du barème de l'état de besoin n'est-elle pas envisagée ?

Réponse :

L'augmentation du barème de l'état de besoin a fait l'objet d'une étude de la part du Service des estropiés et mutilés qui a remis son rapport le 28 janvier 1959 comme il est dit dans une autre réponse.

9. *Onderwerp :*

De pensioengerechtigde gebrekkigen zouden terugvorderbare voorschotten moeten ontvangen opdat geen gaping zou ontstaan tussen de betaling van hun pensioen en de afschaffing van hun tegemoetkoming.

Antwoord :

Ten einde te vermijden dat de belanghebbenden te lang zonder bestaansmiddelen zouden blijven, zou een wets-tekst de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten moeten toelaten, de uitkering van de tegemoetkoming aan gebrekkigen voort te zetten, nadat de betrokkenen de leeftijd van 65 jaar hebben bereikt.

Dit voorschot zou terugvorderbaar zijn hetzij op het bedrag van de kosteloze ouderdomsvoordelen, hetzij op de ouderdomsrentetoeslag welke hun zouden worden verleend voor deze periode.

Nochtans zou deze procedure bepaalde moeilijkheden teweegbrengen wanneer de gerechtigde :

1° voortgaat met werken na 65 jaar en door dit feit geen aanspraak kan maken op zijn ouderdomspensioen noch op de ouderdomsrentetoeslag;

2° geen aanvraag om ouderdomspensioen indient (*conditio sine qua non* opdat een ouderdomsrentetoeslag zou kunnen verleend worden);

3° uitgesloten wordt van het genot van een ouderdomspensioen;

4° overlijdt gedurende de periode van onderzoek van zijn aanvraag om ouderdomspensioen of alvorens de pensioentermijnen uitgekeerd zijn;

5° een mijnwerkerspensioen, een pensioen van de Staat, provincie of gemeente geniet, toegekend vóór de ouderdom van 65 jaar.

Men zal vaststellen dat deze moeilijkheden een aandachtig onderzoek vergen, waarom ik trouwens heb verzocht.

10a. *Onderwerp :*

Op welke datum zal de nieuwe medische-handleiding in werking treden ?

Antwoord :

De Commissie voor Sociaal Hulpbetoon heeft in haar zitting van 15 januari 1959 haar instemming betuigd met het ontwerp van de nieuwe medische-handleiding.

Het ministerieel besluit houdende de goedkeuring van de Minister is men thans aan het opmaken.

Men mag dus voorzien dat de nieuwe medische-handleiding in werking zal treden op 1 juni eerstkomend.

10b. *Onderwerp :*

Wordt er geen verhoging van het barema van de staat van behoefte in 't vooruitzicht gesteld ?

Antwoord :

De verhoging van het barema van de staat van behoefte werd bestudeerd door de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten, welke zijn verslag heeft overgemaakt op 28 januari 1959, zoals reeds gezegd in een ander antwoord.

K. — Maladies professionnelles.

Objet :

Un membre voudrait que les maladies professionnelles soient réparées non seulement dans les entreprises assujetties à la loi, mais dans n'importe quelle entreprise.

Réponse :

Le projet de loi qui est actuellement soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat prévoit que la réparation des dommages causés par une maladie professionnelle est due à la victime quelle que soit l'industrie ou la profession où elle a été contractée.

L. — Accidents de travail.

1. Objet :

Enquête sur l'état de besoin pour l'octroi de l'allocation spéciale ou supplémentaire aux invalides du travail.

Réponse :

L'octroi de l'allocation spéciale ou supplémentaire aux invalides dont le taux d'incapacité permanente est inférieur à 30 %, à l'exception des borgnes, est soumis à une enquête préalable sur l'état de besoin.

Les bases d'évaluation de l'état de besoin sont fixées par l'arrêté ministériel du 26 juin 1957 et ont été liées, par le même arrêté, aux fluctuations de l'indice des prix de détail.

Il fut toujours considéré que les taux d'invalidité inférieure à 30 % n'entraînaient pas de modifications profondes dans les ressources du ménage du travailleur et que bien souvent, celui-ci arrivait à gagner le même salaire qu'avant son accident ou que, du moins, le salaire qu'il gagnait majoré de la rente lui octroyée, ne lui créait aucun préjudice appréciable.

Dès lors, une allocation spéciale ou supplémentaire ne peut être accordée que si cette considération s'avère inexacte ce qui est le cas quand la victime d'un accident de travail se trouve en état de besoin.

2. Objet :

Majoration des allocations supplémentaires en faveur de certaines victimes d'accidents du travail à 400 francs par pour cent d'invalidité.

Réponse :

Selon l'arrêté royal du 25 juin 1957 majorant les allocations octroyées par l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 à certaines catégories de victimes du travail, l'allocation est accordée lorsque le montant de la rente avant tout paiement en capital est inférieure à :

- 300 francs par pour cent d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est inférieure à 50 %;
- 320 francs par pour cent d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est de 50 à 65 %;
- 360 francs par pour cent d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est de 66 à 79 %;
- 400 francs par pour cent d'incapacité permanente, lorsque celle-ci est supérieure à 80 %.

K. — Beroepsziekten.

Onderwerp :

Een lid wenst dat de beroepsziekten zouden vergoed worden niet alleen in de ondernemingen waarop de wet toegepast wordt, maar in onverschillig welke onderneming.

Antwoord :

Het wetsontwerp dat thans voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voorgelegd is, bepaalt dat de vergoeding der schade voortvloeiende uit een beroepsziekte aan het slachtoffer verschuldigd is, onverschillig welke de bedrijfstak of het beroep ook zij waar zij opgedaan werd.

L. — Arbeidsongevallen.

1. Onderwerp :

Onderzoek omtrent de staat van behoefte voor de toekenning van de bijzondere of aanvullende toelage aan de arbeidsinvaliden.

Antwoord :

De toekenning van de bijzondere of aanvullende toelage aan de invaliden wier graad van blijvende ongeschiktheid minder dan 30 % bedraagt, met uitzondering van de eenogigen, is onderworpen aan een voorafgaand onderzoek omtrent de staat van behoefte.

De basissen tot schatting van de staat van behoefte zijn vastgesteld bij ministerieel besluit van 26 juni 1957 en werden bij hetzelfde besluit aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen gekoppeld.

Steeds gold de overweging dat de invaliditeitspercentages van minder dan 30 % geen aanleiding gaven tot grondige wijzigingen in de inkomsten van het gezin van de werknemer en dat deze zeer dikwijls de gelegenheid had hetzelfde loon te verdienen als vóór zijn ongeval of dat hij, door het verdiende loon verhoogd met de hem toegekende rente, geen merkbare schade leed.

Derhalve kan een bijzondere of aanvullende toelage slechts toegekend worden indien deze overweging onjuist blijkt te zijn; zulks is het geval van de door een arbeidsongeval getroffenene die zich in staat van behoefte bevindt.

2. Onderwerp :

Verhoging van de aanvullende toelagen aan sommige categorieën van door arbeidsongevallen getroffenenen tot 400 frank per percent invaliditeit.

Antwoord :

Luidens de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 juni 1957 houdende verhoging van de toelagen welke bij het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 aan sommige categorieën van door arbeidsongevallen getroffenenen verleend, wordt de toelage toegekend wanneer het bedrag van de rente vóór gelijk welke uitbetaling in kapitaal minder bedraagt dan :

- 300 frank per percent blijvende ongeschiktheid, wanneer deze minder dan 50 % bedraagt;
- 320 frank per percent blijvende ongeschiktheid, wanneer deze van 50 tot 65 % bedraagt;
- 360 frank per percent blijvende ongeschiktheid, wanneer deze van 66 tot 79 % bedraagt;
- 400 frank per percent blijvende ongeschiktheid, wanneer deze 80 % overtreft.

Il est, en outre, ajouté à l'allocation supplémentaire ainsi déterminée, une somme annuelle de 12 000 francs lorsque l'assistance d'une autre personne a été reconnue nécessaire.

L'allocation supplémentaire est égale à la différence entre le chiffre indiqué ci-dessus et la rente légalement allouée avant tout paiement en capital.

Afin de remédier aux fluctuations du pouvoir d'achat de la monnaie, les taux susmentionnés furent, par l'arrêté du 25 juin 1957, liés aux fluctuations de l'indice des prix de détails du Royaume. Ce système fut instauré afin de permettre l'adaptation automatique de l'allocation sans devoir recourir, comme précédemment, à la fixation de nouveaux taux chaque fois que le pouvoir d'achat de la monnaie se modifiait.

S'il fallait envisager une majoration unilatérale de 100 francs par pour cent d'incapacité permanente, celle-ci réclamerait, pour les seuls invalides actuellement bénéficiaires, une dépense supplémentaire de l'ordre de 100 000 000 de francs par an, compte non tenu des nouveaux prétendants et corrélativement de la revision de la situation des veuves, ascendants et orphelins.

En outre, les taux des allocations accordées aux gens de mer et aux victimes des maladies professionnelles devraient être alignés sur ceux consentis aux bénéficiaires de la loi de 1903.

3. Objet :

Subside à fonds perdus figurant à l'article 21-16 du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale.

Réponse :

I. — Nature et but du crédit budgétaire.

Le crédit précité a été prévu annuellement au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. Ce subside est mis à la disposition de la Caisse de Prévoyance et de secours pour l'exécution de sa mission statutaire, prévue par la loi du 21 juillet 1890 et les arrêtés d'exécution. Cet organisme dispose également de ressources propres, provenant du produit d'un portefeuille-titres, dont la valeur nominale s'élève actuellement à 3 840 700 francs. Ce capital représente la contrevaletur d'un don attribué à cette Institution par S. M. le roi Léopold II.

La mission statutaire de cette section consiste en ordre principal dans :

1° l'octroi de secours à des victimes d'accidents du travail non protégées par la loi, mais dignes d'intérêt;

2° l'octroi de secours aux victimes, bénéficiant de la réparation légale mais dont la situation particulière est à prendre en considération.

Les secours sont accordés définitivement ou temporairement en exécution d'une décision prise par le Conseil d'administration. Celui-ci s'inspire des critères en vigueur pour les allocations supplémentaires prévues par les dispositions de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 juin 1957.

Bovendien wordt bij de aldus vastgestelde aanvullende toelage een jaarlijkse som van 12 000 frank gevoegd wanneer de bijstand van een andere persoon als noodzakelijk werd erkend.

De aanvullende toelage is gelijk aan het verschil tussen het hierboven aangegeven cijfer en de wettelijk toegekende rente vóór gelijk welke uitbetaling in kapitaal.

Ten einde de schommelingen van de koopkracht van de munt te verhelpen werden bovenvermelde bedragen gekoppeld aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk. Deze regeling werd ingevoerd om de automatische aanpassing van de toelage mogelijk te maken zonder, zoals voorheen, nieuwe bedragen te moeten vaststellen telkenmale de koopkracht van de munt verandert.

Moest een eenzijdige verhoging met 100 frank per procent blijvende ongeschiktheid in het vooruitzicht gesteld worden, dan zou zulks alleen voor de thans gerechtigde invaliden, een bijkomende uitgave ten belope van 100 000 000 frank per jaar vergen zonder rekening te houden met de nieuwe personen die aanspraak maken en, correlatief, met de herziening van de toestand der weduwen, ascendenten en wezen.

Bovendien zouden de bedragen der toelagen toegekend aan de zeelieden en aan de door beroepsziekten getroffen personen moeten aangepast worden aan die welke aan de rechthebbenden van de wet van 1903 toegestaan werden.

3. Onderwerp :

Gewoon subsidie ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg. (art. 21-16).

Antwoord :

I. — Aard en doel van het begrotingskrediet.

Genoemd begrotingskrediet werd regelmatig opgenomen op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg onder artikel 21-16. Deze toelage wordt ter beschikking gesteld van de Steun- en Voorzorgskas om de statutaire opdracht van de instelling, omschreven bij de wet van 21 juli 1890 en de uitvoeringsbesluiten te waarborgen. Benevens dit krediet beschikt de instelling nog over inkomsten, voortkomend van de opbrengsten van een effecten-portefeuille, dat op dit ogenblik 3 840 700 frank normaal bedraagt. Dit kapitaal vertegenwoordigt de tegenwaarde van een schenking van Z. M. Leopold II.

De statutaire opdracht van deze sectie van de Instelling bestaat hoofdzakelijk in :

1° de toekenning van steungelden aan door arbeidsongevallen getroffen personen die niet door de wet beschermd worden;

2° de toekenning van dergelijke steungelden aan personen die een wettelijke vergoeding genieten maar wier bijzondere toestand in aanmerking dient genomen te worden.

Deze steungelden hebben een periodiek ofwel een tijdelijk karakter en worden toegekend ingevolge een beslissing van de Raad van Beheer op basis van criteria van toepassing voor de aanvullende toelagen, verschuldigd in uitvoering van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 juni 1957.

II. — Evolution du crédit budgétaire et des dépenses statutaires.

Le crédit budgétaire a subi les fluctuations suivantes pendant les années de 1951 à 1959 :

1951	...	...	...	F	200 000;
1952	...	...	...	...	200 000;
1953	...	...	...	...	200 000;
1954	...	...	...	...	150 000;
1955	...	...	...	...	150 000;
1956	...	...	...	...	150 000;
1957	...	...	...	...	150 000;
1958	...	...	...	...	150 000;
1959	...	...	...	...	100 000.

Les dépenses statutaires par rapport à ce crédit ont évolué comme suit :

1951	...	...	...	F	330 441;
1952	...	...	...	...	319 791;
1953	...	...	...	...	301 950;
1954	...	...	...	...	297 965;
1955	...	...	...	...	289 785;
1956	...	...	...	...	224 200;
1957	...	...	...	...	148 387;
1958	...	...	...	...	137 776.

III. — Conclusions.

Il résulte de ce qui précède :

a) que les dépenses à charge de cette section sont en dégression. Celle-ci est due principalement à la réparation des accidents du travail sur la base de 100 % du salaire de base conformément aux dispositions de la loi du 10 juillet 1951;

b) que le montant du subsidie a évolué en fonction de l'importance des dépenses. Il y a lieu d'observer que le secours de fin d'année prévu antérieurement a été supprimé par décision du Conseil d'administration en 1957.

4. Objet :

Extension aux étrangers du bénéfice de la loi du 24 janvier 1931, instituant l'Œuvre nationale des orphelins.

Réponse :

Conformément aux dispositions de l'article 2, deuxième alinéa, de la loi précitée, modifiée par la loi du 25 juillet 1934, le patronage de l'Œuvre s'étend aux orphelins, mineurs d'âge, de victimes du travail de nationalité étrangère lorsque, dans leur pays d'origine, des avantages équivalents sont accordés aux enfants belges se trouvant dans une situation identique.

Cette restriction a pour conséquence d'obliger l'O.N.O. V.T. à opposer un refus d'intervention à l'égard des orphelins de nationalité étrangère attendu qu'il s'avère que des œuvres similaires n'existent pas dans les autres pays.

L'abandon du principe de la réciprocité réclame un examen attentif.

5. Voir réponse à la suite de la question (II^e partie).

6a. Objet :

Suppression des colis accordés par l'Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

Réponse :

Aux termes des dispositions de l'article premier de la loi

II. — Evolutie van het begrotingskrediet en van de uitgaven.

Het begrotingskrediet gedurende de jaren van 1951 tot 1958 evolueerde als volgt :

1951	...	...	...	F	200 000;
1952	...	...	...	...	200 000;
1953	...	...	...	...	200 000;
1954	...	...	...	...	150 000;
1955	...	...	...	...	150 000;
1956	...	...	...	...	150 000;
1957	...	...	...	...	150 000;
1958	...	...	...	...	150 000;
1959	...	...	...	...	100 000.

Daarentegen werden volgens de rekeningen de volgende uitgaven verricht ten laste van deze Sectie.

1951	...	...	...	F	330 441;
1952	...	...	...	...	319 791;
1953	...	...	...	...	301 950;
1954	...	...	...	...	297 965;
1955	...	...	...	...	289 785;
1956	...	...	...	...	224 200;
1957	...	...	...	...	148 387;
1958	...	...	...	...	137 776.

III. — Conclusies.

Uit wat voorafgaat blijkt overduidelijk dat :

a) de uitgaven ten laste van deze sectie regressief zijn. Dit is in hoofdzaak te wijten aan de schadeloosstelling van de arbeidsongevallen naar rato van 100 % van het basisloon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 10 juli 1951;

b) de toelage aangepast werd in functie van de dalende uitgaven. In dit verband dient er op gewezen dat de eindejaarssteungelden werden afgeschaft bij beslissing van de Raad van Beheer van 1957 af.

4. Onderwerp :

Uitbreiding tot de vreemdelingen van het genot van de wet van 24 januari 1931 houdende instelling van het Nationaal Werk voor Wezen.

Antwoord :

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van voormelde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juli 1934, wordt de bescherming van het Werk uitgebreid tot de minderjarige wezen van arbeidsslachtoffers van vreemde nationaliteit, indien, in hun land van herkomst, gelijkwaardige voordelen worden toegekend aan de Belgische kinderen die in dezelfde toestand verkeren.

Ingevolge deze beperking is het N.W.W.A. er toe verplicht de tegemoetkomingen te weigeren voor de wezen van vreemde nationaliteit, aangezien gelijkaardige werken in de andere landen niet blijken te bestaan.

Een aandachtig onderzoek is vereist alvorens afstand te doen van het beginsel van wederkerigheid.

5. Zie antwoord ten gevolge van de vraag (II^e deel).

6a. Onderwerp :

Afschaffing van de pakketten toegekend door het Nationaal Werk voor Wezen van de Arbeidsslachtoffers.

Antwoord :

Luidens de bepalingen van het eerste artikel van de wet

du 24 janvier 1931 et de l'article 42 de l'arrêté royal du 5 mars 1931 organique de l'Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail, l'Institution peut, en cas d'insuffisance de ressources de familles, accorder des allocations pécuniaires ou des *dons en nature*, périodiques ou non, reconnus utiles dans l'intérêt des orphelins.

L'octroi et le montant des allocations, l'importance des dons en nature sont arrêtés par le *Conseil d'administration*.

Les dons en nature sont représentés par des articles d'habillement et de literie que l'Œuvre acquiert à des conditions plus avantageuses que les particuliers. Le contenu des colis est composé en s'inspirant de l'avis exprimé par les ayants droit lors de leur demande.

On est en droit de se demander, si actuellement, un tel système n'est pas périmé. En effet, si les achats en gros permettent une économie, cet argument perd de son importance devant les mises en vente et les soldes qui proposent souvent des achats également intéressants, répondant mieux aux goûts et aux besoins de l'acheteur. En outre, sur le plan psychologique, on peut craindre que cette forme d'assistance charitable ne soit contre-indiquée.

Par circulaire de décembre 1955, il a été signalé à tous les délégués de l'Œuvre que les familles avaient la faculté d'opter entre une distribution d'objets vestimentaires et un subside pour l'achat de vêtements dans le commerce.

Le commissaire du Gouvernement auprès de cette Œuvre sera chargé de rappeler cette circulaire et de veiller à son application.

6b. *Objet :*

Aide morale et psychologique aux orphelins des victimes du travail.

Réponse :

Une sous-commission, constituée au sein du Conseil d'administration, a été chargée de l'examen de l'organisation sociale de l'Œuvre tant au point de vue de l'aide matérielle, que morale et psychologique.

Un rapport fut déposé par deux membres, tandis que les autres membres formulaient verbalement leurs remarques et propositions.

Après un échange de vues, le Conseil d'administration se garda de prendre des solutions hâtives qui risquaient peut-être de faire perdre le fruit de l'expérience acquise et proposa de tester l'action éducative préconisée, dans quelques régions offrant des dissemblances démographiques, choisies comme régions-pilotes, de manière à pouvoir, au bout d'un certain temps, tirer les conclusions de cet essai et examiner ensuite si l'expérience valait la peine d'être poursuivie et étendue graduellement à l'ensemble des protégés de l'Œuvre.

La direction fut chargée de faire rapport sur les constatations relevées par les agents du service social dans leur région-pilote respective.

Ce rapport est actuellement déposé et devait être examiné lors de la séance du 25 février dernier. Toutefois, à la demande des deux membres, qui désiraient que les nouveaux membres soient informés de la teneur de leur propre rapport, le Conseil décida d'en reporter l'examen et la discussion, au cours de la prochaine séance qui se tiendra vraisemblablement le 18 mars.

van 24 januari 1931 en van artikel 42 van het koninklijk besluit van 5 maart 1931 tot oprichting van het Nationaal Werk voor Wezen van de Arbeidsslachtoffers, mag de Instelling, wanneer de geldmiddelen van gezinnen ontoereikend zijn, al dan niet op geregelde tijden verstrekte geldelijke tegemoetkomingen of giften in natura, in het belang van de kinderen verlenen.

Het verlenen van de tegemoetkomingen en het bedrag er van, de omvang van de giften in natura, worden door de *Raad van Beheer* vastgesteld.

De giften in natura bestaan uit kledingstukken en beddegoed welke het Werk tegen voordeliger voorwaarden dan de particulieren kan aankopen. De inhoud van het pakket is samengesteld overeenkomstig het advies die de rechthebbers bij hun aanvraag hebben uitgebracht.

Men kan zich thans terecht afvragen of zulk systeem niet verouderd is. Inderdaad, indien de aankopen in 't groot een besparing betekenen, verliest dit argument zijn waarde ten opzichte van de gunstkoopjes en opruiming die beter aan de smaak en aan de behoeften van de koper voldoen. Bovendien is, van psychologisch standpunt uit, de vrees gewettigd dat deze vorm van liefdadigheid niet aan te bevelen is.

In een omzendbrief van december 1955 werd aan al de afgevaardigden van het Werk medegedeeld dat de gezinnen vrij konden kiezen tussen een bedeling van kledingstukken en een tegemoetkoming voor de aankoop van kleren in de handel.

De Regeringscommissaris bij dit Werk zal gelast zijn aan deze omzendbrief te herinneren en voor de toepassing er van te waken.

6b. *Onderwerp :*

Morele en psychologische steun aan de wezen van arbeidsslachtoffers.

Antwoord :

Een in de schoot van de Raad van Beheer opgerichte subcommissie werd belast met het onderzoek van de sociale organisatie van het Werk zowel op het gebied van de materiële als op dit van de morele en psychologische steun.

Twee leden dienden een verslag in, terwijl de overige leden hun opmerkingen en voorstellen mondeling deden.

Na een gedachtenwisseling hoedde de Raad van Beheer zich er voor overijlde oplossingen te nemen, die misschien wel de vruchten van de opgedane ervaring konden doen verliezen en stelde voor, de aangeprezen opvoedkundige actie te beproeven in enkele gewesten met verschillende demografische toestanden, die als testgebieden uitgekozen zijn, ten einde na een zeker tijdsverloop de conclusies uit deze proef te kunnen trekken, en vervolgens na te gaan of het experiment nuttig kon voortgezet en geleidelijk tot al de beschermelingen van het Werk kon uitgebreid worden.

De directie werd gelast verslag uit te brengen over de vaststellingen van de beampten van de sociale dienst in hun respectief testgebied.

Dit verslag is thans neergelegd en moest tijdens de vergadering van 25 februari jl. onderzocht worden. Op verzoek van de twee leden die wensten dat de nieuwe leden in kennis zouden gesteld worden van de inhoud van hun eigen verslag, besloot de Raad echter het onderzoek en de bespreking er van te verdagen tot de eerstkomende vergadering die waarschijnlijk op 18 maart zal gehouden worden.

7. *Objet :*

Extension du patronage de l'Œuvre aux orphelins des victimes de maladies professionnelles.

Réponse :

L'article premier de la loi dit que « l'Œuvre nationale exerce un patronage au profit des victimes du travail » et son article 2 précise que : « sont réputés orphelins des victimes du travail, les enfants belges, mineurs d'âge, dont le père ou, en cas de prédécès du père, la mère ou le soutien de famille, ont succombé et qui, de ce chef, sont admis à obtenir réparation en exécution de la législation sur les accidents du travail ».

Cette précision est de nature à priver de l'intervention de l'Œuvre, les orphelins des victimes de maladies professionnelles.

Cependant, une interprétation large, fut donnée aux termes : « victimes du travail » auxquelles l'Œuvre assimile les victimes de maladies professionnelles.

Un projet de loi est en préparation pour remédier à cette situation, car il est souhaitable que l'interprétation actuelle trouve une base juridique valable.

8. *Objet :*

Représentation des organisations d'invalides au sein du Conseil d'administration de l'Œuvre nationale, pour les orphelins des victimes du travail et du Conseil d'administration de la Caisse de prévoyance et de secours.

Réponse :

Conformément aux dispositions des articles 3 et 4 de l'arrêté organique de l'Œuvre nationale pour les orphelins des victimes du travail, les membres du Conseil d'administration ont été désignés pour la première fois sur proposition du Ministre de la Justice.

Le renouvellement des mandats ou le choix des membres nouveaux sont opérés par cooptation.

Le Ministre ne peut qu'agréer ou refuser les candidatures présentées par le Conseil d'administration.

Les organisations et fédérations d'invalides groupent d'autres invalides que ceux du travail et leurs activités intéressent les invalides et non les orphelins. Ils n'ont jamais demandé à être représentés au sein du Conseil d'administration.

**

Quant au Conseil d'administration de la Caisse de prévoyance et de secours, il ne peut — conformément aux arrêtés royaux concernant l'octroi d'allocations spéciales ou supplémentaires à certaines catégories de victimes d'accidents du travail — valablement délibérer, sur certaines questions relatives à l'octroi, que s'il est assisté de délégués d'organisations d'invalides.

Les organisations d'invalides ont cependant insisté pour faire directement partie du Conseil même, lequel se compose de cinq membres, selon les dispositions légales du 31 juillet 1890.

J'ai promis aux organisations d'invalides qui m'ont soumis leurs revendications d'envisager la possibilité de les faire représenter au Conseil d'administration de la Caisse de prévoyance et de secours. La question devra se régler par la voie législative.

7. *Onderwerp :*

Uitbreiding van de bescherming van het Werk tot de wezen van de door beroepsziekten getroffen.

Antwoord :

Het eerste artikel van de wet bepaalt dat het « Nationaal Werk zich belast met de bescherming van de wezen der arbeidsslachtoffers » en artikel 2 er van verklaart nader : « worden aangezien als wezen van arbeidsslachtoffers, de Belgische minderjarige kinderen, waarvan de vader of, in geval van vóóroverlijden van de vader, de moeder of kostwinner omgekomen zijn, en die, uit dien hoofde, recht hebben op herstel van schade ter voldoening aan de wetgeving op de arbeidsongevallen ».

Ingevolge deze nadere bepalingen kunnen de wezen van door beroepsziekten getroffen van de tegemoetkoming van het Werk verstoken blijven.

Er werd echter een ruime interpretatie gegeven aan de woorden « arbeidsslachtoffers » met wie het Werk de door beroepsziekten getroffen gelijkstelt.

Een wetsontwerp wordt thans voorbereid om deze toestand te verhelpen, want het is wenselijk dat de huidige interpretatie op geldige juridische grondslag steunt.

8. *Onderwerp :*

Vertegenwoordiging van de invalidenorganisaties in de schoot van de beheerraad van het Nationaal Werk voor de wezen van arbeidsslachtoffers en van de beheerraad van de Steun- en Voorzorgskas.

Antwoord :

Overeenkomstig de bepalingen van artikelen 3 en 4 van het besluit tot oprichting van het Nationaal Werk voor Wezen van de Arbeidsslachtoffers, werden de leden van de Beheerraad voor de eerste maal aangewezen op voorstel van de Minister van Justitie.

De hernieuwing van de mandaten of de keus van de nieuwe leden geschiedt bij coöptatie.

De Minister kan de door de Beheerraad voorgedragen candidaturen alleen aannemen of weigeren.

De organisaties en verbonden van invaliden groeperen andere invaliden dan de arbeidsinvaliden, en hun werkzaamheden betreffen de invaliden en niet de wezen. Zij hebben nooit om vertegenwoordiging in de Beheerraad verzocht.

**

Wat de Beheerraad van de Steun- en Voorzorgskas betreft, kan deze — overeenkomstig de koninklijke besluiten betreffende het verlenen van bijzondere of aanvullende toelagen aan sommige categorieën van door arbeidsongevallen getroffen — slechts geldig beraadslagen en beslissen omtrent sommige vraagstukken betreffende de toekenning, wanneer hij bijgestaan is door afgevaardigden van invalidenorganisaties.

De invalidenorganisaties hebben evenwel aangedrongen om rechtstreeks in de Raad zelf te zetelen; deze laatste bestaat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 31 juli 1890 uit vijf leden.

Ik heb de invalidenorganisaties die mij hun eisen hebben voorgelegd, beloofd de mogelijkheid te voorzien hen in de Beheerraad van de Steun- en Voorzorgskas te laten vertegenwoordigen. Deze aangelegenheid moet wettelijk geregeld worden.

M. — F.N.A.M.I.

1. Voir réponse à la suite de la question (II^e partie).

2. *Objet* :

Mesures administratives. — Conseil supérieur de l'inspection médicale (C.S.I.M.).

Réponse :

Pour accélérer la liquidation des dossiers-pensions, 14 agents administratifs du C.S.I.M. (visiteurs de malades) et 3 commis du F.N.A.M.I. ont été mis à la disposition du Service des pensions de vieillesse.

En choisissant ces agents parmi le personnel du C.S.I.M., on n'a pas anticipé sur des mesures futures. La mesure a été prise en tenant compte de la simplification du contrôle médical réalisée par l'arrêté royal du 31 décembre 1958 (*Moniteur belge* du 9 janvier 1959) notamment :

— en supprimant la procédure de prolongation d'arrêt de travail;

— en levant l'interdiction de sortir à certaines heures de la journée et de visiter certains lieux publics.

Cette simplification a considérablement réduit le travail des 78 visiteurs de malades en service au C.S.I.M.

A titre d'information :

— le coût du contrôle médical (C.S.I.M. et C.M.I.) s'élève à plus de 60 000 000 de francs par an;

— l'évolution du coût et de la fréquence de l'incapacité de travail (note en annexe).

INCAPACITÉ PRIMAIRE.

M. — R.V.Z.I.

1. Zie antwoord ten gevolge van de vraag (II^e deel).

2. *Onderwerp*

Administratieve maatregelen. — Hoge Raad voor geneeskundig toezicht (H.R.G.T.).

Antwoord :

Om het afhandelen der pensioendossiers te bespoedigen, werden 3 leden van het administratief personeel van de H.R.G.T. (ziekenbezoekers) en 3 klerken van het R.V.Z.I. ter beschikking gesteld van de Dienst ouderdomspensioenen.

Het kiezen van deze bedienden uit het personeel van de H.R.G.T., mag niet worden aangezien als een vervroegde toepassing van verwachte maatregelen. Men heeft deze maatregel getroffen, rekening gehouden met de vereenvoudiging van de geneeskundige controle die werd uitgevoerd bij koninklijk besluit van 31 december 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1959), namelijk :

— afschaffing van de procedure van verlenging der werkstopzetting;

— afschaffing van het uitgaansverbod op sommige uren van de dag en van het verbod sommige gelegenheden te bezoeken.

Deze vereenvoudiging heeft het werk der 78 ziekenbezoekers in dienst bij de H.R.G.T. merkelijk verlicht.

Ter informatie :

— de kost van de geneeskundige controle (H.R.G.T. en G.R.I.) bedraagt meer dan 60 000 000 frank per jaar;

— de evolutie van kost en frequentie der arbeidsongeschiktheid (noot in bijlage).

PRIMAIRE ONGESCHIKTHEID.

Année — Jaar	Dépenses (en millions de francs) — Uitgaven (in miljoenen frank)	Dépenses par T.I.P. — Uitgaven per P.V.G.	Journées indemnisées — Vergoede dagen		Nombre de cas — Aantal gevallen		Nombre d'avis de début d'incapacité de travail — Aantal berichten van begin van arbeidsonge- schiktheid	Indemnité journalière moyenne — Gemiddelde dagelijkse vergoeding	Durée moyenne par cas — Gemiddelde duur per geval
			Chiffres absolus — Absolute cijfers	Par T.I.P. — Per P.V.G.	Chiffres absolus — Absolute cijfers	Par T.I.P. — Per P.V.G.			
1950	940,3	474,20	12 774 472	6,44	536 850	0,27	656 735	73,61	23,80
1951	1 151,0	574,07	14 502 189	7,23	669 008	0,33	775 984	79,37	21,68
1952	1 323,3	653,85	14 812 554	7,32	590 627	0,29	786 015	89,34	25,08
1953	1 271,1	630,04	14 198 841	7,07	614 156	0,31	809 973	89,52	23,12
1954	1 262,4	628,57	14 069 220	7,—	636 972	0,32	812 281	89,73	22,09
1955	1 427,6	709,71	15 614 731	7,76	716 272	0,36	911 188	91,43	21,80
1956	1 433,9	707,81	15 582 021	7,69	731 958	0,36	849 945	92,02	21,29
1957	1 479,8	723,40	14 490 749	7,08	825 143	0,40	1 106 323	102,12	17,56
1958	—	—	—	—	—	—	904 874	—	—

3. Objet :

Illégalité des commissions de réclamation et de recours.

Réponse :

Il est exact que les tribunaux se refusent à reconnaître le caractère juridictionnel des commissions de réclamation et de recours.

L'article 94 de la Constitution prévoit que « nul tribunal, nulle juridiction contentieuse ne peut être établi qu'en vertu d'une loi. Il ne peut être créé de commissions ni de tribunaux extraordinaires, sous quelque dénomination que ce soit ».

Or les commissions dont question ont été établies par arrêté du Régent du 21 mars 1949.

La question n'échappe pas à l'attention du Gouvernement.

**Subsides aux organismes d'assurance
en matière de maladie-invalidité.**

4. Objet :

Art. 21-5. — Les organismes d'assurance ne disposent que de subsides insuffisants pour s'acquitter de leurs obligations envers des tiers, les malades, les médecins, les pharmaciens, les cliniques, les C.A.P.

Les subsides prévus au budget seront-ils suffisants pour subvenir aux besoins de la cause ?

Réponse :

Le problème de la trésorerie de l'A.M.I. retient toute mon attention. Je suis de près l'évolution.

Concernant les pharmaciens, il y a lieu de remarquer que la facturation aux O.A. se fait environ 2 mois 1/2 après la fourniture.

En 1958 le Gouvernement a accordé 1 000 000 000 de francs de subsides extraordinaires.

5. Objet :

La gratuité des soins pour les veuves et les pensionnés.

Réponse :

La question est actuellement examinée par le Comité permanent du F.N.A.M.I.

Deux questions se posent :

1° la suppression des cotisations pour tous les pensionnés ayant eu une carrière suffisamment longue comme travailleur (ouvrier, mineur ou employé);

2° l'établissement de tarifs d'honoraires plus favorables pour les soins médicaux.

6. Objet :

Arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'Assurance Maladie-Invalidité. — Article 64 : Remboursement des soins de santé octroyés aux invalides de guerre.

Réponse :

L'Œuvre nationale des invalides de guerre insiste pour que les soins de santé octroyés aux invalides de guerre soient remboursés dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité.

3. Onderwerp :

Onwettigheid der klachten- en beroepscommissies.

Antwoord :

Het is juist dat de rechtbanken weigeren de rechtsbevoegdheid der klachten- en beroepscommissies te erkennen.

Artikel 94 van de Grondwet bepaalt dat « geen rechtbank, geen tot eigenlijke rechtspraak bevoegd lichaam kan worden ingesteld dan uit kracht van een wet. Buitengewone rechtbanken noch commissiën kunnen, onder welke benaming ook, in het leven worden geroepen ».

Welnu, de commissies waarvan sprake, zijn ingesteld bij besluit van de Regent van 21 maart 1949.

De kwestie houdt de aandacht van de Regering gaande.

**Subsidie aan de organismen
voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.**

4. Onderwerp :

Art. 21-5. — De verzekeringsorganismen beschikken niet over voldoende subsidies om hun verplichtingen tegenover derden, zieken, geneesheren, apothekers, klinieken, C.O.O.'s, enz., na te leven.

Zullen de uitgetrokken subsidies volstaan om de toestand het hoofd te bieden ?

Antwoord :

Aan het probleem der kasmiddelen van de Z.I.V. wijd ik mijn volle aandacht. Ik volg zijn evolutie op de voet.

In verband met de apothekers dient te worden opgemerkt, dat de facturering aan de V.O. ongeveer 2 1/2 maand na levering geschiedt.

In 1958 heeft de Regering voor 1 000 000 000 frank buitengewone subsidies toegekend.

5. Onderwerp :

Kosteloze verzorging voor weduwen en gepensioneerden.

Antwoord :

Dat probleem wordt thans onderzocht door het Bestendig Comité van het R.V.Z.I.

Twee problemen worden gesteld :

1° afschaffing der bijdragen voor al de gepensioneerden die een voldoende lange loopbaan als werknemer (werkman, mijnwerker of bediende) achter de rug hebben;

2° opmaking van gunstiger ereloonarieven voor medische verzorging.

6. Onderwerp :

Organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 van de Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. — Art. 64 : Terugbetaling voor geneeskundige verzorging verstrekt aan oorlogsinvaliden.

Antwoord :

Het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden dringt aan, opdat voor geneeskundige verzorging aan oorlogsinvaliden zou worden terugbetaald in het kader der ziekte- en invaliditeitsverzekering.

M. le Ministre a donné ordre à ses services de revoir les dispositions de l'article 64, deuxième alinéa, afin de permettre le remboursement dont il est question.

Il est en effet incontestable que les retenues pour la sécurité sociale sont effectuées aussi bien pour ces invalides que pour les autres assurés obligatoires.

7. *Objet :*

Les honoraires médicaux.

Réponse :

Comme annoncé à la Chambre lors de l'interpellation de l'honorable membre M. Leburton, la F.M.B. a organisé, à la demande de M. le Ministre, un referendum pour connaître le nombre de médecins disposés à appliquer les tarifs d'honoraires de l'assurance.

Les résultats provisoires de ce referendum ne constituent qu'une indication.

La Commission médico-mutualiste, le Collège intermutualiste, le Comité permanent du F.N.A.M.I., ayant pris connaissance de ces résultats ont estimé devoir poursuivre les négociations en cours.

M. le Ministre poursuit ses négociations avec les mutualités et les organisations professionnelles médicales.

Par ailleurs, la question fait l'objet de discussion à la Commission sénatoriale de la Prévoyance Sociale, qui a pris connaissance d'une proposition de loi déposée par Messieurs Remson et consorts.

8. *Objet :*

Arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité. — Art. 82 : Déclaration d'incapacité de travail à l'organisme assureur en cas d'accident de travail.

Réponse :

L'article 82 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1958 stipule clairement « qu'en cas d'accident de quelque nature que ce soit et en vue de sauvegarder ses droits aux prestations prévues par le présent arrêté, l'assuré est tenu de remplir les formalités visées à l'alinéa précédent ».

Ces formalités prévoient que pour situer le début de l'incapacité de travail, le travailleur doit envoyer dans les trois jours qui suivent le jour du début d'incapacité de travail, au médecin-conseil de son organisme-assureur un « avis d'arrêt de travail ».

Les assurés obligatoires, victimes d'un accident de travail, sont tenus de remplir cette formalité pour les raisons suivantes :

1° Ils ont tout intérêt à sauvegarder leurs droits à toutes les prestations de l'assurance maladie-invalidité.

2° Un contrôle médical doit être possible.

3° Ils doivent veiller à ce que leur assurabilité ne soit pas rompue par exemple dans le cas où la compagnie d'assurance ne reconnaît pas l'accident comme un accident de travail ou attribue, avec effet rétroactif, zéro comme pourcentage. En effet, dans ces cas, il y a lieu de tenir compte de la période de franchise de 12 jours ouvrables prévue aux articles 73 et 108 de l'arrêté royal organique.

De heer Minister heeft zijn diensten opdracht gegeven artikel 64, tweede lid, zodanig te herzien, dat de bedoelde terugbetaling mogelijk wordt.

Het is immers onbetwistbaar, dat de sociale-zekerheids-inhoudingen zowel voor deze invaliden als voor de overige verplicht-verzekerden worden verricht.

7. *Onderwerp :*

De medische honoraria.

Antwoord :

Zoals in de Kamer werd aangekondigd naar aanleiding van de interpellatie van de heer Leburton, heeft het Belgisch Geneesherenverbond, op verzoek van de heer Minister, een referendum georganiseerd, ten einde te weten te komen hoeveel artsen bereid zijn de ereloonarieven der verzekering toe te passen.

De voorlopige resultaten van dat referendum zijn maar een aanwijzing.

Na van deze resultaten kennis te hebben genomen, hebben de Medisch-Mutualistische Commissie, het Intermutualistisch College en het Bestendig Comité van het R.V.Z.I. geoordeeld dat de onderhandelingen dienden te worden voortgezet.

De heer Minister zet zijn onderhandelingen voort met de mutualiteiten en de medische beroepsorganisaties.

Van de andere kant is deze kwestie onderwerp van een discussie in de Senaatscommissie voor Sociale Voorzorg, die kennis heeft genomen van een door de heer Remson c.s. neergelegd wetsvoorstel.

8. *Onderwerp :*

Organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Art. 82 : Aangifte van arbeidsongeschiktheid aan het verzekeringsorganisme bij arbeidsongeval.

Antwoord :

Artikel 82 van het koninklijk besluit van 22 september 1955, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 december 1958, bepaalt klaar en duidelijk, dat de verzekerde, « ten einde zijn rechten op de bij dit besluit bepaalde verstrekkingen bij welk ongeval ook te vrijwaren, verplicht is de in het vorig lid bedoelde formaliteiten te vervullen ».

Volgens deze formaliteiten moet de arbeider, om het begin van de arbeidsongeschiktheid te doen vaststellen, binnen drie dagen volgend op de dag dat de ongeschiktheid aanvangt, aan de adviserende geneesheer van zijn verzekeringsorganisme een « kennisgeving van werkstopzetting » laten geworden.

De verplicht-verzekerden die het slachtoffer zijn geworden van een arbeidsongeval moeten deze formaliteit vervullen om volgende redenen :

1° Zij hebben er alle belang bij, hun recht op alle verstrekkingen der ziekte- en invaliditeitsverzekering te vrijwaren.

2° Medische controle moet kunnen worden uitgeoefend.

3° Zij moeten er voor zorgen dat hun verzekeraarbaarheid niet wordt onderbroken, b.v. ingeval de verzekeringsmaatschappij het ongeval niet als arbeidsongeval zou erkennen of, met terugwerkende kracht, nul als percentage zou toekennen. In deze gevallen moet immers rekening worden gehouden met de bij artikelen 73 en 108 van het organiek koninklijk besluit toegelaten periode van doorlopende onderbreking, die geen 12 werkdagen mag omvatten.

4° L'organisme assureur doit être en possession d'un avis d'arrêt de travail afin d'être en mesure d'octroyer, à titre provisionnel, les prestations de l'assurance aux intéressés, comme il est prévu à l'article 118 de l'arrêté royal organique.

Il est à noter que le Collège intermutualiste national a aussi examiné ce problème et a rejeté la proposition tendant à ne pas aviser l'organisme assureur d'un accident de travail, étant donné les imperfections techniques de ce procédé et les abus qui pourraient en résulter.

Par ailleurs, il est à remarquer que les formulaires « d'arrêt de travail » reprennent nettement qu'en cas d'accident de travail les assurés obligatoires sont tenus d'en aviser immédiatement leur mutualité.

9. Question :

Commission de recours du F.N.A.M.I. — Recours des malades n'ayant pas rentré leurs certificats d'incapacité dans le délai prescrit, pour obtenir le bénéfice de l'indemnité de maladie.

Application fort rigoureuse des mutualités :

I. — Même pour les malades dûment hospitalisés, même pour les étrangers peu informés des exigences en la matière.

II. — Lenteur d'examen des dossiers.

Commission de recours à Liège : 1 fonctionnaire; 1 ou 2 employés temporaires pour l'aider.

1 100 dossiers en retard, examen : 600 par an.

Pour 2 ans de travail en perspective.

Rigueur dans l'examen des dossiers.

III. — Si exact :

a) Qu'on récupère alors frais médico-pharmaceutiques pour la période non-indemnisée;

b) L'intéressé sort de l'A.M.I. et doit faire un nouveau stage.

Réponse :

I. — Incapacité de travail. Avis d'arrêt de travail.

Les dispositions de l'article 82 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité, en vigueur jusqu'au 14 janvier 1959, prévoient que « pour faire constater le début de l'incapacité de travail, le travailleur doit envoyer ou remettre, dans les quarante-huit heures qui suivent le jour du début de l'incapacité de travail, au médecin-conseil de l'organisme assureur, un « avis d'arrêt de travail » d'un modèle imposé par le Fonds national d'assurance maladie-invalidité. Ce modèle comporte, sous pli confidentiel, détachable, à l'intention du médecin-conseil, le certificat médical prévu à l'article 71.

» En vue de sauvegarder ses droits, en cas d'accident de quelque nature que ce soit, aux prestations prévues par le présent arrêté, l'assuré est tenu de remplir les formalités visées à l'alinéa précédent.

» La date de début de l'incapacité de travail à prendre en considération est celle mentionnée par le médecin traitant sur l'avis d'arrêt de travail, et approuvée par le

4° Het verzekeringsorganisme moet in het bezit zijn van een « kennisgeving van werkstopzetting », om de verstrekkingen der verzekering, onder voorbehoud van terugvordering, aan belanghebbende te kunnen verlenen, zoals bepaald in artikel 118 van het organiek koninklijk besluit.

Te noteren valt, dat ook het Nationaal Intermutualistisch College dat probleem heeft onderzocht; het voorstel tot afschaffing van de aangifte van een arbeidsongeval aan het verzekeringsorganisme heeft het van de hand gewezen, aangezien dat procédé technisch maar weinig volmaakt is en bovendien aanleiding zou kunnen geven tot misbruiken.

Van de andere kant dient te worden opgemerkt, dat de formulieren van « kennisgevingen van werkstopzetting » duidelijk vermelden, dat de verplicht-verzekerden bij arbeidsongeval verplicht zijn dadelijk hun mutualiteit daarvan op de hoogte te stellen.

9. Vraag :

Klachtencommissies bij het R.V.Z.I. — Verzoekschriften van de werkongeschikten, die niet binnen de voorgeschreven termijn hun bewijs van werkstopzetting overmaken met het oog op het bekomen van de uitkeringen voor werkongeschiktheid.

Zeere strenge toepassing door de mutualiteiten.

I. — Zelfs voor de in een verplegingsinstelling opgenomen zieken en voor de vreemdelingen, die ter zake weinig ingelicht zijn.

II. — Traagheid bij het behandelen van de dossiers.

Klachtencommissie Luik : 1 beambte; 1 of 2 tijdelijke personeelsleden om hem te helpen.

Achterstand van 1 100 dossiers; onderzoek : 600 per jaar.

Voor twee jaar werk in het vooruitzicht.

Strengheid bij het onderzoek van de dossiers.

III. — Is het juist :

a) Dat men voor de niet vergoede periode de geneeskundige zorgen terug opvordert;

b) Dat de betrokkene uit de verzekering treedt en een nieuwe proeftijd moet volbrengen.

Antwoord :

I. — Werkongeschiktheid. Kennisgeving van werkstopzetting.

De bepalingen van artikel 82 van het organiek koninklijk besluit dd. 22 september 1955 inzake de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, van kracht tot 14 januari 1959, luiden dat « om het begin van de werkongeschiktheid te doen vaststellen dient de werknemer, binnen acht en veertig uren na de dag dat de werkongeschiktheid aanvangt, een « kennisgeving van werkstopzetting », waarvan het model bepaald wordt door het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aan de adviserende geneesheer van het verzekeringsorganisme te zenden of te overhandigen. Dit model omvat onder afscheidbare vertrouwelijke omslag, bestemd voor de adviserende geneesheer, het geneeskundig getuigschrift bedoeld bij artikel 71.

» Ten einde zijn rechten op de bij dit besluit bepaalde verstrekkingen bij welk ongeval ook te vrijwaren, is de verzekerde verplicht de in het vorig lid bedoelde formaliteiten te vervullen.

» De door de huisarts op de kennisgeving van werkstopzetting vermelde en door de adviserende geneesheer goedgekeurde datum is de in aanmerking te nemen aan-

médecin-conseil. Cette date ne peut, toutefois, être prise en considération pour fixer le début de la période d'indemnisation que si l'avis d'arrêt de travail a été envoyé ou remis dans les quarante-huit heures à l'organisme assureur.

» En cas d'envoi ou de remise de l'avis d'arrêt de travail, hors des délais visés ci-dessus, l'indemnisation prend cours au plus tôt quarante-huit heures après la date de l'envoi ou de la remise de l'avis d'arrêt de travail. »

Il est à noter que ces dispositions ont été modifiées par arrêté royal du 31 décembre 1958 et que le délai de quarante-huit heures a été porté à *trois jours*.

La jurisprudence des commissions de réclamations et de la Commission de recours est conforme aux dispositions dudit article 82.

II. — Pour les assurés hospitalisés.

Les commissions de réclamations et la Commission de recours ont établi la jurisprudence suivante :

En cas d'hospitalisation elles admettent que les dispositions de l'article 82 ne soient pas appliquées. Les indemnités sont accordées à l'assuré qui est hospitalisé avec l'accord du médecin-conseil (art. 67) et ce conformément aux dispositions de l'article 107 qui stipule : « par ailleurs, l'indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité est accordée aux assurés, hospitalisés avec l'autorisation du médecin-conseil de leur organisme assureur ».

Il est à remarquer qu'afin d'éviter tout malentendu à ce sujet, et suivant les dispositions de l'arrêté royal du 31 décembre 1958 susvisé, à l'heure actuelle les assurés séjournant avec l'autorisation du médecin-conseil de leur organisme assureur, dans un établissement hospitalier, *sont dispensés* de la formalité visée à l'article 82.

III. — Lenteur d'examen des dossiers soumis aux commissions de réclamations et à la commission de recours.

Je n'ignore pas le retard qui existe dans les commissions dont il est question. Les mesures qui s'imposent seront prises à bref délai en vue de normaliser la situation incriminée.

En ce qui concerne la rigueur de l'examen des dossiers, je ne puis que vous signaler que ces commissions qui ont pour mission de statuer sur les litiges d'assurance maladie-invalidité prennent leurs décisions d'assurance indépendance et qu'il ne m'est pas possible d'intervenir dans ce domaine.

IV. — A. Frais médico-pharmaceutiques.

En cas de remise tardive de l'avis d'arrêt de travail et pour autant que les autres conditions d'assurabilité soient remplies, les frais médico-pharmaceutiques pour les soins octroyés pendant une période non-indemnisée ne peuvent pas être récupérés, étant donné que les dispositions de l'article 82 ne visent que les indemnités.

B. Nouveau stage.

Du moment que la période non-indemnisée est couverte par une attestation du médecin traitant, soumise pour approbation au médecin-conseil, il n'y a pas lieu de refaire le stage.

vangsdatum der werkongeschiktheid. Die datum mag evenwel slechts in aanmerking genomen worden om de aanvang der vergoedingsperiode vast te stellen, zo de kennisgeving van werkstopzetting binnen acht en veertig uren werd gezonden of overhandigd aan het verzekerings-organisme.

» Wordt de kennisgeving van werkstopzetting niet binnen de hiervoren beoogde termijnen gezonden of overhandigd, dan vangt het vergoeden ten vroegste aan acht en veertig uur na de dag van verzending of overhandiging van de kennisgeving van werkstopzetting. »

Op te merken valt dat deze bepalingen gewijzigd werden bij koninklijk besluit van 31 december 1958 en dat de termijn van acht en veertig uur *op drie dagen* gebracht werd.

De rechtspraak van de klachtencommissies en van de Commissie van beroep is eensluidend met de bepalingen van hogergenoemd artikel 82.

II. — Voor de in een verplegingsinstelling opgenomen verzekerden.

De klachtencommissies en de Commissie van beroep hebben de volgende rechtspraak gevestigd :

In geval van opneming in een verplegingsinstelling aanvaardden zij dat de bepalingen van artikel 82 niet zouden toegepast worden. De uitkeringen worden betaald aan de verzekerde die in een verplegingsinstelling wordt opgenomen met instemming van de adviserende geneesheer (art. 67) en zulks overeenkomstig de bepalingen van artikel 107 dat luidt : « bovendien wordt de vergoeding voor primaire ongeschiktheid of de invaliditeitsvergoeding toegekend aan verzekerden die met inachtneming van de adviserende geneesheer van hun verzekeringsorganisme ter verpleging zijn opgenomen ».

Op te merken valt dat om ter zake elk misverstand te vermijden en overeenkomstig de bepalingen van het hogergenoemd koninklijk besluit dd. 31 december 1958, heden ten dage de verzekerden die met de toelating van de adviserende geneesheer van hun verzekeringsorganisme in een instelling voor hospitalisatie verblijven, *vrijgesteld* worden van de formaliteiten bedoeld in artikel 82.

III. — Traagheid bij de behandeling van de dossiers aanhangig gemaakt bij de klachtencommissies en bij de commissie van beroep.

De vertraging die bij de commissies waarvan sprake bestaat is mij niet onbekend. De maatregelen die zich opdringen zullen binnen afzienbare tijd getroffen worden om de aangeklaagde toestand te verhelpen.

Wat de strengheid betreft bij het onderzoek van de dossiers, kan ik niet anders dan U mededelen dat deze commissies ter beslechting van geschillen inzake verzekering tegen ziekten en invaliditeit in volle onafhankelijkheid hun beslissingen nemen en dat het mij niet mogelijk is mij daarin te mengen.

IV. — A. Medisch-pharmaceutische kosten.

In geval van laattijdige overlegging van de kennisgeving van werkstopzetting en in zoverre de andere voorwaarden van verzekeraarbaarheid vervuld zijn, mogen de terugbetalingen voor geneeskundige verzorging, toegediend tijdens een niet-vergoede periode niet teruggevorderd worden. De bepalingen van artikel 82 hebben inderdaad alleen maar betrekking op de vergoedingen.

B. Nieuwe proeftijd.

Van het ogenblik dat de niet-vergoede periode gedekt is door een verklaring van de huisarts, ter goedkeuring voorgelegd aan de adviserende geneesheer, dient de proeftijd niet opnieuw gedaan.

Par exemple : un assuré est en incapacité de travail à partir du 5 mars 1959. Le 24 mars 1959 il remet son avis d'arrêt de travail, rempli par son médecin et mentionnant comme date de début d'incapacité de travail : 5 mars 1959. Cet assuré ne sort pas de l'assurance et ne doit pas refaire le stage.

Même exemple : mais le médecin-traitant mentionne comme date de début de l'incapacité de travail, le 22 mars 1959. La période du 5 mars 1959 au 21 mars 1959 n'étant pas couverte par quelque document de cotisation que ce soit, ni par une attestation médicale, l'assuré doit être considéré comme sorti de l'assurance et doit faire un nouveau stage. En effet, dans ce cas, il y a une interruption de plus de douze jours ouvrables dans son assurabilité.

11. Objet :

Sociétés mutualistes de retraite : l'attention a été attirée souvent sur l'insuffisance du montant alloué aux sociétés mutualistes de retraite pour couvrir leurs frais d'administration. Le Ministre a-t-il l'intention de majorer ce montant ?

Réponse :

J'ai l'honneur de signaler à l'honorable membre que le nombre des cartes de versement transmises à la Caisse générale d'épargne et de retraite a fortement diminué. Plusieurs sociétés mutualistes n'ont pu atteindre les minimums prévus par l'article 6 de l'arrêté royal du 3 août 1939, pris en exécution de la loi du 15 décembre 1937 relatif à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Afin que ces sociétés ne perdent pas leur droit aux subsides, ces minimums ont été abaissés de 40 % par l'arrêté royal du 26 février 1957. La possibilité d'un nouvel abaissement des minimums est actuellement à l'étude.

Votes.

Les articles, compte tenu de l'amendement du Gouvernement (Doc. n° XIX/2), et l'ensemble du budget ont été adoptés par 9 voix contre 3.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. PÉTRE.

Le Président a.i.,
G. VAN DEN DAELE.

B.v. : een verzekerde is vanaf 5 maart 1959 werkongeschikt. Op 24 maart 1959 overhandigt hij zijn kennisgeving van werkstopzetting, ingevuld door zijn huisarts en waarop als aanvangsdatum van de werkongeschiktheid 5 maart 1959 vermeld staat. Deze verzekerde treedt niet uit de verzekering en moet de proeftijd niet opnieuw vervullen.

Zelfde voorbeeld : maar de huisarts meldt als aanvangsdatum van de werkongeschiktheid 22 maart 1959. Daar de periode van 5 maart 1959 tot 21 maart 1959 niet gedekt is door welk bijdragebescheid ook, noch door een geneeskundig attest, moet de verzekerde aangezien worden als zijnde uit de verzekering getreden en moet hij een nieuwe proeftijd doen. Inderdaad, in dat geval, is er een onderbreking van meer dan twaalf werkdagen in zijn verzekeraarheid.

11. Onderwerp :

Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen. Herhaaldelijk werd gewezen op het gering bedrag dat voor administratiekosten werd toegekend aan de Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen. Mogen wij veronderstellen dat het in de bedoeling ligt van de heer Minister om daarin verbetering te brengen ?

Antwoord :

Ik heb de eer het achtbaar lid mede te delen dat het aantal aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgemaakte stortingskaarten sterk verminderd is. Verschillende mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen slaagden er niet meer in de minima te bereiken, bepaald bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1939 genomen in uitvoering van de wet van 15 december 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Ten einde deze mutualiteitsverenigingen het recht op subsidies niet te doen verliezen werden deze minima bij koninklijk besluit van 26 februari 1957 met 40 % verminderd. De mogelijkheid van een nieuwe vermindering der minima wordt thans onderzocht.

Stemmingen.

De artikelen, rekening gehouden met het amendement van de Regering (Stuk n° XIX/2), en de begroting in haar geheel werden goedgekeurd met 9 tegen 3 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. PÉTRE.

De Voorzitter a.i.,
G. VAN DEN DAELE.

ANNEXE.

F.N.A.M.I.

A. — *Recettes prévues pour les organismes assureurs.*

Premier semestre 1958 et troisième trimestre 1958.

(En milliers de francs.)

BIJLAGE.

R.V.Z.I.

A. — *Voorziene ontvangsten voor de verzekeringsorganismen.*

Eerste halfjaar 1958 en derde kwartaal 1958.

(In duizenden franken.)

DÉSIGNATION	Assurance- maladie — Ziekte- verzekering	C.N.I. — N.K.I.	Totaux — Totalen	BESTEMMING
I. — Cotisations légales (y compris accidents du travail) :				I. — Bijdragen Staat (arbeidsongevallen inbegrepen) :
a) O.N.S.S.	—	—	4 818 552	a) R.M.Z.;
b) O.N.S.S. (Liège)	—	—	152	b) R.M.Z. (Luik);
c) F.N.R.O.M.	—	—	289 384	c) N.P.M.;
d) O.N.P.C.	—	—	17 238	d) R.V.A.W.
Total des cotisations légales.	—	—	5 125 326	Totaal Staatsbijdragen.
II. — Subventions :				II. — Tussenkomen :
a) 16 % sur cotisations O.N.S.S. (a+b).	—	—	770 993	a) 16 % op bijdragen R.M.Z. (a+b).
b) 66 % sur cotisations F.N.R.O.M. (c).	—	—	190 993	b) 66 % op bijdragen N.P.M. (c).
— pour travail domestique	—	—	183	— voor huishoudspersoneel;
— pour miliciens	—	—	2 030	— voor dienstplichtigen;
— chômage	—	—	233 110	— werkloosheid.
Total I et II.	5 690 371	632 264	6 322 635	Totaal I en II.
c) Subventions pour C.N.I.	—	750 000	750 000	c) Tussenkomen ten voordele N.K.I.
	5 690 371	1 382 264	7 072 635	
Charges du F.N.A.M.I. et de la C.N.I.	— 63 809	— 8 006	— 71 815	Lasten van R.V.Z.I. en N.K.I.
Montant à répartir entre les organismes assureurs.	5 626 562	1 374 258	7 000 820	Bedragen om te slaan tussen de verzekeringsorganismen.
III. — Cotisations complémentaires et personnelles.	33 739	3 749	37 488	III. — Aanvullende personele bijdragen.
IV. — Cotisations d'assurance continuée ...	1 685	187	1 872	IV. — Bijdragen van voortgezette verzekering.
Total des recettes des organismes assureurs.	5 661 986	1 378 194	7 040 180	Totaal van de ontvangsten der verzekeringsorganismen.

B. — *Résultats.*B. — *Resultaten.*

Recettes totales des organismes assureurs ...	5 661 986	1 378 194	7 040 180	Totale ontvangsten der verzekeringsorganismen.
Dépenses totales des organismes assureurs.	5 832 892	1 101 113	6 934 005	Totale uitgaven der verzekeringsorganismen.
Résultat	—170 906	+277 081	+106 175	Resultaat.

Récapitulation des dépenses engagées par les O.A.
pour le premier semestre 1958 et troisième trimestre 1958.

(En milliers de francs.)

Samenvatting van de uitgavenverbindenissen der V.O.
voor het eerste halfjaar 1958 en derde kwartaal 1958.

(In duizenden franken.)

SERVICES	Assurance- maladie Ziekte- verzekering	C.N.I. N.K.I.	Totaux Totalen	DIENTEN
<i>Soins de santé.</i>				<i>Gezondheidszorgen.</i>
Honoraires	847 627	—	847 627	Honoraria.
Médicaments	932 822	—	932 822	Geneesmiddelen.
Chirurgie	321 401	—	321 401	Heelkunde.
Soins spéciaux	679 791	—	679 791	Bijzondere zorgen.
Hospitalisation chirurgicale	201 639	—	201 639	Verpleging (heelkundige).
Hospitalisation de traitement	255 144	—	255 144	Opneming in ziekenhuis voor behandeling.
Maternité	165 199	—	165 199	Moederschap.
Cancer	62 247	—	62 247	Kanker.
Tuberculose	199 424	—	199 424	Tuberculose.
Poliomyélite	6 744	—	6 744	Kinderverlamming.
Maladies mentales	10 277	—	10 277	Geestesziekten.
Bateliers rhénans	147	—	147	Rijnschippers.
Factures en souffrance	310 974	—	310 974	Hangende rekeningen.
Total des soins de santé.	3 993 436	—	3 993 436	Totaal der gezondheidszorgen.
<i>Indemnités.</i>				<i>Vergoedingen.</i>
Incapacité primaire	1 088 625	—	1 088 625	Primaire ongeschiktheid.
Invalidité	—	1 089 939	1 089 939	Invaliditeit.
Repos accouchement	75 405	—	75 405	Rust bij bevalling.
Décès	45 802	—	45 802	Overlijden.
Total des indemnités.	1 209 832	1 089 939	2 299 771	Totaal der vergoedingen.
Total des prestations.	5 203 268	1 089 939	6 293 207	Totaal der verstrekkingen.
<i>Charges indirectes.</i>				<i>Onrechtstreekse lasten.</i>
Médico-social	629 624	11 174	640 798	Medisch-sociaal.
Frais d'administration				Beheerkosten.
Total général des dépenses.	5 832 892	1 101 113	6 934 005	Algemeen totaal der uitgaven.

Caisse nationale des vacances annuelles.

Recettes et dépenses budgétaires au 31 décembre 1958.

RECETTES.

Recettes fonctionnelles	F	4 795 984 723,68
Revenus financiers		132 408 701,40
Autres recettes	(2)	479 953 570,50
Solde		204 238 471,—
Total	F	5 612 585 466,58

DEPENSES.

Prestations	F	(1) 5 137 296 420,65
Dépenses administratives		49 861 046,01
Autres dépenses	(2)	425 427 999,92
Total	F	5 612 585 466,58

- (1) Y compris transfert pécule familial.
(2) Y compris mouvement du portefeuille.

Rijkskas voor jaarlijks verlof.

Budgetaire ontvangsten en uitgaven op 31 december 1958.

ONTVANGSTEN.

Functionele ontvangsten	F	4 795 984 723,68
Financiële inkomsten		132 408 701,40
Andere ontvangsten	(2)	479 953 570,50
Solde		204 238 471,—
Totaal	F	5 612 585 466,58

UITGAVEN.

Prestaties	F	(1) 5 137 296 420,65
Administratiekosten		49 861 046,01
Andere uitgaven	(2)	425 427 999,92
Totaal	F	5 612 585 466,58

- (1) Overschrijving gezinsverlofgeld inbegrepen.
(2) Inclusief verhandeling van effecten.

**Caisse nationale
de compensation pour allocations familiales.**

**ALLOCATIONS FAMILIALES
POUR TRAVAILLEURS SALARIÉS.**

Situation financière.

Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen.

KINDERBIJSLAG VOOR LOONARBEIDERS.

Financiële toestand.

	1 ^{er} trim. 1958 <i>1^{ste} kwart. 1958</i>	2 ^e trim. 1958 <i>2^{de} kwart. 1958</i>	3 ^e trim. 1958 <i>3^{de} kwart. 1958</i>	4 ^e trim. 1958 <i>4^{de} kwart. 1958</i>	Totaux <i>Totalen</i>	
<i>Recettes.</i>						<i>Inkomsten.</i>
O.N.S.S. (régime général) :						R.M.Z. (algemeen stelsel) :
Cotisation proportionnelle	1 966,50	2 017,75	1 986,50	1 975,—	7 945,75	Evenredige bijdrage.
F.N.R.O.M. (ouvriers mineurs) :						N.P.F.M.W. (mijnwerkers) :
Cotisation proportionnelle	168,25	101,50	101,50	142,50	513,75	Evenredige bijdrage.
O.S.S.M.M. (marins de commerce) :						D.M.Z.Z.K. (zeelieden) :
Cotisation proportionnelle	5,50	5,—	5,—	5,—	20,50	Evenredige bijdrage.
Cotisation capitalative hors sécurité sociale.	56,—	55,50	55,25	55,—	221,75	Hoofdelijke bijdrage buiten sociale zekerheid.
Subside de l'Etat	150,—	150,—	150,—	150,—	600,—	Rijkstoelage.
Prélèvement sur les réserves de la C.N.C.A.F.	31,75	105,25	159,75	96,25	393,—	Afhouding op de reserves van de N.V.K.G.V.
	2 378,—	2 435,—	2 458,—	2 423,75	9 694,75	
<i>Dépenses.</i>						<i>Uitgaven.</i>
Allocations familiales :						Kinderbijslag :
Taux ordinaires	1 964,75	2 018,50	2 031,—	2 005,—	8 019,25	Gewone bedragen.
Taux majorés pour enfants d'invalides.	114,—	115,75	119,—	120,25	469,—	Verhoogde bedragen voor kinderen van invaliden.
Taux majorés pour orphelins ...	124,75	123,75	122,50	122,75	493,75	Verhoogde bedragen voor wezen.
Allocations de naissance	90,—	89,75	93,—	90,75	363,50	Geboortetoeslagen.
Frais d'administration	45,50	47,—	51,50	43,25	187,25	Administratiekosten.
Transfert à la Caisse spéciale des communes.	30,50	31,25	32,50	32,75	127,—	Overdracht aan de Bijzondere Kas der gemeenten.
Frais d'assignments à charge du régime.	8,50	9,—	8,50	9,—	35,—	Assignatiekosten ten laste van het stelsel.
	2 378,—	2 435,—	2 458,—	2 423,75	9 694,75	

N.B. — Les chiffres en italique sont des évaluations.

N.B. — De cijfers in cursief zijn ramingen.

Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales.

ALLOCATIONS FAMILIALES AUX NON-SALARIÉS.

Premier semestre 1958.

(En millions de francs.)

RECETTES :

Cotisations principales	549,5
Subvention de l'Etat	52,5
Déficit	20,3

Total 622,3

DEPENSES :

Prestations	599,6
Dépenses d'administration non couvertes par les recettes prévues	22,7

Total 622,3

Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen.

GEZINSBIJSLAG AAN DE ZELFSTANDIGEN.

Eerste halfjaar 1958.

(In miljoenen franken.)

ONTVANGSTEN :

Hoofdbijdragen	549,5
Subsidie van de Staat	52,5
Tekort	20,3

Totaal 622,3

UITGAVEN :

Prestaties	599,6
Administratieve uitgaven niet gedekt door de voorziene ontvangsten	22,7

Totaal 622,3

Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

COMPTE PROVISoire
DES RECETTES ET DES DEPENSES DE 1958.
 (En millions de francs.)

DEPENSES.

Prestations sociales servies par le F.N.R.O.M. :

1. Assurance vieillesse et de survie :	
Pensions	2 316,5
Allocations gratuites de charbon	286,4
Divers	10,5
	<u>2 613,4</u>
2. Assurance invalidité :	
Pensions et compléments	1 063,1
Allocations gratuites de charbon	102,7
Divers	9,4
	<u>1 175,2</u>
3. Vacances annuelles :	
Pécules	1 175,1
	<u>4 963,7</u>
Prestations sociales servies par des tiers pour le compte du F.N.R.O.M. (Assurance vieillesse et de survie)	51
Transfert de recettes à des organismes de Sécurité sociale	1 403,3
Dépenses de fonctionnement	46,6
Total des dépenses	6 464,6

RECETTES.

Cotisations (1)	3 764,8
Recettes diverses :	
Revenus financiers, etc.	212,4
Interventions de tiers :	
A. — Dans les prestations sociales :	
1. Assurance vieillesse et survie :	
Etat	1 828,1
Taxe de conjoncture	110,1
Organismes de sécurité sociale	27
2. Assurance invalidité :	
Etat	909,7
Taxe de conjoncture	50,4
3. Vacances annuelles :	
Etat	210
	<u>3 135,3</u>
B. — Dans les dépenses de fonctionnement :	
Organismes de sécurité sociale et divers	0,9
Total des recettes	7 113,4

(1) Dont pris en charge par l'Etat :
 Congé complémentaire des ouvriers houilleurs du fond (2 % des salaires) : 177,1.

Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers.

VOORLOPIGE REKENING
DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR 1958.
 (In miljoenen franken.)

UITGAVEN.

Maatschappelijke prestaties geleverd door het N.P.M. :

1. Verzekering ouderdom en overleving :	
Pensioenen	2 316,5
Kosteloze steenkolenbedeling	286,4
Diversen	10,5
	<u>2 613,4</u>
2. Verzekering invaliditeit :	
Pensioenen en aanvullende pensioenen	1 063,1
Kosteloze steenkolenbedeling	102,7
Diversen	9,4
	<u>1 175,2</u>
3. Jaarlijks verlof :	
Verlofgelden	1 175,1
	<u>4 963,7</u>
Maatschappelijke prestaties geleverd door derden voor rekening van N.P.M. (Verzekering ouderdom en overleving)	51
Overdracht van ontvangsten naar organismen voor Maatschappelijke Zekerheid	1 403,3
Werkingsuitgaven	46,6
Totaal der uitgaven	6 464,6

ONTVANGSTEN.

Bijdragen (1)	3 764,8
Diverse ontvangsten :	
Financiële inkomsten, enz.	212,4
Tussenkomen van derden :	
A. — In de maatschappelijke prestaties :	
1. Verzekering ouderdom en overleving :	
Staat	1 828,1
Konjunkturtaks	110,1
Organismen voor maatschappelijke zekerheid	27
2. Verzekering invaliditeit :	
Staat	909,7
Konjunkturtaks	50,4
3. Jaarlijks verlof :	
Staat	210
	<u>3 135,3</u>
B. — In de werkingsuitgaven :	
Organismen voor maatschappelijke zekerheid en diversen	0,9
Totaal der ontvangsten	7 113,4

(1) Waarvan ten laste genomen door de Staat :
 Bijkomend verlof der mijnwerkers van de ondergrond (2 % der lonen) : 117,1.

Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

RECETTES ET DÉPENSES DE L'EXERCICE 1958.

I. — Secteur « Ouvriers ».

Recettes.

Cotisations	F 6 469 626 703,45
Intervention de l'Etat	2 045 643 828,—
Intérêts	128 409 991,80
Subrogation des rentes	161 598 774,50
Total	F 8 808 279 297,75

Dépenses.

Pensions	F 7 836 994 476,86
Frais de paiement	33 020 756,15
Frais d'administration	23 709 373,18
Intérêts et amortissement	59 910 717,90
Solde de l'exercice	851 643 973,66
Total	F 8 805 279 297,75

II. — Secteur « Assurés libres ».

Recettes.

Intervention de l'Etat	F 539 530 000,—
Total	F 539 530 000,—

Dépenses.

Pensions	F 530 052 993,60
Intérêts et amortissement	9 477 006,40
Total	F 539 530 000,—

Caisse Nationale des pensions pour employés.

Situation probable du compte de mouvement de l'exercice 1958,
de la gestion des « Versements supplémentaire ».

Recettes.

Cotisations encaissées	F 23 100 000
Profits financiers	100 000
	F 23 200 000

Dépenses.

Rentes et capitaux	F 3 000 000
Solde	20 200 000
	F 23 200 000

Caisse Nationale des pensions pour employés.

Situation probable du compte de mouvement de l'exercice 1958,
de la gestion « Loi du 18 juin 1930 ».

Recettes.

Primes encaissées	F 10 600 000
Revenus des placements	510 000 000
« Contribution de l'Etat » remboursée en 1958 par le Ministère de la Prévoyance Sociale	18 100 000
	F 538 700 000

Dépenses.

Frais d'administration	F 16 300 000
Rentes et capitaux	148 000 000
« Contribution de l'Etat » payée en 1958 pour le compte du Ministère de la Prévoyance Sociale	23 800 000
Solde	350 600 000
	F 538 700 000

Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VAN HET DIENSTJAAR 1958.

I. — « Werklieden » sector.

Ontvangsten.

Bijdragen	F 6 469 626 703,45
Tussenkost van de Staat	2 045 643 828,—
Interesten	128 409 991,80
Subrogatie van de renten	161 598 774,50
Totaal	F 8 805 279 297,75

Uitgaven.

Pensioenen	F 7 836 994 476,86
Kosten van uitbetaling	33 020 756,15
Kosten van beheer	23 709 373,18
Interesten en delging	59 910 717,90
Saldo van het dienstjaar	851 643 973,66
Totaal	F 8 805 279 297,75

II. — Sector « Vrij-Verzekerden ».

Ontvangsten.

Tussenkost van de Staat	F 539 530 000,—
Totaal	F 539 530 000,—

Uitgaven.

Pensioenen	F 530 052 993,60
Interesten en delging	9 477 006,40
Totaal	F 539 530 000,—

Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

Waarschijnlijke stand van de werkingsrekening over het dienstjaar 1958,
voor het beheer « Bijkomende stortingen ».

Ontvangsten.

Geïnde bijdragen	F 23 100 000
Financiële winsten	100 000
	F 23 200 000

Uitgaven.

Renten en kapitalen	F 3 000 000
Saldo	20 200 000
	F 23 200 000

Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

Waarschijnlijke stand van de werkingsrekening over het dienstjaar 1958,
voor het beheer « Wet van 18 juni 1930 ».

Ontvangsten.

Geïnde premïën	F 10 600 000
Inkomsten van beleggingen	510 000 000
« Rijksbijdrage » in 1958 door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg terugbetaald	18 100 000
	F 538 700 000

Uitgaven.

Beheerkosten	F 16 300 000
Renten en kapitalen	148 000 000
« Rijksbijdragen » in 1958 voor rekening van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg betaald	23 800 000
Saldo	350 600 000
	F 538 700 000

Caisse Nationale des pensions pour employés.

Situation probable du compte de mouvement de l'exercice 1958,
de la gestion « Loi du 12 juillet 1957 ».

Recettes.	
Cotisations de l'exercice F	2 900 000 000
Subvention de l'Etat	310 000 000
Rentes subrogées	152 900 000
Redevances	8 000 000
Revenus des placements et intérêts bonifiés par l'O.N.S.S.	152 000 000
F	3 522 900 000
Dépenses.	
Prestations liquidées par la C.N.P.R.S. F	1 680 000 000
Anciennes prestations du F.A.	65 400 000
Charges antérieures au 1 ^{er} juillet 1957, du chef des majorations de rentes de vieillesse et de survie, non couvertes par la subvention de l'Etat	6 200 000
Participation dans les frais de fonctionnement de la C.N.P.R.S. et de l'O.N.S.S. et taxes d'émission des assignations créées par la C.N.P.R.S.	19 200 000
Frais d'administration	32 600 000
Solde	1 719 500 000
F	3 522 900 000

Caisse Nationale des pensions pour employés.

Situation probable du compte de mouvement de l'exercice 1958,
de la gestion « Fonds commun de péréquation ».

Recettes.	
Capital encaissé F	450 000

Caisse de secours et de prévoyance
en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

SECTEUR « PENSIONS ».

Année 1958.

Recettes.	
Solde au 1 ^{er} janvier 1958 F	1 222 353,67
Cotisations	34 951 789,—
Subventions de l'Etat	12 782 998,—
Divers	1 206 769,50
Intérêts	14 851 548,75
Opérations en portefeuille (tirages obligations)	7 516 000,—
Total F	72 531 458,92
Dépenses.	
Prestations F	21 894 589,60
Placements	45 478 941,50
Divers	444 628,—
Frais d'administration	1 395 228,70
Solde	3 318 071,12
Total F	72 531 458,92

SECTEUR « MALADIE-INVALIDITÉ ».

Année 1958.

Recettes.	
Solde au 1 ^{er} janvier 1958 F	2 292 261,84
Cotisations	14 727 284,50
Subventions de l'Etat	8 692 515,—
Divers	197 177,02
Total F	25 909 238,36

Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

Waarschijnlijke stand van de werkingsrekening over het dienstjaar 1958,
voor het beheer « Wet van 12 juli 1957 ».

Ontvangsten.	
Bijdragen van het dienstjaar F	2 900 000 000
Rijkssubsidie	310 000 000
Gesubrogeerde renten	152 900 000
Vergoedingen	8 000 000
Inkomsten van beleggingen en door de R.M.Z. toegekende interesten	152 000 000
F	3 522 900 000
Uitgaven.	
Prestaties verleend door de R.R.O.P. F	1 680 000 000
Voormalige prestaties van het T.F.	65 400 000
Lasten, 1 juli 1957 voorafgaand, uit hoofde van de ouderdoms- en overlevingsrentebijlagen, niet gedekt door de Rijkssubsidie	6 200 000
Deelneming in de werkingskosten van de R.R.O.P. en de R.M.Z., alsmede in de uitgiftekosten voor betalingsmandaten uitgegeven door de R.R.O.P.	19 200 000
Beheerskosten	32 600 000
Saldo	1 719 500 000
F	3 522 900 000

Nationale Kas voor Bediendenpensioenen.

Waarschijnlijke stand van de werkingsrekening over het dienstjaar 1958,
voor het beheer « Gemeenschappelijk Herwaarderingsfonds ».

Ontvangsten.	
Geïnd kapitaal F	450 000

Hulp- en Voorzorgskas
voor Zeevarenden onder Belgische vlag.

SECTOR « PENSIOENEN ».

Jaar 1958.

Ontvangsten.	
Saldo op 1 januari 1958 F	1 222 353,67
Bijdragen	34 951 789,—
Staatstoelagen	12 782 998,—
Allerlei	1 206 768,50
Interessen	14 851 548,75
Bewerkingen in portefeuille (uitgekomen obligaties)	7 516 000,—
Totaal F	72 531 458,92
Uitgaven.	
Prestaties F	21 894 589,60
Beleggingen	45 478 941,50
Verscheidene	444 628,—
Algemene onkosten	1 395 228,70
Saldo	3 318 071,12
Totaal F	72 531 458,92

SECTOR « ZIEKTE-INVALIDITEIT ».

Jaar 1958.

Ontvangsten.	
Saldo op 1 januari 1958 F	2 292 261,84
Bijdragen	14 727 284,50
Staatsbijdragen	8 692 515,—
Verscheidene	197 177,02
Totaal F	25 909 238,36

<i>Dépenses.</i>			
Prestations		14 832 760,—	
Divers		1 020 775,70	
Frais d'administration		585 056,15	
Solde		9 470 646,51	
Total	F	25 909 238,36	

Secteur « Pool des marins de la marine marchande ».

Chômage.

ANNÉE 1958 (en entier).

<i>Recettes.</i>			
Solde au 1 ^{er} janvier 1958	F	2 871 982	
Cotisations		4 887 878	
Subventions de l'Etat		4 326 000	
Total	F	12 085 860	

<i>Dépenses.</i>			
Prestations	F	10 635 892	
Frais d'administration		1 044 344	
Solde (boni)		405 624	
Total	F	12 085 860	

Avances effectuées du 1^{er} avril au 31 décembre 1958.

Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie	F	4 949 373 982
Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie. — Domestiques		87 300 000
Fonds National d'assurance maladie-invalidité		4 744 694 116
Caisse Nationale de Compensation pour allocations familiales		5 916 458 109
Office National du placement et du chômage		1 424 731 579
Caisse Nationale de Vacances annuelles		3 804 467 445
Caisse Nationale des pensions pour employés		2 064 039 099
Fonds de Sécurité d'Existence		150 148 480
Caisse spéciale pour Allocations familiales de l'industrie diamantaire		868 840
	F	23 142 081 650

P. S. — Les versements effectués du 1^{er} janvier 1958 au 31 mars 1958 ont trait à l'exercice 1957.

<i>Uitgaven.</i>			
Prestaties	F	14 832 760,—	
Verscheidene		1 020 775,70	
Algemene onkosten		585 056,15	
Saldo		9 470 646,51	
Totaal	F	25 909 238,36	

Sector « Pool der Zeelieden ter Koopvaardij ».

Werkloosheid.

JAAR 1958 (volledig).

<i>Ontvangsten.</i>			
Saldo op 1 januari 1958	F	2 871 982	
Bijdragen		4 887 878	
Staatstoelagen		4 326 000	
Totaal	F	12 085 860	

<i>Uitgaven.</i>			
Prestaties	F	10 635 892	
Administratiekosten		1 044 344	
Saldo (boni)		405 624	
Totaal	F	12 085 860	

Voorschotten uitgekeerd van 1 april tot 31 december 1958.

Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen	F	4 949 373 982
Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen. — Huispersoneel		87 300 000
Rijkskas voor ziekte en invaliditeit		4 744 694 116
Nationale Verrekenkas voor Kinderbijslag		5 916 458 109
Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.		1 424 731 579
Rijkskas voor Jaarlijks Verlof		3 804 467 445
Nationale Kas voor Bediendenpensioenen		2 064 039 099
Fonds voor Bestaanszekerheid		150 148 480
Speciale Kas voor Kinderbijslag van diamantnijverheid		868 840
	F	23 142 081 650

P. S. — De stortingen gedaan van 1 januari 1958 tot 31 maart 1958 hebben betrekking op het dienstjaar 1957.

Office national de sécurité sociale.

Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Situation des recettes et des dépenses pour la période du 1^{er} avril 1958 au 31 décembre 1958 (déclarations portant sur les trois premiers trimestres de 1958).

Stand der inkomsten en uitgaven voor de periode gaande van 1 april 1958 tot 31 december 1958 (aangifte betreffende de eerste drie kwartalen van 1958).

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	
1-58. A. — RÉGIME ORDINAIRE.			1-58. A. — GEWOON REGIME.
<i>Recettes de cotisations</i> (y compris 1 417 millions de francs comme première provision mensuelle 2-58 et 1 463 millions de francs comme deuxième provision mensuelle 2-58).	7 414 070 303	—	<i>Ontvangsten van bijdragen</i> (inbegrepen 1 417 miljoen frank als eerste maandelijke provisie 2-58 en 1 463 miljoen frank als tweede maandelijke provisie 2-58).
<i>Recettes de majorations et d'intérêts de retard.</i>	44 718 077	—	<i>Ontvangsten van bijslagen en verwijlrenten.</i>
<i>Dépenses.</i> — Versements aux institutions.	—	7 715 250 000	<i>Uitgaven.</i> — Stortingen aan de instellingen.
	7 458 788 380	7 715 250 000	
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
<i>Recettes de cotisations</i>	31 848 362	—	<i>Ontvangsten van bijdragen.</i>
<i>Recettes de majorations et d'intérêts de retard.</i>	41 565	—	<i>Ontvangsten van bijslagen en verwijlrenten.</i>
<i>Dépenses.</i> — Versements à l'institution.	—	29 800 000	<i>Uitgaven.</i> — Stortingen aan de instelling.
	31 889 927	29 800 000	
2-58. A. — RÉGIME ORDINAIRE.			2-58. A. — GEWOON REGIME.
<i>Recettes de cotisations</i> (y compris 1 375 millions de francs comme première provision mensuelle 3-58 et 1 467 millions de francs comme deuxième provision mensuelle 3-58).	7 682 544 024	—	<i>Ontvangsten van bijdragen</i> (inbegrepen 1 375 miljoen frank als eerste maandelijke provisie 3-58 en 1 467 miljoen frank als tweede maandelijke provisie 3-58).
<i>Recettes de majorations et d'intérêts de retard.</i>	42 043 195	—	<i>Ontvangsten van bijslagen en verwijlrenten.</i>
<i>Dépenses.</i> — Versements aux institutions.	—	7 760 676 339	<i>Uitgaven.</i> — Stortingen aan de instellingen.
	7 724 587 219	7 760 676 339	
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
<i>Recettes de cotisations</i>	32 925 369	—	<i>Ontvangsten van bijdragen.</i>
<i>Recettes de majorations et d'intérêts de retard.</i>	61 599	—	<i>Ontvangsten van bijslagen en verwijlrenten.</i>
<i>Dépenses.</i> — Versements à l'institution.	—	29 500 000	<i>Uitgaven.</i> — Stortingen aan de instelling.
	32 986 968	29 500 000	
3-58. A. — RÉGIME ORDINAIRE.			3-58. A. — GEWOON REGIME.
<i>Recettes de cotisations</i> (y compris 1 359 millions de francs comme première provision mensuelle 4-58 et 1 529 millions de francs comme deuxième provision mensuelle 4-58).	7 552 422 114	—	<i>Ontvangsten van bijdragen</i> (inbegrepen 1 359 miljoen frank als eerste maandelijke provisie 4-58 en 1 529 miljoen frank als tweede maandelijke provisie 4-58).
<i>Recettes de majorations et d'intérêts de retard.</i>	28 558 312	—	<i>Ontvangsten van bijslagen en verwijlrenten.</i>
<i>Dépenses.</i> — Versements aux institutions.	—	7 578 855 311	<i>Uitgaven.</i> — Stortingen aan de instellingen.
	7 580 980 426	7 578 855 311	

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
Recettes de cotisations	32 226 849	—	Ontvangsten van bijdragen.
Recettes de majorations et d'intérêts de retard.	95 294	—	Ontvangsten van bijslagen en verwijl- renten.
Dépenses. — Versements à l'institution.	—	28 000 000	Uitgaven. — Stortingen aan de instel- ling.
	32 322 143	28 000 000	
TOTAL :			SAMEN
A. — RÉGIME ORDINAIRE.			A. — GEWOON REGIME.
Recettes de cotisations	22 649 036 441	—	Ontvangsten van bijdragen.
Recettes de majorations et d'intérêts de retard.	115 319 584	—	Ontvangsten van bijslagen en verwijl- renten.
Dépenses. — Versements aux institu- tions.	—	23 054 781 650	Uitgaven. — Stortingen aan de instel- lingen.
	22 764 356 025	23 054 781 650	
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
Recettes de cotisations	97 000 580	—	Ontvangsten van bijdragen.
Recettes de majorations et d'intérêts de retard.	198 458	—	Ontvangsten van bijslagen en verwijl- renten.
Dépenses. — Versements à l'institution.	—	87 300 000	Uitgaven. — Stortingen aan de instel- ling.
	97 199 038	87 300 000	
A. — RÉGIME ORDINAIRE.			A. — GEWOON REGIME.
Frais de gestion	—	107 598 404	Beheerkosten.
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
Frais de gestion	—	5 349 616	Beheerkosten.
A. — RÉGIME ORDINAIRE.			A. — GEWOON REGIME.
Solde dû aux organismes bénéficiaires au 31 décembre 1958.	—	241 324 784	Aan de organismen verschuldigd saldo op 31 december 1958.
B. — PENSIONS DOMESTIQUES.			B. — PENSIOEN HUISPERSONEEL.
Solde dû à l'organisme bénéficiaire au 31 décembre 1958.	—	6 652 319	Aan het organisme verschuldigd saldo op 31 december 1958.